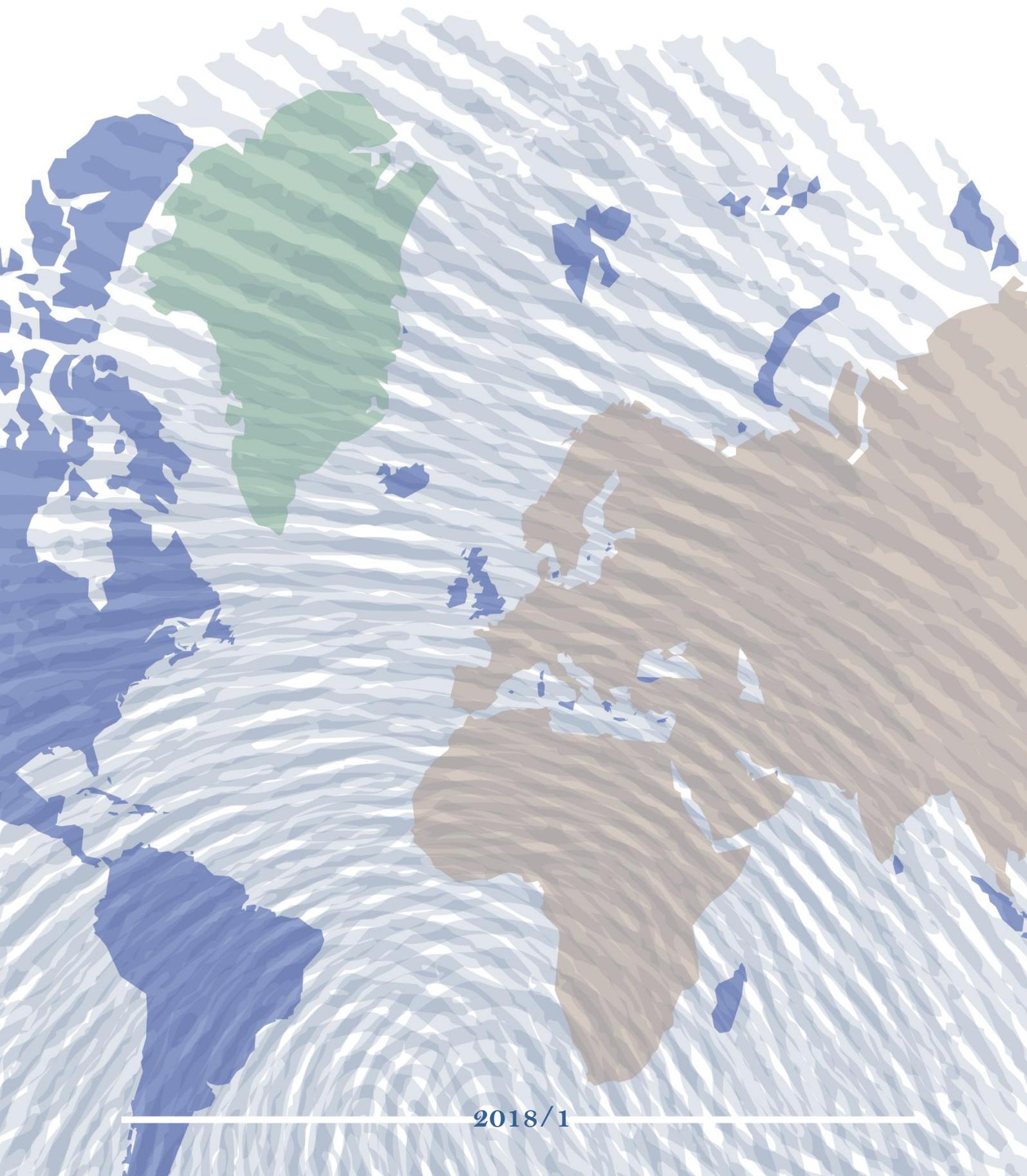


Revue@dipr.be

REVUE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE

Tijdschrift@ipr.be

TIJDSCHRIFT VOOR INTERNATIONAAL PRIVAATRECHT



Redactie – Rédaction:

Johan Erauw (UGent)
Marc Fallon (UCLouvain la Neuve)
Stéphanie Francq (UCLouvain la Neuve)
Thalia Kruger (UAntwerpen)
Johan Meeusen (UAntwerpen)
Marta Pertegás Sender (UAntwerpen)
Maud Piers (UGent)
Geert Van Calster (KU Leuven)
Jinske Verhellen (UGent)
Patrick Wautelet (ULiège)

Samenstelling van dit nr. – Composition de ce n°:

Sarah Den Haese – Laura Deschuyteneer – Erinda Mehmeti – Jinske Verhellen

Uw bijdragen

Bijdragen voor het tijdschrift kunnen via e-mail worden toegezonden op het adres: tijdschrift@ipr.be. Het tijdschrift werkt met een double-blind peer review. Publicatie gebeurt alleen na controle door de redactieraad.

Vos contributions

Vos contributions pour la revue peuvent être envoyées à l'adresse suivante: revue@dipr.be. La revue fonctionne selon le système de double-blind peer review. La publication est soumise à l'accord du comité de rédaction.

Citeerwijze

Tijdschrift@ipr.be 2018/1

Mode de citation

Revue@dipr.be 2018/1

ISSN 2030-4072

INHOUD/CONTENU

RECHTSPRAAK/JURISPRUDENCE

Europees Hof voor de Rechten van de Mens, M.K. tegen Griekenland, arrest van 1 februari 2018

Hof van Justitie, zaak C-64/17, Saey Home & Garden NV tegen Lusavouga-Máquinas e Acessórios Industriais SA, arrest van 8 maart 2018

Hof van Justitie, zaak C-560/16, E.ON Czech Holding AG tegen Michael Dédouch, Petr Streitberg, Pavel Suda, in tegenwoordigheid van: Jihočeská plynárenská, a.s., arrest van 7 maart 2018

Hof van Justitie, gevoegde zaken C-274/16, C-447/16 en C-448/16, Flightright GmbH tegen Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA (C-274/16), Roland Becker tegen Hainan Airlines Co. Ltd

(C-447/16), en Mohamed Barkan, Souad Asbai, Assia Barkan, Zakaria Barkan, Nousaiba Barkan tegen Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA (C-448/16), arrest van 7 maart 2018

Hof van Justitie, zaak C-558/16, Doris Margret Lisette Mahnkopf in tegenwoordigheid van: Sven Mahnkopf, arrest van 1 maart 2018

Hof van Justitie, zaak C-289/17, Collect Inkasso OÜ, ITM Inkasso OÜ, Bigbank AS tegen Rain Aint, Lauri Palm, Raiko Oikimus, Egle Noor, Artjom Konjarov, arrest van 28 februari 2018

Hof van Justitie, zaak C-106/17, Paweł Hofsoe tegen LVM Landwirtschaftlicher Versicherungsverein Münster AG, arrest van 31 januari 2018

Hof van Justitie, zaak C-498/16, Maximilian Schrems tegen Facebook Ireland Limited, arrest van 25 januari 2018

Hof van Justitie, zaak C-604/17, PM tegen AH, beschikking van 16 januari 2018

Hof van Justitie, zaak C-649/16, Peter Valach, Alena Valachová, SC Europa ZV II a.s., SC Europa LV a.s., VAV Parking a.s., SC Europa BB a.s., Byty A s.r.o. tegen Waldviertler Sparkasse Bank AG, Československá obchodná banka a.s., Stadt Banská Bystrica, arrest van 20 december 2017

Hof van Justitie, zaak C-467/16, Brigitte Schlömp tegen Landratsamt Schwäbisch Hall, arrest van 20 december 2017

Hof van Justitie, zaak C-372/16, Soha Sahyouni tegen Raja Mamisch, arrest van 20 december 2017

Hof van Justitie, zaak C-66/17, Grzegorz Chudaś, Irena Chudaś tegen DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft, arrest van 14 december 2017

Grondwettelijk Hof, arrest van 12 oktober 2017

Cour de cassation, arrêt du 1 décembre 2017

Hof van Cassatie, arrest van 23 november 2017

Cour de cassation, arrêt du 17 novembre 2017

Cour d'appel de Bruxelles, arrêt du 30 novembre 2017

Hof van beroep Antwerpen, arrest van 1 maart 2017

Rechtbank van eerste aanleg Brussel (Ned.), vonnis van 15 mei 2017

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen (afd. Gent), vonnis van 20 december 2017

Familierechtbank Brussel (Ned.), vonnis van 18 december 2017

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 30 novembre 2017

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 23 novembre 2017

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 21 novembre 2017

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 7 novembre 2017

Tribunal de la famille Luxembourg (div. Arlon), jugement du 8 décembre 2017

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, arrest van 10 oktober 2017

ACTUALITEIT/ACTUALITÉ

INHOUDSOPGAVE/TABLE DES MATIÈRES

RECHTSPRAAK/JURISPRUDENCE 8

Europees Hof voor de Rechten van de Mens, M.K. tegen Griekenland, arrest van 1 februari 2018 8

Kinderontvoering – Onrechtmatige overbrenging van kinderen naar Griekenland – Verdrag van Den Haag van 1980 (Kinderontvoering) – Verordening 2201/2003 (Brussel *Ibis*) – Artikel 11 Brussel *Ibis* – Artikel 13 Verdrag van Den Haag van 1980 – Tenuitvoerlegging beslissing tot terugkeer – Verzet van het kind – Belang van het kind – Recht van het kind om gehoord te worden – Geen schending van artikel 8 EVRM – Recht op respect voor het privé- en familielevens 8

Enlèvement d’enfant – Déplacement illicite d’enfants vers la Grèce – Convention de La Haye de 1980 (Enlèvement d’enfant) – Règlement 2201/2003 (Bruxelles *Ibis*) – Article 11 Bruxelles *Ibis* – Article 13 Convention de la Haye de 1980 – Exécution d’une décision de retour – Opposition par l’enfant – Intérêt supérieur de l’enfant – Droit de l’enfant d’être entendu – Pas de violation de l’article 8 CEDH – Droit au respect de la vie privée et familiale 8

Hof van Justitie, zaak C-64/17, Saey Home & Garden NV tegen Lusavouga-Máquinas e Acessórios Industriais SA, arrest van 8 maart 2018 9

Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Rechterlijke bevoegdheid en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken – Verordening 1215/2012 (Brussel *Ibis*) – Artikel 25 – Bestaan van een forumkeuzebeding – Mondelinge overeenkomst zonder schriftelijke bevestiging – Beding in de algemene verkoopvoorwaarden vermeld op facturen – Artikel 7, punt 1, onder b) – Distributieovereenkomst tussen in twee verschillende lidstaten gevestigde vennootschappen betreffende de markt van een derde lidstaat – Artikel 7, punt 1, onder b), tweede streepje – Bepaling van het bevoegde gerecht – Plaats van uitvoering van de kenmerkende verbintenis van een dergelijke overeenkomst 9

Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence judiciaire et exécution des décisions en matière civile et commerciale – Règlement 1215/2012 (Bruxelles *Ibis*) – Article 25 – Existence d’une clause attributive de juridiction – Accord verbal sans confirmation écrite – Clause contenue dans les conditions générales de vente mentionnées dans des factures – Article 7, point 1, sous b) – Contrat de concession commerciale entre sociétés établies dans deux États membres distincts ayant pour objet le marché d’un troisième État membre – Article 7, point 1, sous b), second tiret – Détermination de la juridiction compétente – Lieu d’exécution de l’obligation caractéristique d’un tel contrat 9

Hof van Justitie, zaak C-560/16, E.ON Czech Holding AG tegen Michael Dédouch, Petr Streitberg, Pavel Suda, in tegenwoordigheid van: Jihočeská plynárenská, a.s., arrest van 7 maart 2018 10

Prejudiciële verwijzing – Verordening 44/2001 (Brussel I) – Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken – Exclusieve bevoegdheden – Artikel 22, punt 2 – Geldigheid van de besluiten van organen van vennootschappen of rechtspersonen met plaats van vestiging in een lidstaat – Exclusieve bevoegdheid van de gerechten van die lidstaat – Besluit van de algemene vergadering van een vennootschap tot gedwongen overdracht van de aandelen van de minderheidsaandeelhouders van die vennootschap aan de meerderheidsaandeelhouder van diezelfde vennootschap en tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding die door deze meerderheidsaandeelhouder aan hen moet worden betaald – Gerechtelijke procedure voor toetsing van de billijkheid van die vergoeding 10

Renvoi préjudiciel – Règlement 44/2001 (Bruxelles I) – Compétence judiciaire en matière civile et commerciale – Compétences exclusives – Article 22, point 2 – Validité des décisions des organes des sociétés ou des personnes morales ayant leur siège sur le territoire d’un État membre – Compétence exclusive des tribunaux de cet État membre – Décision de l’assemblée générale d’une société ordonnant le transfert obligatoire des titres des actionnaires minoritaires de cette société à l’actionnaire majoritaire de celle-ci et fixant le montant de la contrepartie devant leur être versée par ce dernier – Procédure judiciaire ayant pour objet de contrôler le caractère raisonnable de cette contrepartie 10

Hof van Justitie, gevoegde zaken C-274/16, C-447/16 en C-448/16, Flightright GmbH tegen Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA (C-274/16), Roland Becker tegen Hainan Airlines Co. Ltd (C-447/16), en Mohamed

Barkan, Souad Asbai, Assia Barkan, Zakaria Barkan, Nousaiba Barkan tegen Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA (C-448/16), arrest van 7 maart 2018	11
Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken – Verordening 44/2001 (Brussel I) – Artikel 5, punt 1 – Verordening 1215/2012 (Brussel <i>Ibis</i>) – Artikel 7, punt 1 – Begrip ‘verbintenissen uit overeenkomst’ – Overeenkomst tot verstrekking van diensten – Rechtstreeks aansluitende vluchten uitgevoerd door verschillende luchtvaartmaatschappijen – Begrip ‘plaats van uitvoering’ – Verordening 261/2004 – Recht van de luchtreizigers op compensatie bij instapweigering en langdurige vertraging van vluchten – Vordering tot compensatie ingesteld tegen de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert, maar niet op het grondgebied van een lidstaat is gevestigd of waarmee de passagiers geen contractuele band hebben.....	11
Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Compétence judiciaire en matière civile et commerciale – Règlement 44/2001 (Bruxelles I)– Article 5, point 1 – Règlement 1215/2012 (Bruxelles <i>Ibis</i>) – Article 7, point 1 – Notion de “matière contractuelle” – Contrat de fourniture de services – Vol avec correspondance desservi par différents transporteurs aériens – Notion de “lieu d’exécution” – Règlement 261/2004 – Droit des passagers aériens à indemnisation pour le refus d’embarquement et pour le retard important d’un vol – Action en indemnisation dirigée contre le transporteur aérien effectif non domicilié sur le territoire d’un État membre ou avec lequel les passagers n’ont aucun lien contractuel	11
Hof van Justitie, zaak C-558/16, Doris Margret Lisette Mahnkopf in tegenwoordigheid van: Sven Mahnkopf, arrest van 1 maart 2018	12
Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Verordening 650/2012 (Erfrecht) – Erfopvolgingen en Europese erfrechtverklaring – Werkings sfeer – Mogelijkheid om het erfdeel van de langstlevende echtgenoot in de Europese erfrechtverklaring op te nemen	12
Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Règlement 650/2012 (Successions) – Successions et certificat successoral européen – Champ d’application – Possibilité de faire figurer la part du conjoint survivant dans le certificat successoral européen	12
Hof van Justitie, zaak C-289/17, Collect Inkasso OÜ, ITM Inkasso OÜ, Bigbank AS tegen Rain Aint, Lauri Palm, Raiko Oikimus, Egle Noor, Artjom Konjarov, arrest van 28 februari 2018	13
Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken – Verordening 805/2004 (EET) – Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen – Voorwaarden voor waarmede – Minimumnormen voor procedures betreffende niet-betwiste schuldvorderingen – Rechten van de schuldenaar – Niet-vermelding van het adres van de instantie waaraan een betwisting van de schuldvordering kan worden gezonden of waarbij tegen het besluit kan worden opgekomen	13
Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile et commerciale – Règlement 805/2004 (TEE) – Titre exécutoire européen pour les créances incontestées – Conditions de la certification – Normes minimales applicables aux procédures relatives aux créances incontestées – Droits du débiteur – Absence de mention de l’adresse de l’institution à laquelle une contestation de la créance peut être adressée ou auprès de laquelle un recours contre la décision peut être formé	13
Hof van Justitie, zaak C-106/17, Paweł Hofsoe tegen LVM Landwirtschaftlicher Versicherungsverein Münster AG, arrest van 31 januari 2018	14
Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Rechterlijke bevoegdheid en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken – Verordening 1215/2012 (Brussel <i>Ibis</i>) – Artikel 11, lid 1, onder b), en artikel 13, lid 2 – Bevoegdheid in verzekeringszaken – Personele werkingssfeer – Begrip ‘getroffene’ – Beroepsbeoefenaar in de verzekeringssector – Daarvan uitgesloten	14
Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence judiciaire et exécution des décisions en matière civile et commerciale – Règlement 1215/2012 (Bruxelles <i>Ibis</i>) – Article 11, paragraphe 1, sous b), et article 13, paragraphe 2 – Compétence en matière d’assurances – Champ d’application personnel – Notion de “personne lésée” – Professionnel du secteur de l’assurance – Exclusion	14
Hof van Justitie, zaak C-498/16, Maximilian Schrems tegen Facebook Ireland Limited, arrest van 25 januari 2018	15

Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Verordening 44/2001 (Brussel I)– Artikelen 15 en 16 – Rechterlijke bevoegdheid inzake door consumenten gesloten overeenkomsten – Begrip ‘consument’ – Cessie tussen consumenten van rechten die zij kunnen doen gelden ten aanzien van eenzelfde ondernemer	15
Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Règlement 44/2001 (Bruxelles I) – Articles 15 et 16 – Compétence judiciaire en matière de contrats conclus par les consommateurs – Notion de “consommateur” – Cession entre consommateurs de droits à faire valoir à l’encontre d’un même professionnel	15
Hof van Justitie, zaak C-604/17, PM tegen AH, beschikking van 16 januari 2018	16
Prejudiciële verwijzing – Artikel 99 van het Reglement voor de procesvoering van het Hof – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken – Bevoegdheid inzake ouderlijke verantwoordelijkheid – Verordening 2201/2003 (Brussel IIbis) – Bevoegdheid van een Lidstaat voor een vordering inzake ouderlijke verantwoordelijkheid wanneer het kind niet op het grondgebied van deze Lidstaat verblijft – Bevoegdheid inzake onderhoudsverplichtingen – Verordening 9/2009 (Alimentatie)	16
Renvoi préjudiciel – Article 99 du règlement de procédure de la Cour – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence en matière de responsabilité parentale – Règlement 2201/2003 (Bruxelles IIbis)– Compétence d’une juridiction d’un État membre pour connaître d’une action en matière de responsabilité parentale dans le cas où l’enfant ne réside pas sur le territoire de cet État – Compétence en matière d’obligation alimentaire – Règlement 4/2009 (Aliments)	16
Hof van Justitie, zaak C-649/16, Peter Valach, Alena Valachová, SC Europa ZV II a.s., SC Europa LV a.s., VAV Parking a.s., SC Europa BB a.s., Byty A s.r.o. tegen Waldviertler Sparkasse Bank AG, Československá obchodná banka a.s., Stadt Banská Bystrica, arrest van 20 december 2017	17
Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Verordening 1215/2012 (Brussel Ibis) – Werkings sfeer – Vordering wegens aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad ingesteld tegen de leden van een schuldeiserscomité die in een insolventieprocedure een saneringsplan hebben afgewezen	17
Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Règlement 1215/2012 (Bruxelles Ibis) – Champ d’application – Action en responsabilité délictuelle contre les membres d’un comité des créanciers ayant refusé un plan de redressement dans une procédure d’insolvabilité	17
Hof van Justitie, zaak C-467/16, Brigitte Schlömp tegen Landratsamt Schwäbisch Hall, arrest van 20 december 2017	18
Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Rechterlijke bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken – Lugano II – Verdrag – Aanhangigheid – Begrip ‘gerecht’ – Bemiddelingsinstantie naar Zwitsers recht, belast met de aan elke procedure ten gronde voorafgaande bemiddelingsprocedure	18
Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence judiciaire, reconnaissance et exécution des décisions en matière civile et commerciale – Convention de Lugano II – Litispendance – Notion de “jurisdiction” – Autorité de conciliation de droit suisse, en charge de la procédure de conciliation préalable à toute procédure au fond	18
Hof van Justitie, zaak C-372/16, Soha Sahyouni tegen Raja Mamisch, arrest van 20 december 2017	19
Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Verordening 1259/2010 (Rome III) – Nauwere samenwerking op het gebied van het toepasselijke recht inzake echtscheiding en scheiding van tafel en bed – Erkenning van een door een religieuze rechtbank in een derde land uitgesproken buitengerechtelijke echtscheiding – Werkings sfeer van verordening 1259/2010	19
Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Règlement 1259/2010 (Rome III) – Coopération renforcée dans le domaine de la loi applicable au divorce et à la séparation de corps – Reconnaissance d’un divorce privé obtenu devant une juridiction religieuse dans un État tiers – Champ d’application dudit règlement	19

Hof van Justitie, zaak C-66/17, Grzegorz Chudaś, Irena Chudaś tegen DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft, arrest van 14 december 2017	20
Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Verordening 805/2004 (EET) – Werkingsfeer – Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen – Executoriale titels die als Europese executoriale titel kunnen worden gewaarmerkt – Beslissing over het bedrag van de proceskosten in een vonnis dat geen betrekking heeft op een niet-betwiste schuldvordering – Daarvan uitgesloten.....	20
Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Règlement 05/2004 (TEE) – Champ d’application – Titre exécutoire européen pour les créances incontestées – Titres exécutoires susceptibles d’être certifiés en tant que titre exécutoire européen – Décision sur le montant des frais de justice contenue dans un jugement ne portant pas sur une créance incontestée – Exclusion	20
Grondwettelijk Hof, arrest van 12 oktober 2017	21
Betekening – Artikel 39 Ger.W. – Artikel 40 Ger.W. – Ongekende woonplaats in België – Wijze waarop het hoger beroep wordt ingesteld – Niet-inachtneming van de gekozen woonplaats in België.....	21
Signification – Article 39 C. Jud. – Article 40 C. Jud. – Domicile inconnu en Belgique – Méthode par laquelle l’appel est formé – Méconnaissance du domicile élu en Belgique.....	21
Cour de cassation, arrêt du 1 décembre 2017	22
Caractère exécutoire – Jugement étranger – Exequatur – Refus d’exécution – Article 25 CODIP – Article 24, § 1, 1° CODIP – Absence d’une expédition intégrale de la décision étrangère – Article 23 C. Jud. – Autorité de la chose jugée – Article 25 C. Jud.....	22
Uitvoerbaarheid – Buitenlandse rechterlijke beslissing – Exequatur – Weigering tenuitvoerlegging – Artikel 25 WIPR – Artikel 24, § 1, 1° WIPR – Afwezigheid van een integrale uitgifte van de buitenlandse beslissing – Artikel 23 Ger.W. – Gezag van gewijsde – Artikel 25 Ger. W.	22
Hof van Cassatie, arrest van 23 november 2017	30
Huwelijk – Nietigheid schijnhuwelijk – Artikel 146 <i>bis</i> BW – Nationaliteit – Vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit – Gevolgen nietigverklaring voor de kinderen – Artikel 2 WBN – Artikel 16 WBN – Artikel 23 WBN	30
Mariage – Nullité du mariage simulé – Article 146 <i>bis</i> C. civ. – Nationalité – Déchéance de la nationalité belge – Conséquences de la nullité pour les enfants – Article 2 CBN – Article 16 CBN – Article 23 CBN....	30
Cour de cassation, arrêt du 17 novembre 2017.....	35
Droit applicable – Mariage – Mariage au Maroc – Certificat de non-empêchement à mariage – Droit applicable pour déterminer les conditions nécessaires – Droit marocain applicable – Article 46 CODIP – Article 146 <i>bis</i> C. civ. – Article 47 CODIP – Article 65 du Code marocain de la famille	35
Toepasselijk recht – Huwelijk – Huwelijk in Marokko – Attest van geen huwelijksbeletsel – Toepasselijk recht om de noodzakelijke voorwaarden te bepalen – Marokkaans recht van toepassing – Artikel 46 WIPR – Artikel 146 <i>bis</i> BW – Artikel 47 WIPR – Artikel 65 van het Marokkaans Familiewetboek	35
Cour d’appel de Bruxelles, arrêt du 30 novembre 2017	44
Droit applicable – Droit étranger – Filiation – Contestation de paternité – Droit béninois – Possession d’état – Établissement de la paternité – Droit ghanéen – Article 19 CODIP – Article 21 CODIP	44
Toepasselijk recht – Buitenlands recht – Afstamming – Betwisting van vaderschap – Beninees recht – Bezit van staat – Vaststelling van vaderschap – Ghanees recht – Artikel 19 WIPR – Artikel 21 WIPR.....	44
Hof van beroep Antwerpen, arrest van 1 maart 2017	55
Internationale bevoegdheid – Betwisting afstamming – Gewone verblijfplaats van het kind in Peru – Artikel 61 WIPR – Artikel 11 WIPR – Noodforum als subsidiaire ultieme bevoegdheidsregel	55
Compétence internationale – Contestation de paternité – Résidence habituelle de l’enfant au Pérou – Article 61 CODIP – Article 11 CODIP – For de nécessité comme règle de compétence subsidiaire et ultime	55

Rechtbank van eerste aanleg Brussel (Ned.), vonnis van 15 mei 2017	64
Internationale bevoegdheid – Overeenkomst – Consument – Vervoersovereenkomst – Geringe vordering – Verordening 861/2007 (Geringe vorderingen) – Woonplaats verweerder niet in een Lidstaat – Maatschappelijke zetel in Tunesië – Verordening 1215/2002 (Brussel <i>Ibis</i>) – Artikel 6, lid 1 Brussel <i>Ibis</i> – Verdrag van Den Haag van 1965 (Betekening) – Artikel 18, lid 1 Brussel <i>Ibis</i> – Artikel 17 Brussel <i>Ibis</i> – Gevolg onbevoegdheid – Artikel 4, 4 ^e lid EPGV-Vo – Artikel 4, 3 ^e lid EPGV-Vo – Verzoek valt niet binnen toepassingsgebied – Mogelijkheid vordering in te trekken.....	64
Compétence internationale – Contrat – Consommateur – Contrat de transport – Petit litige – Règlement 861/2007 (Petits litiges) – Domicile du défendeur en dehors d’un Etat membre – Siège social en Tunisie – Règlement 1215/2012 (Bruxelles <i>Ibis</i>) – Article 6, al. 1 Bruxelles <i>Ibis</i> – Convention de La Haye du 1965 (Signification) – Article 18, al. 1 Bruxelles <i>Ibis</i> – Article 17 Bruxelles <i>Ibis</i> – Conséquence de la déclaration d’incompétence – Article 4, 4 ^o Règl. Petits litiges – Article 4, 3 ^o Règl. Petits litiges – Requête hors champ d’application – Possibilité de retirer la requête	64
Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen (afd. Gent), vonnis van 20 december 2017	70
Internationale bevoegdheid – Overeenkomst – Verordening 1215/2012 (Brussel <i>Ibis</i>) – Artikel 7, 1, b) – Interpretatie begrip ‘diensten’ – Lening – Geen vergoeding – Artikel 7, 1, a) – Plaats van uitvoering van de overeenkomst – Interpretatie volgens het materiële recht dat volgens de IPR-regels van de aangezochte rechter van toepassing is – Onbevoegdheid rechtbank – Geen rechtsplegingsvergoeding.....	70
Compétence internationale – Contrat – Règlement 1215/2012 (Bruxelles <i>Ibis</i>) – Article 7, 1, b) – Interprétation du concept de ‘services’ – Emprunt – Absence de rémunération – Article 7, 1, a) – Lieu d’exécution du contrat – Interprétation selon le droit matériel déclaré applicable par le droit international privé du juge saisi – Incompétence du tribunal – Absence d’indemnité de procédure	70
Familie rechtbank Brussel (Ned.), vonnis van 18 december 2017	74
Naam – Vaststelling van de naam – Verandering van de naam – Internationale bevoegdheid – Artikel 36 WIPR – Belgische nationaliteit – Toepasselijk recht – Artikel 37 WIPR – Artikel 38 WIPR – Artikel 11 van de wet van 8 mei 2014 – Artikel 335, § 1 BW – Gemeenschappelijke verklaring van de ouders – Termijn – 12 maanden – Artikel 17, § 2 van de wet van 18 december 2014 – Afwezigheid van keuze door de ouders – Splitsing van de naam – Dubbele naam – Verkrijging bijkomende nationaliteit – Artikel 37, § 2 WIPR.....	74
Nom – Détermination du nom – Changement de nom – Compétence internationale – Article 36 CODIP – Nationalité belge – Droit applicable – Article 37 CODIP – Article 38 CODIP – Article 11 de la loi du 8 mai 2014 – Article 335, § 1 C. civ. – Déclaration commune des deux parents – Délai – 12 mois – Article 17, § 2 de la loi du 18 décembre 2014 – Absence de choix par les parents – Scission du nom – Double nom – Acquisition d’une autre nationalité – Article 37, § 2 CODIP.....	74
Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 30 novembre 2017	84
Nationalité – Déclaration de nationalité – Article 12 <i>bis</i> CNB – Participation économique – Article 1, § 2, 7 ^o CBN – Journées de travail assimilées – Articles 37 et 38 de l’arrêté royal du 25 novembre 1991 – Faits personnels graves – Article 1, § 2, 4 ^o CBN – Arrêté royal du 14 janvier 2013 – Liste exhaustive.....	84
Nationaliteit – Nationaliteitsverklaring – Artikel 12 <i>bis</i> WBN – Economische participatie – Artikel 1, § 2, 7 ^o WBN – Gelijkgestelde arbeidsdagen – Artikels 37 en 38 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 – Gewichtige feiten eigen aan de persoon – Artikel 1, § 2, 4 ^o WBN – Koninklijk besluit van 14 januari 2013 – Exhaustieve lijst.....	84
Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 23 novembre 2017	89
Nationalité – Déclaration de nationalité – Article 12 <i>bis</i> CNB – Avis négatif ministère public – Participation à la vie de la communauté d’accueil – Circulaire du 8 mars 2013 – Connaissance d’une des trois langues nationales	89
Nationaliteit – Nationaliteitsverklaring – Artikel 12 <i>bis</i> WBN – Negatief advies Openbaar Ministerie – Deelname aan het leven van zijn onthaalgemeenschap – Omzendbrief van 8 maart 2013 – Kennis van één van de drie landstalen	89
Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 21 novembre 2017	93

Nationalité – Article 5 CBN – Acte de naissance – Impossibilité de se procurer un acte de naissance – Homologation de l’acte de notoriété – Refus de légalisation par l’ambassade de Géorgie	93
Nationaliteit – Artikel 5 WBN – Geboorteakte – Onmogelijkheid om akte van geboorte te verschaffen – Homologatie van de akte van bekendheid – Weigering van legalisatie door de ambassade van Georgië .	93
Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 7 novembre 2017	95
Reconnaissance – Acte authentique étranger – Filiation – Mère porteuse – Acte de naissance indien – Parents commanditaires de nationalité belges – Article 27 CODIP – Article 62 CODIP – Droit belge – Article 312 C. civ. – Article 315 C. civ. – Pas de violation de l’ordre public – Reconnaissance maternelle et paternelle	95
Erkenning – Buitenlandse authentieke akte – Afstamming – Draagmoederschap – Indische geboorteakte – Belgische wensouders – Artikel 27 WIPR – Artikel 62 WIPR – Belgische recht – Artikel 312 BW – Artikel 315 BW – Geen schending van de openbare orde – Moederlijke en vaderlijke erkenning	95
Tribunal de la famille Luxembourg (div. Arlon), jugement du 8 décembre 2017	101
Nationalité – Déclaration de nationalité – Article 12bis, § 1, 5 CNB – Séjour légal ininterrompu – Pas de renouvellement de la carte de séjour – Citoyen européen – Auteur d’enfant belge.....	101
Nationaliteit – Nationaliteitsverklaring – Artikel 12bis, § 1, 5° WBN – Ononderbroken wettelijk verblijf – Geen hernieuwing van verblijfskaart – Europees burger – Ouder van een Belgisch kind.....	101
Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, arrest van 10 oktober 2017	104
Erkenning – Buitenlandse akte – Huwelijk – Weigering van verblijf met bevel om het grondgebied te verlaten – Gezinsleden die internationale bescherming genieten – Artikel 9 Verordening 604/2013 (Dublin III) – Artikel 27 WIPR – Afghaans huwelijk – Religieuze huwelijksakte – Geldigheid van het huwelijk – Toepasselijk recht – Artikel 46 WIPR – Recht van de staat waarvan de betrokkene de nationaliteit heeft bij voltrekking huwelijk – Afghaans recht – Schending van de materiële motiveringsplicht – Vernietiging van de beslissing	104
Reconnaissance – Acte authentique étranger – Mariage – Refus de séjour avec ordre de quitter le territoire – Membres de la famille qui bénéficient d’une protection internationale – Article 9 Règlement 604/2013 (Dublin III) – Article 27 CODIP – Mariage afghan – Acte de mariage religieux – Validité du mariage – Droit applicable – Article 46 CODIP – Droit de l’Etat dont l’intéressé possède la nationalité lors du mariage – Droit afghan – Violation de l’obligation matérielle de motivation – Annulation de la décision	104
ACTUALITEIT/ACTUALITÉ.....	116
Aankondigingen / Annonces	116

RECHTSPRAAK/JURISPRUDENCE

Europees Hof voor de Rechten van de Mens, M.K. tegen Griekenland, arrest van 1 februari 2018

Kinderontvoering – Onrechtmatige overbrenging van kinderen naar Griekenland – Verdrag van Den Haag van 1980 (Kinderontvoering) – Verordening 2201/2003 (Brussel IIbis) – Artikel 11 Brussel IIbis – Artikel 13 Verdrag van Den Haag van 1980 – Tenuitvoerlegging beslissing tot terugkeer – Verzet van het kind – Belang van het kind – Recht van het kind om gehoord te worden – Geen schending van artikel 8 EVRM – Recht op respect voor het privé- en familieleven

Enlèvement d'enfant – Déplacement illicite d'enfants vers la Grèce – Convention de La Haye de 1980 (Enlèvement d'enfant) – Règlement 2201/2003 (Bruxelles IIbis) – Article 11 Bruxelles IIbis – Article 13 Convention de la Haye de 1980 – Exécution d'une décision de retour – Opposition par l'enfant – Intérêt supérieur de l'enfant – Droit de l'enfant d'être entendu – Pas de violation de l'article 8 CEDH – Droit au respect de la vie privée et familiale

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-64/17, Saey Home & Garden NV tegen Lusavouga-Máquinas e Acessórios Industriais SA, arrest van 8 maart 2018

Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Rechterlijke bevoegdheid en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken – Verordening 1215/2012 (Brussel Ibis) – Artikel 25 – Bestaan van een forumkeuzebeding – Mondelinge overeenkomst zonder schriftelijke bevestiging – Beding in de algemene verkoopvoorwaarden vermeld op facturen – Artikel 7, punt 1, onder b) – Distributieovereenkomst tussen in twee verschillende lidstaten gevestigde vennootschappen betreffende de markt van een derde lidstaat – Artikel 7, punt 1, onder b), tweede streepje – Bepaling van het bevoegde gerecht – Plaats van uitvoering van de kenmerkende verbintenis van een dergelijke overeenkomst

Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence judiciaire et exécution des décisions en matière civile et commerciale – Règlement 1215/2012 (Bruxelles Ibis) – Article 25 – Existence d’une clause attributive de juridiction – Accord verbal sans confirmation écrite – Clause contenue dans les conditions générales de vente mentionnées dans des factures – Article 7, point 1, sous b) – Contrat de concession commerciale entre sociétés établies dans deux États membres distincts ayant pour objet le marché d’un troisième État membre – Article 7, point 1, sous b), second tiret – Détermination de la juridiction compétente – Lieu d’exécution de l’obligation caractéristique d’un tel contrat

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-560/16, E.ON Czech Holding AG tegen Michael Dédouch, Petr Streitberg, Pavel Suda, in tegenwoordigheid van: Jihočeská plynárenská, a.s., arrest van 7 maart 2018

Prejudiciële verwijzing – Verordening 44/2001 (Brussel I) – Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken – Exclusieve bevoegdheden – Artikel 22, punt 2 – Geldigheid van de besluiten van organen van vennootschappen of rechtspersonen met plaats van vestiging in een lidstaat – Exclusieve bevoegdheid van de gerechten van die lidstaat – Besluit van de algemene vergadering van een vennootschap tot gedwongen overdracht van de aandelen van de minderheidsaandeelhouders van die vennootschap aan de meerderheidsaandeelhouder van diezelfde vennootschap en tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding die door deze meerderheidsaandeelhouder aan hen moet worden betaald – Gerechtelijke procedure voor toetsing van de billijkheid van die vergoeding

Renvoi préjudiciel – Règlement 44/2001 (Bruxelles I) – Compétence judiciaire en matière civile et commerciale – Compétences exclusives – Article 22, point 2 – Validité des décisions des organes des sociétés ou des personnes morales ayant leur siège sur le territoire d'un État membre – Compétence exclusive des tribunaux de cet État membre – Décision de l'assemblée générale d'une société ordonnant le transfert obligatoire des titres des actionnaires minoritaires de cette société à l'actionnaire majoritaire de celle-ci et fixant le montant de la contrepartie devant leur être versée par ce dernier – Procédure judiciaire ayant pour objet de contrôler le caractère raisonnable de cette contrepartie

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, gevoegde zaken C-274/16, C-447/16 en C-448/16, Flightright GmbH tegen Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA (C-274/16), Roland Becker tegen Hainan Airlines Co. Ltd (C-447/16), en Mohamed Barkan, Souad Asbai, Assia Barkan, Zakaria Barkan, Nousaiba Barkan tegen Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo SA (C-448/16), arrest van 7 maart 2018

Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken – Verordening 44/2001 (Brussel I) – Artikel 5, punt 1 – Verordening 1215/2012 (Brussel Ibis) – Artikel 7, punt 1 – Begrip ‘verbintenissen uit overeenkomst’ – Overeenkomst tot verstrekking van diensten – Rechtstreeks aansluitende vluchten uitgevoerd door verschillende luchtvaartmaatschappijen – Begrip ‘plaats van uitvoering’ – Verordening 261/2004 – Recht van de luchtreizigers op compensatie bij instapweigering en langdurige vertraging van vluchten – Vordering tot compensatie ingesteld tegen de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert, maar niet op het grondgebied van een lidstaat is gevestigd of waarmee de passagiers geen contractuele band hebben

Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Compétence judiciaire en matière civile et commerciale – Règlement 44/2001 (Bruxelles I) – Article 5, point 1 – Règlement 1215/2012 (Bruxelles Ibis) – Article 7, point 1 – Notion de “matière contractuelle” – Contrat de fourniture de services – Vol avec correspondance desservi par différents transporteurs aériens – Notion de “lieu d’exécution” – Règlement 261/2004 – Droit des passagers aériens à indemnisation pour le refus d’embarquement et pour le retard important d’un vol – Action en indemnisation dirigée contre le transporteur aérien effectif non domicilié sur le territoire d’un État membre ou avec lequel les passagers n’ont aucun lien contractuel

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-558/16, Doris Margret Lisette Mahnkopf in tegenwoordigheid van: Sven Mahnkopf, arrest van 1 maart 2018

Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Verordening 650/2012 (Erfrecht) – Erfopvolgingen en Europese erfrechtverklaring – Werkingssfeer – Mogelijkheid om het erfdeel van de langstlevende echtgenoot in de Europese erfrechtverklaring op te nemen

Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Règlement 650/2012 (Successions) – Successions et certificat successoral européen – Champ d’application – Possibilité de faire figurer la part du conjoint survivant dans le certificat successoral européen

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-289/17, Collect Inkasso OÜ, ITM Inkasso OÜ, Bigbank AS tegen Rain Aint, Lauri Palm, Raiko Oikimus, Egle Noor, Artjom Konjarov, arrest van 28 februari 2018

Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken – Verordening 805/2004 (EET) – Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen – Voorwaarden voor waarmede – Minimumnormen voor procedures betreffende niet-betwiste schuldvorderingen – Rechten van de schuldenaar – Niet-vermelding van het adres van de instantie waaraan een betwisting van de schuldvordering kan worden gezonden of waarbij tegen het besluit kan worden opgekomen

Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile et commerciale – Règlement 805/2004 (TEE) – Titre exécutoire européen pour les créances incontestées – Conditions de la certification – Normes minimales applicables aux procédures relatives aux créances incontestées – Droits du débiteur – Absence de mention de l'adresse de l'institution à laquelle une contestation de la créance peut être adressée ou auprès de laquelle un recours contre la décision peut être formé

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

**Hof van Justitie, zaak C-106/17, Paweł Hofsoe tegen LVM Landwirtschaftlicher
Versicherungsverein Münster AG, arrest van 31 januari 2018**

Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Rechterlijke bevoegdheid en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken – Verordening 1215/2012 (Brussel Ibis) – Artikel 11, lid 1, onder b), en artikel 13, lid 2 – Bevoegdheid in verzekeringszaken – Personele werkingssfeer – Begrip ‘getroffene’ – Beroepsbeoefenaar in de verzekeringssector – Daarvan uitgesloten

Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence judiciaire et exécution des décisions en matière civile et commerciale – Règlement 1215/2012 (Bruxelles Ibis) – Article 11, paragraphe 1, sous b), et article 13, paragraphe 2 – Compétence en matière d’assurances – Champ d’application personnel – Notion de “personne lésée” – Professionnel du secteur de l’assurance – Exclusion

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-498/16, Maximilian Schrems tegen Facebook Ireland Limited, arrest van 25 januari 2018

Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Verordening 44/2001 (Brussel I)– Artikelen 15 en 16 – Rechterlijke bevoegdheid inzake door consumenten gesloten overeenkomsten – Begrip ‘consument’ – Cessie tussen consumenten van rechten die zij kunnen doen gelden ten aanzien van eenzelfde ondernemer

Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Règlement 44/2001 (Bruxelles I) – Articles 15 et 16 – Compétence judiciaire en matière de contrats conclus par les consommateurs – Notion de “consommateur” – Cession entre consommateurs de droits à faire valoir à l’encontre d’un même professionnel

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-604/17, PM tegen AH, beschikking van 16 januari 2018

Prejudiciële verwijzing – Artikel 99 van het Reglement voor de procesvoering van het Hof – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken – Bevoegdheid inzake ouderlijke verantwoordelijkheid – Verordening 2201/2003 (Brussel IIbis) – Bevoegdheid van een Lidstaat voor een vordering inzake ouderlijke verantwoordelijkheid wanneer het kind niet op het grondgebied van deze Lidstaat verblijft – Bevoegdheid inzake onderhoudsverplichtingen – Verordening 9/2009 (Alimentatie)

Renvoi préjudiciel – Article 99 du règlement de procédure de la Cour – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence en matière de responsabilité parentale – Règlement 2201/2003 (Bruxelles IIbis) – Compétence d’une juridiction d’un État membre pour connaître d’une action en matière de responsabilité parentale dans le cas où l’enfant ne réside pas sur le territoire de cet État – Compétence en matière d’obligation alimentaire – Règlement 4/2009 (Aliments)

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-649/16, Peter Valach, Alena Valachová, SC Europa ZV II a.s., SC Europa LV a.s., VAV Parking a.s., SC Europa BB a.s., Byty A s.r.o. tegen Waldviertler Sparkasse Bank AG, Československá obchodná banka a.s., Stadt Banská Bystrica, arrest van 20 december 2017

Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Verordening 1215/2012 (Brussel Ibis) – Werkingssfeer – Vordering wegens aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad ingesteld tegen de leden van een schuldeiserscomité die in een insolventieprocedure een saneringsplan hebben afgewezen

Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Règlement 1215/2012 (Bruxelles Ibis) – Champ d’application – Action en responsabilité délictuelle contre les membres d’un comité des créanciers ayant refusé un plan de redressement dans une procédure d’insolvabilité

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-467/16, Brigitte Schlömp tegen Landratsamt Schwäbisch Hall, arrest van 20 december 2017

Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Rechterlijke bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken – Lugano II – Verdrag – Aanhangigheid – Begrip ‘gerecht’ – Bemiddelingsinstantie naar Zwitsers recht, belast met de aan elke procedure ten gronde voorafgaande bemiddelingsprocedure

Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Coopération judiciaire en matière civile – Compétence judiciaire, reconnaissance et exécution des décisions en matière civile et commerciale – Convention de Lugano II – Litispendance – Notion de “jurisdiction” – Autorité de conciliation de droit suisse, en charge de la procédure de conciliation préalable à toute procédure au fond

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-372/16, Soha Sahyouni tegen Raja Mamisch, arrest van 20 december 2017

Prejudiciële verwijzing – Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht – Verordening 1259/2010 (Rome III) – Nauwere samenwerking op het gebied van het toepasselijke recht inzake echtscheiding en scheiding van tafel en bed – Erkenning van een door een religieuze rechtbank in een derde land uitgesproken buitengerechtelijke echtscheiding – Werkingssfeer van verordening 1259/2010

Renvoi préjudiciel – Espace de liberté, de sécurité et de justice – Règlement 1259/2010 (Rome III) – Coopération renforcée dans le domaine de la loi applicable au divorce et à la séparation de corps – Reconnaissance d'un divorce privé obtenu devant une juridiction religieuse dans un État tiers – Champ d'application dudit règlement

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Hof van Justitie, zaak C-66/17, Grzegorz Chudaś, Irena Chudaś tegen DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft, arrest van 14 december 2017

Prejudiciële verwijzing – Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Verordening 805/2004 (EET) – Werkingssfeer – Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen – Executoriale titels die als Europese executoriale titel kunnen worden gewaarmerkt – Beslissing over het bedrag van de proceskosten in een vonnis dat geen betrekking heeft op een niet-betwiste schuldvordering – Daarvan uitgesloten

Renvoi préjudiciel – Coopération judiciaire en matière civile – Règlement 05/2004 (TEE) – Champ d’application – Titre exécutoire européen pour les créances incontestées – Titres exécutoires susceptibles d’être certifiés en tant que titre exécutoire européen – Décision sur le montant des frais de justice contenue dans un jugement ne portant pas sur une créance incontestée – Exclusion

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Lci](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Grondwettelijk Hof, arrest van 12 oktober 2017

Betekening – Artikel 39 Ger.W. – Artikel 40 Ger.W. – Ongekende woonplaats in België – Wijze waarop het hoger beroep wordt ingesteld – Niet-inachtneming van de gekozen woonplaats in België

Signification – Article 39 C. Jud. – Article 40 C. Jud. – Domicile inconnu en Belgique – Méthode par laquelle l'appel est formé – Méconnaissance du domicile élu en Belgique

Nr. 119/17

[Hier](#) vindt u de volledige tekst van dit arrest.

[Ici](#), vous trouverez le texte intégral de cet arrêt.

Cour de cassation, arrêt du 1 décembre 2017

Caractère exécutoire – Jugement étranger – Exequatur – Refus d'exécution – Article 25 CODIP – Article 24, § 1, 1° CODIP – Absence d'une expédition intégrale de la décision étrangère – Article 23 C. Jud. – Autorité de la chose jugée – Article 25 C. Jud.

Uitvoerbaarheid – Buitenlandse rechterlijke beslissing – Exequatur – Weigering tenuitvoerlegging – Artikel 25 WIPR – Artikel 24, § 1, 1° WIPR – Afwezigheid van een integrale uitgifte van de buitenlandse beslissing – Artikel 23 Ger.W. – Gezag van gewijsde – Artikel 25 Ger. W.

C.17.0069.F

W. W. K.,
demanderesse en cassation,

représentée par Maître Huguette Geinger, avocat à la Cour de cassation, dont le cabinet est établi à Bruxelles, rue des Quatre Bras, 6, où il est fait élection de domicile,

contre

P. D.,
défendeur en cassation,

représenté par Maître Jacqueline Oosterbosch, avocat à la Cour de cassation, dont le cabinet est établi à Liège, rue de Chaudfontaine, 11, où il est fait élection de domicile.

I. La procédure devant la Cour

Le pourvoi en cassation est dirigé contre l'arrêt rendu le 7 septembre 2016 par la cour d'appel de Liège.

Le président de section Albert Fettweis a fait rapport.

L'avocat général Philippe de Koster a conclu.

II. Les moyens de cassation

La demanderesse présente deux moyens, dont le premier est libellé dans les termes suivants:

Dispositions légales violées

- articles 23, tel qu'applicable avant sa modification par la loi du 19 octobre 2015, 25, 1026, 1027, 1029, 1030 et 1032 du Code judiciaire;
- articles 23, §§ 1er et 3, 24 et 25 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code du droit international privé.

Décisions et motifs critiqués

Par l'arrêt attaqué du 7 septembre 2016, la cour d'appel de Liège reçoit l'appel et la demande incidente, confirme le jugement du premier juge dans toutes ses dispositions, notamment en ce qu'il a dit la requête irrecevable, et condamne la demanderesse à payer au défendeur 2.500 euros à titre de dommages et intérêts pour appel téméraire et vexatoire ainsi que les dépens d'appel du défendeur liquidés à 7.500 euros, ce après avoir considéré que:

«Par de justes motifs que la cour [d'appel] adopte, le jugement du premier juge a déclaré la demande irrecevable sur la base de l'article 25 du Code judiciaire qui précise que 'l'autorité de la chose jugée fait obstacle à la réitération de la demande'.

Il résulte des éléments de la cause que la demande formée par requête unilatérale du 7 novembre 2014 est identique à celle formée par requête déposée le 27 août 2012 qui a fait l'objet d'un jugement prononcé le 13 mars 2013 par le tribunal de première instance de Liège et qui n'a fait l'objet d'aucun recours.

Les conditions requises par l'article 23 du Code judiciaire pour qu'il y ait autorité de chose jugée sont réunies dès lors que la demande est la même, qu'elle est fondée sur la même cause et formée entre les mêmes parties.

Dès lors que la requête est irrecevable, la cour d'appel n'a pas à statuer sur la motivation du jugement du 13 mars 2013 ni sur le fondement de la demande par rapport à l'ordre public.

Il suit de ces considérations que les moyens invoqués par les parties sont dénués de pertinence.

(...)».

Le premier juge avait quant à lui considéré:

«Qu'à ce stade, il nous paraît inévitable, avant de poursuivre l'analyse de la demande sous cet aspect et de développer les arguments en ce sens par la (demanderesse), de se poser la question de savoir si la présente demande a déjà fait l'objet d'un jugement prononcé par le tribunal de première instance de Liège, division de Liège, en date du 13 mars 2013, ce que soutient l'intervenant volontaire et qui est également l'avis du procureur du Roi qui précise qu'à titre principal, la demande doit être déclarée recevable mais non fondée sur la base du principe non bis in idem;

Qu'aux termes de l'article 23 du Code judiciaire, 'l'autorité de la chose jugée n'a lieu qu'à l'égard de ce qui a fait l'objet de la décision. Il faut que la chose demandée soit la même; que la demande soit fondée sur la même cause; que la demande soit entre les mêmes parties, et formée par elles et contre elles en la même qualité'. Il s'agit de la règle de la triple identité de partie, d'objet et de cause;

Que la condition d'identité des parties est rencontrée en l'espèce ainsi que l'identité d'objet puisque cette dernière condition vise la chose demandée qui est effectivement la même que lors de la première demande. En effet, le tribunal constate que le dispositif de la requête qui avait été déposée au greffe du tribunal de première instance de Liège en date du 27 août 2012 est identique à celui de la présente requête;

Que concernant l'identité de cause, pour délimiter l'autorité de chose jugée, il convient de comparer non pas le contenu de la demande initiale par rapport à celle qui est introduite après le jugement statuant sur la première mais de comparer ce qui a été antérieurement jugé et ce qui est actuellement

demandé à l'aune de la même norme juridique, la comparaison portant tant sur les faits allégués que sur la règle de droit appliquée. En effet, la 'chose' dont l'autorité est invoquée n'a pu être 'jugée' que sur le fondement des faits juridiquement qualifiés et appréciés par le juge en vertu des règles de droit applicables. Ainsi, un jugement de débouté fait obstacle à la présentation d'une nouvelle demande si celle-ci repose sur les mêmes faits envisagés au regard de la même règle de droit;

Qu'en l'espèce, les faits juridiquement qualifiés et appréciés par le premier juge n'ont pas changé et, sans préjudice de l'exercice de voies de recours, la production de nouveaux moyens de preuve étayant la même demande ne peut, en principe, remettre en question l'autorité de chose jugée au fond. Un jugement rendu en l'état des preuves produites est irrégulier car si les preuves ne sont pas suffisantes, il appartient au juge d'ordonner toutes les mesures d'instruction utiles, et faute de preuve, de statuer par application de la charge de la preuve;

Qu'en l'espèce, le tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a rendu un jugement qui a débouté la (demanderesse) en constatant que son dossier ne contenait que le dispositif de la décision du 29 mars 2012 sans que les commentaires de cette décision ne soient produits, constatant que l'examen du respect des prescriptions édictées à l'article 25 du Code de droit international privé ne pouvait dès lors être effectué;

Que la production actuelle des commentaires manquants ne permet donc pas de remettre en cause la décision ainsi intervenue qui, rappelons-le, déboute la (demanderesse), sans faire fi du principe de l'autorité de chose jugée;

Qu'il suit de ces éléments et considérations que la présente requête doit être déclarée irrecevable dans la mesure où il y a autorité de chose jugée».

Griefs

1. Aux termes de l'article 25 du Code judiciaire, l'autorité de la chose jugée fait obstacle à la réitération de la demande.

Selon l'article 23 du Code judiciaire, tel que d'application avant sa modification par la loi du 19 octobre 2015, l'autorité de la chose jugée n'a lieu qu'à l'égard de ce qui a fait l'objet de la décision. Il faut que la chose demandée soit la même; que la demande soit fondée sur la même cause; que la demande soit entre les mêmes parties, et formée par elles et contre elles en la même qualité.

L'autorité de la chose jugée s'attache à ce que le juge a décidé sur un point litigieux et à ce qui, en raison de la contestation portée devant lui et soumise à la contradiction des parties, constitue, fût-ce implicitement, le fondement nécessaire de sa décision.

Il s'ensuit que le dispositif ne peut être envisagé isolément des motifs qui en sont le soutien nécessaire, c'est-à-dire qui permettent d'en déterminer, voire d'en limiter la portée.

Seule la décision définitive sur le fond ou sur incident a autorité de chose jugée.

Ainsi, la décision déboutant le demandeur de sa demande en raison de motifs purement formels, qui ont empêché le juge d'aborder le fond, ne sera point revêtue d'autorité de chose jugée quant au fond qui en raison du motif de forme n'a pas été abordé par le juge.

Il s'ensuit qu'il ne suffit pas de constater que l'objet et la cause d'une demande sont identiques; encore faut-il constater que la demande, ayant un objet et une cause identiques, a déjà fait l'objet d'une

décision quant au fond, empêchant sa réitération, ce qui implique un examen des motifs décisifs de la décision.

2. *Il en est de même en matière d'exequatur.*

Aux termes de l'article 23, § 1er, de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, hormis les cas visés à l'article 121, le tribunal de première instance est compétent pour connaître d'une demande concernant la reconnaissance ou la déclaration de la force exécutoire d'une décision judiciaire étrangère.

L'article 23, § 3, dudit code dispose que la demande est introduite et instruite conformément à la procédure visée aux articles 1025 à 1034 du Code judiciaire. Le requérant doit faire élection de domicile dans le ressort du tribunal. Le juge statue à bref délai.

L'article 1027 du Code judiciaire dispose notamment que la requête est adressée en double exemplaire au juge appelé à statuer sur la demande.

Sauf les exceptions expressément prévues par la loi, elle ne peut être présentée que par un avocat. Le requérant reproduit au pied de la requête l'inventaire des pièces numérotées et enliassées qu'il joint à celle-ci.

Aux termes de l'article 1028 du Code judiciaire, le juge vérifie la demande. Il peut à cet effet convoquer le requérant et les parties intervenantes en chambre du conseil. La convocation est adressée aux parties par le greffier sous pli judiciaire.

Il ressort des articles 1029, 1030 et 1032 du Code judiciaire, se rapportant respectivement à la force exécutoire de l'ordonnance, aux voies de recours ouvertes à l'encontre de l'ordonnance, ainsi qu'à la requête en modification ou en rétractation de l'ordonnance, que la décision, rendue sur la requête unilatérale, s'impose aux parties, sauf exercice des voies de recours prévues par la loi, mais dans les limites de ce qui y a été décidé, ce conformément à l'article 23 du Code judiciaire.

3. *Aux termes de l'article 25 du Code de droit international privé, une décision judiciaire étrangère n'est ni reconnue ni déclarée exécutoire si:*

- 1° *l'effet de la reconnaissance ou de la déclaration de la force exécutoire serait manifestement incompatible avec l'ordre public; cette incompatibilité s'apprécie en tenant compte, notamment, de l'intensité du rattachement de la situation avec l'ordre juridique belge et de la gravité de l'effet ainsi produit;*
- 2° *les droits de la défense ont été violés;*
- 3° *la décision a été obtenue, en une matière où les personnes ne disposent pas librement de leurs droits, dans le seul but d'échapper à l'application du droit désigné par la présente loi;*
- 4° *sans préjudice de l'article 23, § 4, elle peut encore faire l'objet d'un recours ordinaire selon le droit de l'Etat dans lequel elle a été rendue;*
- 5° *elle est inconciliable avec une décision rendue en Belgique ou avec une décision rendue antérieurement à l'étranger et susceptible d'être reconnue en Belgique;*

- 6° *la demande a été introduite à l'étranger après l'introduction en Belgique d'une demande, encore pendante, entre les mêmes parties et sur le même objet;*
- 7° *les juridictions belges étaient seules compétentes pour connaître de la demande;*
- 8° *la compétence de la juridiction étrangère était fondée uniquement sur la présence du défendeur ou de biens sans relation directe avec le litige dans l'Etat dont relève cette juridiction; ou*
- 9° *la reconnaissance ou la déclaration de la force exécutoire se heurte à l'un des motifs de refus visés aux articles 39, 57, 72, 95, 115 et 121.*

Ces raisons de refus sont énumérées de manière limitative.

Si l'article 25, § 2, du Code de droit international précise qu'en aucun cas la décision judiciaire étrangère ne peut faire l'objet d'une révision au fond, il n'empêche que le juge, auquel est soumise une demande de déclaration de la force exécutoire, devra examiner s'il existe des raisons de refus avant de faire droit à la demande ou d'en débouter le demandeur, ce qui implique qu'il doit être en mesure d'aborder cette question.

Selon l'article 24, § 1er, dudit code, la partie qui invoque la reconnaissance ou demande la déclaration de la force exécutoire d'une décision judiciaire étrangère doit produire:

- 1° *une expédition de la décision, réunissant les conditions nécessaires à son authenticité selon le droit de l'Etat dans lequel elle a été rendue;*
- 2° *s'il s'agit d'une décision par défaut, l'original ou une copie certifiée conforme du document établissant que l'acte introductif d'instance ou un acte équivalent a été signifié ou notifié à la partie défaillante selon le droit de l'Etat dans lequel la décision a été rendue;*
- 3° *tout document de nature à établir que, selon le droit de l'Etat dans lequel la décision a été rendue, celle-ci est exécutoire et a été signifiée ou notifiée.*

L'article 24, § 2, du Code de droit international privé dispose qu'à défaut de production des documents mentionnés au § 1er, le juge peut impartir un délai pour les produire ou accepter des documents équivalents ou, s'il s'estime suffisamment éclairé, en dispenser.

Ces pièces doivent permettre au juge de vérifier s'il existe des motifs de refus de la reconnaissance ou de la déclaration de la force exécutoire.

4. *En l'occurrence, par ordonnance du 13 mars 2013, le tribunal de première instance de Liège, statuant sur une demande concernant la déclaration de la force exécutoire de la décision du 29 mars 2012, rendue par le «District Court of Hong Kong Spécial Administrative Région» (tribunal d'arrondissement de la Région spéciale administrative de Hong Kong) en matière matrimoniale, a débouté la demanderesse de sa demande au motif que «le dossier de (la demanderesse) ne contient que le dispositif de la décision du 29 mars 2012 sans que les commentaires de cette décision, lesquels peuvent s'assimiler à sa motivation, ne soient produits; l'examen du respect des prescriptions édictées à l'article 25 du Code de droit international privé, notamment le respect de l'ordre public et des droits de la défense, ne peut dès lors être effectué».*

Il s'ensuit qu'à l'époque, le tribunal n'a nullement examiné s'il existait ou non des causes de refus de la déclaration de force exécutoire de la décision étrangère précitée, l'absence de dépôt du texte intégral de ladite décision ayant rendu impossible cet examen.

Or, comme précisé ci-dessus, l'autorité de chose jugée ne s'attache qu'à ce que le juge a décidé sur un point litigieux et à ce qui, en raison de la contestation portée devant lui et soumise à la contradiction des parties, constitue, fût-ce implicitement, le fondement nécessaire de sa décision.

En l'occurrence, la cour d'appel se contente de constater qu'«il résulte des éléments de la cause que la demande formée par requête unilatérale du 7 novembre 2014 est identique à celle formée par requête déposée le 27 août 2012 qui a fait l'objet d'un jugement prononcé le 13 mars 2013 par le tribunal de première instance de Liège et qui n'a fait l'objet d'aucun recours», alors que le premier juge, dont la cour d'appel adopte les motifs, constatait que la chose demandée était la même, «que les faits juridiquement qualifiés et appréciés par le premier juge n'ont pas changé» et considérait «que la production actuelle des commentaires manquants ne permet donc pas de remettre en cause la décision ainsi intervenue qui, rappelons-le, déboute la (demanderesse), sans faire fi du principe de l'autorité de chose jugée», passant outre au fait qu'en raison de l'absence de production de la copie intégrale de la décision étrangère, prescrite par l'article 24, § 1er, du Code de droit international privé, le premier juge n'avait nullement procédé à l'examen au fond de l'(in)existence de causes de refus de la déclaration de la force exécutoire en conformité avec l'article 25 du Code de droit international privé.

5. *Partant, dans la mesure où la cour d'appel considère dans l'arrêt attaqué qu'il suffit qu'une demande soit identique à une demande formée précédemment, dont le demandeur a été débouté, et, en adoptant les motifs du premier juge, qu'il suffit que les faits juridiquement qualifiés et appréciés par le premier juge n'aient pas changé, pour que l'exception de chose jugée fasse obstacle à la réitération de la demande, et conclut à l'irrecevabilité de la demande, et ce sans examiner d'abord si la contestation, telle qu'elle lui est soumise, a effectivement été tranchée, au fond, par la décision antérieure invoquée, notamment eu égard aux motifs qui en constituent le soutien nécessaire, elle méconnaît la notion d'autorité de chose jugée, laquelle est limitée à ce que le juge a réellement décidé (violation de l'article 23, tel que d'application avant sa modification par la loi du 19 octobre 2015) et, partant, n'a pas pu décider légalement que la demande était irrecevable (violation de l'article 25 du Code judiciaire).*

En outre, la cour d'appel méconnaît la notion d'autorité de chose jugée en ce qu'elle considère, au moins implicitement, que celle-ci empêche la réitération de la demande, quel que soit le motif qui a conduit le juge à débouter le demandeur, que ce soit un motif de fond ou un motif de forme ou de procédure, tel que le défaut de production d'une pièce prescrite par la loi, qui a empêché le juge d'aborder le fond conformément au prescrit des articles 24 et 25 du Code de droit international privé (violation des articles 23, tel que d'application avant sa modification par la loi du 19 octobre 2015, 1026, 1027, 1029, 1030 et 1032 du Code judiciaire, 23, §§ 1er et 3, 24 et 25 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé).

Enfin, en décidant que «les conditions requises par l'article 23 du Code judiciaire pour qu'il y ait autorité de chose jugée sont réunies dès lors que la demande est la même, qu'elle est fondée sur la même cause et formée entre les mêmes parties», alors qu'il ressort de la décision du 13 mars 2013, à laquelle se réfère la cour d'appel, que le tribunal de première instance de Liège y a débouté la demanderesse de sa demande au motif que «le dossier de (la demanderesse) ne contient que le dispositif de la décision du 29 mars 2012 sans que les commentaires de cette décision, lesquels peuvent s'assimiler à sa motivation, ne soient produits; l'examen du respect des prescriptions édictées à l'article 25 du Code de droit international privé, notamment le respect de l'ordre public et des droits de la défense, ne peut dès lors être effectué», et, partant, ne s'est à l'époque nullement prononcé sur la présence de causes,

énumérées limitativement à l'article 25 précité, pouvant justifier le refus de la déclaration de la force obligatoire de la décision étrangère, se déclarant au contraire être dans l'impossibilité de procéder à un tel examen en raison de l'absence de la pièce précitée, méconnaît l'autorité de chose jugée, attachée à cette décision du 13 mars 2013 (violation des articles 23, tel que d'application avant sa modification par la loi du 19 octobre 2015, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030 et 1032 du Code judiciaire, et 23, §§ 1er et 3, 24 et 25 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé).

III. La décision de la Cour

Sur le premier moyen:

En vertu de l'article 24, § 1er, 1°, du Code de droit international privé, la partie qui demande la déclaration de la force exécutoire d'une décision étrangère doit produire une expédition de cette décision.

Aux termes de l'article 23, première phrase, du Code judiciaire, l'autorité de la chose jugée n'a lieu qu'à l'égard de ce qui fait l'objet de la décision.

Il suit de ces dispositions que la décision du juge que la demande de déclaration de la force exécutoire d'une décision judiciaire étrangère ne peut être admise, au motif que cette décision n'est pas produite dans son intégralité, n'empêche pas le demandeur de réitérer sa demande en produisant cette décision intégralement.

Il ressort des pièces auxquelles la Cour peut avoir égard que:

- par une requête unilatérale du 27 août 2012, la demanderesse a saisi le tribunal de première instance d'une demande en déclaration de la force exécutoire d'une décision rendue le 29 mars 2012 par le *District Court of Hong Kong Special Administrative Région, Matrimonial Causes*;
- par un jugement du 13 mars 2013, la demanderesse a été déboutée de sa demande au motif que «le dossier [de la demanderesse] ne contient que le dispositif de la décision du 29 mars 2012 sans que les commentaires de cette décision, lesquels peuvent s'assimiler à sa motivation, ne soient produits» et que «l'examen du respect des prescriptions édictées à l'article 25 du Code de droit international privé, notamment le respect de l'ordre public et des droits de la défense, ne peut dès lors être effectué»;
- par une nouvelle requête unilatérale du 7 novembre 2014, la demanderesse a réitéré sa demande devant le même tribunal en produisant la décision du 29 mars 2012 avec ses «commentaires».

L'arrêt attaqué, qui, par confirmation du jugement du premier juge, déclare la demande irrecevable, en considérant, par des motifs propres, que «les conditions requises par l'article 23 du Code judiciaire pour qu'il y ait autorité de la chose jugée sont réunies dès lors que la demande est la même, qu'elle est fondée sur la même cause et formée entre les mêmes parties» et, par adoption des motifs du premier juge, que «la production actuelle des commentaires manquants» ne permet pas de remettre en cause le jugement du 13 mars 2013 «sans faire fi du principe de l'autorité de la chose jugée», viole les dispositions légales précitées.

Dans cette mesure, le moyen est fondé.

Sur l'étendue de la cassation:

La cassation de la décision déclarant la demande principale irrecevable s'étend à la décision rendue sur la demande incidente, en raison du lien établi par le juge du fond entre ces décisions.

Par ces motifs,

LA COUR,

Casse l'arrêt attaqué;

Ordonne que mention du présent arrêt sera faite en marge de l'arrêt cassé;

Réserve les dépens pour qu'il soit statué sur ceux-ci par le juge du fond;

Renvoie la cause devant la cour d'appel de Mons.

Ainsi jugé par la Cour de cassation, première chambre, à Bruxelles, où siégeaient le président de section Albert Fettweis, président, le président de section Martine Regout, les conseillers Marie-Claire Ernotte, Sabine Geubel et Ariane Jacquemin, et prononcé en audience publique du premier décembre deux mille dix-sept par le président de section Albert Fettweis, en présence de l'avocat général Philippe de Koster, avec l'assistance du greffier Patricia De Wadripont.

Hof van Cassatie, arrest van 23 november 2017

Huwelijk – Nietigheid schijnhuwelijk – Artikel 146bis BW – Nationaliteit – Vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit – Gevolgen nietigverklaring voor de kinderen – Artikel 2 WBN – Artikel 16 WBN – Artikel 23 WBN

Mariage – Nullité du mariage simulé – Article 146bis C. civ. – Nationalité – Déchéance de la nationalité belge – Conséquences de la nullité pour les enfants – Article 2 CBN – Article 16 CBN – Article 23 CBN Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.

C.16.0538.N

Procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,
eiser,

tegen

1. **C. S. W.,**
eerste verweerder,
2. **Y. C.,**
tweede verweester,
3. **D. C.,**
4. **D. C.,**
derde en vierde verweersters,

vertegenwoordigd door mr. Caroline De Baets, advocaat bij het Hof van Cassatie, met kantoor te 1050 Brussel, Louizalaan 149/20, waar de derde en vierde verweersters woonplaats kiezen.

C.16.0544.N

Y. C.,
eiseres,

vertegenwoordigd door mr. Caroline De Baets, advocaat bij het Hof van Cassatie, met kantoor te 1050 Brussel, Louizalaan 149/20, waar de eiseres woonplaats kiest,

tegen

Procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,
verweerder.

I. Rechtspleging voor het Hof

De cassatieberoepen zijn gericht tegen het arrest van het hof van beroep te Antwerpen van 22 juni 2016.

Advocaat-generaal André Van Ingelgem heeft op 18 september 2017 een schriftelijke conclusie neergelegd.

Raadsheer Koen Mestdagh heeft verslag uitgebracht.

Advocaat-generaal Christian Vandewal heeft geconcludeerd.

II. Cassatiemiddel

In de zaak C.16.0538.N voert de eiser in zijn verzoekschrift dat aan dit arrest is gehecht, een middel aan.

In de zaak C.16.0544.N voert de eiseres in haar verzoekschrift dat aan dit arrest is gehecht, een middel aan.

III. Beslissing van het Hof

Beoordeling

A. *Voeging*

1. De beide cassatieberoepen zijn gericht tegen hetzelfde arrest. Zij dienen te worden gevoegd.

B. *Zaak C.16.0544.N*

Tweede onderdeel

2. Overeenkomstig artikel 146*bis* Burgerlijk Wetboek is er geen huwelijk wanneer, ondanks de gegeven formele toestemmingen tot het huwelijk, uit een geheel van omstandigheden blijkt dat de intentie van minstens één van de echtgenoten kennelijk niet gericht is op het tot stand brengen van een duurzame levensgemeenschap, maar enkel op het verkrijgen van een verblijfsrechtelijk voordeel dat is verbonden aan de staat van de gehuwde.

Krachtens artikel 184 Burgerlijk Wetboek kan onder meer door het openbaar ministerie worden opgekomen tegen een huwelijk dat is aangegaan met overtreding van artikel 146*bis*. De procureur des Konings vordert de nietigheid van dergelijk huwelijk.

3. Artikel 8, eerste lid, Grondwet bepaalt dat de staat van Belg wordt verkregen, behouden of verloren volgens de regelen bij de burgerlijke wet gesteld.

Krachtens artikel 2 WBN hebben toekenning, verkrijging, verlies en herkrijging van de Belgische nationaliteit, uit welke oorzaak ook, alleen gevolg voor de toekomst.

4. Volgens artikel 16, § 2, 1°, WBN, zoals van toepassing vóór het werd opgeheven bij wet van 4 december 2012, kan de vreemdeling die huwt met een Belg of wiens echtgenoot gedurende het huwelijk de Belgische nationaliteit verkrijgt, door een overeenkomstig artikel 15 afgelegde verklaring de staat van Belg verkrijgen indien de echtgenoten ten minste drie jaar in België samen hebben verbleven en zolang zij in België samenleven.

5. Krachtens artikel 23, § 1, 1°, WBN, in de versie van toepassing na wijziging bij wet van 27 december 2006 en vóór wijziging bij wet van 4 december 2012, kunnen Belgen die hun nationaliteit

niet hebben verkregen van een ouder die Belg was op de dag van hun geboorte en de Belgen wier nationaliteit niet werd toegekend op grond van artikel 11, van de Belgische nationaliteit vervallen worden verklaard indien zij de Belgische nationaliteit hebben verkregen op grond van feiten die zij op een verdraaide manier hebben voorgesteld of die ze hebben achtergehouden, of op grond van valse verklaringen of valse of vervalste documenten die van doorslaggevend belang zijn geweest bij de beslissing tot toekenning van de nationaliteit.

Op grond van deze bepaling kan de vaststelling van een schijnhuwelijk in de zin van artikel 146*bis* Burgerlijk Wetboek dat is gesloten na 27 december 2006, aanleiding geven tot de vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit die een echtgenoot heeft verkregen met toepassing van voormeld artikel 16, § 2, 1°, WBN.

6. Krachtens artikel 23, § 2 en § 3, WBN, in de versie van toepassing na wijziging bij wet van 27 december 2006, wordt de vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit gevorderd door het openbaar ministerie en vervolgd voor het hof van beroep van de hoofdverblijfplaats in België van de verweerder of, bij gebreke daarvan, voor het hof van beroep te Brussel.

Overeenkomstig artikel 23, § 8, laatste lid, WBN, in de versie van toepassing na wijziging bij wet van 27 december 2006, heeft de vervallenverklaring gevolg vanaf de overschrijving in het register bedoeld in artikel 25.

Krachtens artikel 23, § 9, WBN, in de versie van toepassing na wijziging bij wet van 27 december 2006, verjaart de vordering tot vervallenverklaring bedoeld in § 1, 1°, door verloop van vijf jaar te rekenen vanaf de datum van het verkrijgen van de Belgische nationaliteit door de betrokkene.

7. Uit artikel 23 WBN, zoals gewijzigd bij wet van 27 december 2006, volgt dat een schijnhuwelijk naar de wil van de wetgever enkel kan leiden tot het verlies van de Belgische nationaliteit volgens de modaliteiten opgenomen in deze wetsbepalingen.

Hieruit volgt dat de toepassing van het *fraus omnia corrumpit*-beginsel niet kan leiden tot het verlies van de Belgische nationaliteit met terugwerkende kracht, noch op een wijze die anderszins afwijkt van wat is bepaald in het voormelde artikel 23 WBN.

8. Het arrest stelt vast dat:

- de eiseres op 11 oktober 2007 in China is gehuwd met C. S. W. die de Belgische nationaliteit heeft;
- zij op 3 april 2008 naar België is gekomen op basis van gezinshereniging, samen met de twee dochters uit haar huwelijk met Z. C., van wie zij uit de echt gescheiden was;
- zij op 15 juli 2011 de Belgische nationaliteit heeft verkregen in toepassing van artikel 16 (oud) WBN en haar dochters als gevolg hiervan de Belgische nationaliteit hebben verkregen in toepassing van artikel 12*bis*, § 1, 2°, (oud) WBN;
- de eiseres en C. S. W. feitelijk gescheiden leven sedert 2010 en op 27 april 2012 uit de echt zijn gescheiden;
- de eiseres op 29 augustus 2012 voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Antwerpen aangifte heeft gedaan van haar voornemen om opnieuw te huwen met de vader van haar dochters;
- de ambtenaar van de burgerlijke stand de huwelijksvoltrekking heeft geweigerd wegens schijnhuwelijk en het verhaal daartegen werd afgewezen bij beschikking van 18 november 2013 die door het hof van beroep werd bevestigd;

- de procureur des Konings te Antwerpen op 10 en 13 januari 2014 de eiseres, haar dochters en C. S. W. heeft gedagvaard voor de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, vooreerst tot nietigverklaring van het op 11 oktober 2007 gesloten huwelijk wegens schijnhuwelijk en verder tot doorhaling van de nationaliteitsakten van de eiseres en haar dochters die volgens het openbaar ministerie voor onbestaande moeten worden gehouden;
- de eerste rechter bij vonnis van 27 mei 2015 vooreerst het op 11 oktober 2007 gesloten huwelijk nietig heeft verklaard, verder de vervallenverklaring van de staat van Belg heeft uitgesproken ten aanzien van de eiseres, met dien verstande dat haar een termijn van maximaal één jaar werd toegekend om opnieuw de Chinese nationaliteit te verkrijgen, waarna de vervallenverklaring onherroepelijk uitwerking krijgt, en tenslotte de vordering ten aanzien van de dochters van de eiseres heeft afgewezen.

9. Het arrest oordeelt vooreerst, niet-bekritiseerd, dat het door de eiseres en C. S. W. op 11 oktober 2007 aangegaan huwelijk volstrekt nietig is, als schijnhuwelijk, en bevestigt het beroepen vonnis met betrekking tot de nietigverklaring van dit huwelijk en wat betreft de gevolgen ervan voor de Belgische nationaliteit die de dochters van de eiseres hebben verkregen.

Op het hoger beroep van de verweerder, vernietigt het arrest het beroepen vonnis wat betreft de gevolgen van de nietigverklaring van het huwelijk voor de Belgische nationaliteit die de eiseres heeft verkregen en zegt het voor recht dat de eiseres geacht wordt nooit de Belgische nationaliteit te hebben verkregen. Het verantwoordt die beslissing met de redenen dat het algemeen rechtsbeginsel *fraus omnia corrumpit* eraan in de weg staat dat het bedrog de dader tot voordeel strekt, dat het huwelijk met een Belg een noodzakelijke voorwaarde uitmaakt voor de in artikel 16, § 2, 1°, WBN bedoelde verklaring van nationaliteitskeuze, dat wanneer vaststaat dat er *ex tunc* geen huwelijk is in de zin van artikel 146bis Burgerlijk Wetboek, er ook nooit aan de voorwaarde van artikel 16, § 2, 1°, WBN is voldaan, en dat de eiseres bijgevolg aan dat huwelijk geen recht kon ontleen op het verkrijgen en het behoud van de door bedrog verkregen Belgische nationaliteit.

10. Het arrest dat aldus aan de nietigverklaring van een schijnhuwelijk gevolgen verleent voor de nationaliteit die tegen de nationaliteitswetgeving indruisen, schendt artikel 8 Grondwet en de artikelen 2, 16 en 23 WBN, in hun hier toepasselijke versie, en miskent het algemeen rechtsbeginsel *fraus omnia corrumpit* door dit *contra legem* toe te passen.

Het onderdeel is gegrond.

Overige grieven

11. De overige grieven kunnen niet tot ruimere cassatie leiden.

C. *Zaak C.16.0538.N*

Ontvankelijkheid van het cassatieberoep

12. De eiser komt niet op tegen de beslissingen op de vorderingen ingesteld tegen de eerste verweerder en de tweede verweerder die overeenkomstig zijn vordering zijn geweest.

In zoverre het ook tegen de eerste verweerder en de tweede verweerder is gericht, is het cassatieberoep niet ontvankelijk.

Gegrondeid

13. In zoverre het middel schending aanvoert van artikel 149 Grondwet, maar het arrest in werkelijkheid geen motiveringsgebrek verwijt maar een onwettigheid, is het niet ontvankelijk.

14. Krachtens artikel 12bis, § 1, 2°, WBN, in de versie van toepassing na wijziging bij wet van 27 december 2006 en vóór wijziging bij wet van 4 december 2012, kan de vreemdeling van wie een ouder de Belgische nationaliteit bezit op het tijdstip van de verklaring, de Belgische nationaliteit verkrijgen door een verklaring af te leggen overeenkomstig § 2 van dit artikel, indien hij de leeftijd van achttien jaar heeft bereikt. Indien de aangever zijn hoofdverblijfplaats in het buitenland heeft, moet hij aantonen werkelijke banden met zijn Belgische ouder te hebben bewaard en moet deze ouder zijn hoofdverblijfplaats in België hebben op het tijdstip van de verklaring.

15. In zoverre het middel ervan uitgaat dat de voormelde wetsbepaling voor de verkrijging van de Belgische nationaliteit een verblijfsrecht vereist, berust het op een onjuiste rechtsopvatting en faalt het mitsdien naar recht.

16. Voor het overige gaat het middel geheel ervan uit dat door de nietigverklaring van haar huwelijk met de eerste verweerder, de Belgische nationaliteit van de tweede verweerder met terugwerkende kracht verloren gaat.

17. Uit het antwoord op het tweede onderdeel in zaak C.16.0544.N volgt dat het middel in zoverre op een onjuiste rechtsopvatting berust.

Het middel faalt in zoverre naar recht.

Dictum

HET HOF,

Voegt de zaken C.16.0538.N en C.16.0544.N.

In de zaak C.16.0538.N:

Verwerpt het cassatieberoep.

Laat de kosten ten laste van de Belgische Staat.

Bepaalt de kosten voor de eiser op 50,12 euro.

In de zaak C.16.0544.N:

Vernietigt het bestreden arrest in zoverre het uitspraak doet over het bezit van de Belgische nationaliteit in hoofde van de eiseres.

Beveelt dat van dit arrest melding zal worden gemaakt op de kant van het gedeeltelijk vernietigde arrest.

Houdt de kosten aan en laat de beslissing daaromtrent aan de feitenrechter over.

Verwijst de aldus beperkte zaak naar het hof van beroep te Brussel.

Dit arrest is gewezen te Brussel door het Hof van Cassatie, eerste kamer, samengesteld uit sectievoorzitter Eric Dirix, als voorzitter, sectievoorzitter Beatrijs Deconinck, en de raadsheren Koen Mestdagh, Geert Jocqué en Bart Wylleman, en in openbare rechtszitting van 23 november 2017 uitgesproken door sectievoorzitter Eric Dirix, in aanwezigheid van advocaat-generaal Christian Vandewal, met bijstand van griffier Kristel Vanden Bossche.

Cour de cassation, arrêt du 17 novembre 2017

Droit applicable – Mariage – Mariage au Maroc – Certificat de non-empêchement à mariage – Droit applicable pour déterminer les conditions nécessaires – Droit marocain applicable – Article 46 CODIP – Article 146bis C. civ. – Article 47 CODIP – Article 65 du Code marocain de la famille

Toepasselijk recht – Huwelijk – Huwelijk in Marokko – Attest van geen huwelijksbeletsel – Toepasselijk recht om de noodzakelijke voorwaarden te bepalen – Marokkaans recht van toepassing – Artikel 46 WIPR – Artikel 146bis BW – Artikel 47 WIPR – Artikel 65 van het Marokkaans Familiewetboek

C.12.0427.F

État belge, représenté par le ministre des Affaires étrangères, dont le cabinet est établi à Bruxelles, rue des Petits Carmes, 15, demandeur en cassation,

représenté par Maître Isabelle Heenen, avocat à la Cour de cassation, dont le cabinet est établi à Bruxelles, avenue Louise, 480, où il est fait élection de domicile,

contre

M.-F. D.,
défenderesse en cassation.

I. La procédure devant la Cour

Le pourvoi en cassation est dirigé contre l'arrêt rendu le 5 mars 2012 par la cour d'appel de Bruxelles.

Le président de section Christian Storck a fait rapport.

L'avocat général Philippe de Koster a conclu.

II. Le moyen de cassation

Le demandeur présente un moyen libellé dans les termes suivants:

Dispositions légales violées

- *article 149 de la Constitution;*
- *principe général du droit dit principe dispositif, consacré par l'article 1138, 2°, du Code judiciaire, et cet article;*
- *principe général du droit relatif au respect des droits de la défense;*
- *articles 146bis, 1319, 1320 et 1322 du Code civil;*
- *articles 46 et 47 du Code de droit international privé;*
- *article 65 du Code marocain de la famille.*

Décisions et motifs critiqués

L'arrêt, par confirmation du jugement entrepris, condamne le demandeur à délivrer à la défenderesse, de nationalité belge, un certificat de non-empêchement à mariage avec le sieur T., de nationalité marocaine, ce document étant destiné aux autorités marocaines en vue du mariage de ces personnes au Maroc, et fonde cette décision sur les motifs suivants:

«Les parties s'accordent à considérer que le certificat de non-empêchement à mariage requis par les autorités marocaines pour la célébration du mariage au Maroc n'est pas un acte d'état civil belge; [le demandeur] ajoute à juste titre que ce certificat n'est pas un document connu du droit belge;

Il apparaît dès lors justifié de se référer au droit étranger, en l'occurrence le droit marocain, pour examiner les exigences posées concernant ce certificat;

L'article 13 du Code marocain de la famille prévoit que 'la conclusion du mariage est subordonnée aux conditions suivantes: [...] 5. l'absence d'empêchements légaux';

Les 'empêchements légaux' sont visés au titre III du Code marocain de la famille - 'Des empêchements au mariage' - et sont de deux sortes, perpétuels (articles 36 à 38) ou temporaires (articles 39 à 46);

Les empêchements perpétuels résultent de liens de parenté ou d'alliance; les empêchements temporaires résultent essentiellement de la polygamie (interdite sauf autorisation spéciale), du respect d'un délai de viduité et de motifs religieux;

Concernant les formalités requises pour l'établissement de l'acte de mariage, l'article 65 du Code marocain de la famille dispose qu'"il est constitué pour la conclusion du mariage un dossier conservé au secrétariat-greffe de la section de la justice de la famille du lieu de l'établissement de l'acte et composé des documents suivants: [...] 6. un certificat d'aptitude au mariage ou ce qui en tient lieu pour les étrangers';

Au vu des dispositions qui précèdent, il convient d'admettre que le 'certificat d'aptitude au mariage' (ou de non-empêchement à mariage) pour un sujet marocain doit attester de l'absence de motifs d'empêchement à mariage tels qu'ils sont visés au titre III du Code marocain de la famille;

Le libre consentement au mariage et la nécessité de l'intention de créer une communauté de vie durable sont, en droit marocain comme en droit belge, également des conditions de validité du mariage mais font l'objet d'autres dispositions du Code marocain de la famille;

Ainsi, selon l'article 4 de ce code, 'le mariage est un pacte fondé sur le consentement mutuel en vue d'établir une union légale et durable entre un homme et une femme. Il a pour but la vie dans la fidélité réciproque, la pureté et la fondation d'une famille stable sous la direction des deux époux, conformément aux dispositions du présent code';

En vertu de l'article 10, le mariage est conclu par le consentement mutuel des deux contractants; lorsque le consentement est vicié par le dol ou la contrainte, le mariage peut être résilié (articles 12, 63 et 66);

L'article 57 prévoit que le mariage est nul, notamment, lorsque les consentements des deux parties ne sont pas concordants. La nullité peut être prononcée par le tribunal dès qu'il en a connaissance ou à la demande de toute personne concernée (article 58);

Le contrôle du libre consentement au mariage ou de l'intention sincère de créer une communauté de vie durable ne s'effectue pas à l'évidence, en droit marocain, à l'occasion de la délivrance d'un certificat d'aptitude au mariage, qui n'a pour but que d'attester l'absence d'empêchements liés à des liens de parenté, à des motifs religieux ou à des mariages précédents;

La cour [d'appel] se rallie, dès lors, à la position du premier juge lorsqu'il déclare partager l'opinion suivant laquelle, 'quelles que soient les exigences posées par les autorités étrangères, la délivrance du certificat ne doit, en règle, pas nécessiter d'examen concret du projet de mariage et en particulier de la réalité du consentement au mariage projeté' [...];

La cour [d'appel] ne partage pas l'opinion [du demandeur] selon laquelle 'la délivrance du certificat de non-empêchement à mariage doit être examinée sur la base des dispositions légales belges fixant les conditions de fond du mariage', y compris l'article 146bis du Code civil, et la délivrance de ce certificat doit, dès lors, être subordonnée à la vérification de la sincérité de l'intention de chacun des époux de contracter mariage en vue de la formation d'une communauté de vie durable;

S'agissant d'un document administratif inconnu du droit belge mais exigé par une autorité étrangère, il convient de se limiter aux mentions requises par cette autorité étrangère, elle-même compétente pour apprécier la sincérité du consentement au mariage des époux désireux de contracter mariage sur son territoire;

L'on ne voit d'ailleurs pas de quels moyens d'investigation pourrait disposer l'autorité judiciaire belge (en l'espèce le procureur du Roi) dont l'avis est sollicité par les autorités consulaires ou diplomatiques belges pour apprécier la sincérité du consentement au mariage d'un sujet étranger résidant dans son pays d'origine et souhaitant y contracter mariage;

En l'espèce, la sincérité du consentement au mariage est remise en cause uniquement dans le chef du sieur T. (il est question, dans l'avis du procureur du Roi auquel se réfère le consulat général pour motiver le refus de délivrance du certificat de non-empêchement à mariage, d'un 'mariage «gris» par lequel une compatriote vieillissante se trouve manipulée par un jeune homme sans scrupule...'); or, le sieur T. n'a jamais pu être entendu dans le cadre de l'enquête menée en Belgique par le procureur du Roi à Bruxelles et n'a été entendu que sommairement par un fonctionnaire du consulat général de Belgique à Casablanca en août 2009;

La cour [d'appel] ne peut davantage se rallier à l'argumentation [du demandeur] selon laquelle il ne pourrait délivrer un certificat de non-empêchement à mariage sans vérifier notamment le consentement sincère des deux époux sous peine d'engager sa responsabilité sur le plan international;

Il suffit que l'autorité consulaire ou diplomatique, lors de la délivrance du certificat de non-empêchement à mariage, mentionne que ce certificat ne concerne que l'absence d'empêchements objectifs au mariage et qu'il n'atteste pas de la sincérité du consentement au mariage du futur époux belge; l'on pourrait également concevoir que cette autorité puisse, si elle le juge nécessaire, émettre des réserves à cet égard à l'attention de l'autorité étrangère amenée à célébrer le mariage sur son territoire;

Certes, il convient d'admettre que l'autorité consulaire ou diplomatique compétente ne peut se rendre complice d'une fraude manifeste et qu'elle pourra refuser de délivrer un certificat de non-empêchement à mariage en cas de fraude manifeste du candidat au mariage belge;

En l'espèce, aucune fraude manifeste de ce type n'apparaît établie;

En l'absence de toute fraude manifeste, et dès lors qu'il n'est pas contesté que [la défenderesse] remplissait les conditions légales objectives fixées par la loi belge pour pouvoir se marier, il appartenait aux autorités consulaires belges de lui délivrer le certificat sollicité de non-empêchement à mariage».

Griefs

Première branche

En vertu de l'article 1138, 2°, du Code judiciaire, le juge est tenu de trancher le litige conformément aux règles de droit qui lui sont applicables, doit examiner la nature juridique des faits et actes invoqués par les parties et peut, quelle que soit la qualification juridique que les parties leur ont donnée, suppléer d'office aux motifs proposés par elles.

Ceci implique cependant que le juge, à cette occasion, ne soulève pas de contestation dont les parties ont exclu l'existence dans leurs conclusions, se fonde uniquement sur des éléments qui ont été régulièrement soumis à son appréciation, sans modifier l'objet de la demande, et, ce faisant, ne viole pas le droit de défense des parties.

L'arrêt décide que seul le droit marocain s'appliquait pour déterminer les conditions nécessaires à la délivrance d'un certificat de non-empêchement à mariage.

Or, une telle thèse n'était soutenue par aucune des parties.

Le demandeur soutenait en conclusions que les informations à délivrer par le consulat de Belgique à l'attention des autorités marocaines dans le cadre d'un certificat de non-empêchement à mariage étaient, en ce qui concerne le candidat au mariage de nationalité belge, définies par la loi belge.

La défenderesse concluait uniquement à ce propos que:

«Le certificat de non-empêchement à mariage n'est [donc] pas un acte d'état civil prévu par la loi belge mais uniquement un document administratif qui est demandé par certaines autorités étrangères (en l'espèce l'autorité marocaine) et qui vise à attester qu' il n 'existe pas d'empêchement légal au mariage d'un Belge à l'étranger. Ainsi, dans le cas d'espèce il s'agit essentiellement d'attester que la [défenderesse] remplit les conditions requises par la loi belge pour pouvoir contracter mariage et qu'elle est libre de contracter mariage (célibataire, dissolution ou annulation des précédents mariages), d'âge légal pour se marier et saine d'esprit (ne faisant pas l'objet d'une mesure d'interdiction ou équivalente et ne nécessitant, dès lors, aucun consentement pour pouvoir se marier), bref que le Belge qui désire se marier à l'étranger est légalement apte à le faire et qu'aucune disposition légale de son statut personnel ne s'y oppose;

Pour les mariages contractés en Belgique, la loi a apporté certaines restrictions à la liberté du mariage, qui sont de stricte interprétation, justifiées par la volonté de lutter contre la pratique des mariages simulés (mariages 'blancs') pour lesquels la volonté des parties de fonder un foyer serait feinte;

En pratique, ce certificat de non-empêchement à mariage est uniquement destiné à certifier que l'étranger qui désire se marier au Maroc remplit les conditions prévues par sa loi nationale pour pouvoir se marier (majorité, non-marié, consentement éventuel...). Il ne saurait évidemment pas être tenu compte de l'éventuel autre candidat au mariage (de nationalité marocaine et vivant au Maroc), à l'égard duquel l'autorité consulaire étrangère (belge en l'espèce) ne dispose d'aucune espèce de compétence généralement quelconque pour certifier quoi que ce soit».

La défenderesse admettait ainsi que le droit belge s'applique à la délivrance du certificat de non-empêchement à mariage en ce qui la concerne. Or, en droit belge, l'article 146bis du Code civil prévoit que le mariage n'est pas valable dès le moment où il apparaît «que l'intention de l'un au moins des deux époux n'est manifestement pas la création d'une communauté de vie durable».

La défenderesse ayant admis que le droit belge s'appliquait en ce qui la concerne, elle admettait également que la délivrance du certificat de non-empêchement supposait le respect de l'article 146bis du Code civil et, par voie de conséquence, que le consentement des deux époux devait être sincère.

En décidant néanmoins que les autorités compétentes représentant le demandeur pour la délivrance du certificat de non-empêchement à mariage étaient tenues d'appliquer le droit marocain et non le droit belge, et n'étaient pas tenues de vérifier la sincérité du consentement des deux candidats au mariage, conformément à l'article 146bis du Code civil, l'arrêt élève une contestation dont les conclusions des parties excluaient l'existence et, partant, viole le principe général du droit dit principe dispositif et l'article 1138, 2°, du Code judiciaire, qui le consacre. En tout cas, en soulevant ce moyen sans rouvrir les débats pour que les parties s'expliquent à ce propos, il viole le principe général du droit relatif au respect des droits de la défense.

Deuxième branche

Le demandeur soutenait en conclusions que:

«Le certificat de non-empêchement à mariage est un document établi par l'autorité belge destiné à l'autorité étrangère dans le cadre d'un projet de mariage d'un ressortissant belge à l'étranger et attestant que les conditions de fond du droit belge sont remplies et ce, au regard du droit international privé étranger;

[...] C'est ainsi que la délivrance du certificat de non-empêchement à mariage doit être examinée sur la base des dispositions légales belges fixant les conditions de fond du mariage, à savoir le titre V du Code civil - Du mariage -, chapitre 1er - Des qualités et conditions requises pour pouvoir contracter mariage;

L'article 146bis, qui fait partie intégrante de ce chapitre, y a été introduit par la loi du 4 mai 1999 modifiant certaines dispositions relatives au mariage, qui avait notamment pour but d'éviter les mariages simulés. Cet article 146bis vise, de manière cumulative, l'intention des deux candidats au mariage, comme l'impliquent nécessairement les termes 'les consentements' au pluriel et 'l'un au moins des époux'. D'ailleurs, l'article 46 du Code de droit international privé n'implique pas nécessairement une application distributive de chacune des législations à chacun des candidats au mariage mais bien une application cumulative quand la condition de fond l'implique. Ainsi en est-il nécessairement des conditions des articles 161 à 163 du Code civil mais également de l'article 146bis tenant compte des termes utilisés;

Toute autre interprétation de l'article 46 du Code de droit international privé conduirait à une situation absurde, contraire aux textes légaux et à la volonté du législateur, puisque éluder la vérification du consentement réel et des intentions du futur conjoint étranger, non seulement ôterait tout effet à l'article 167 de ce code, mais déformerait l'article 146bis en enlevant de fait la forme du pluriel aux termes 'les consentements' et en ignorant la formule 'l'un au moins des époux';

Cette application cumulative des conditions de fond du mariage se retrouve d'ailleurs en droit marocain. Ainsi, lorsque l'article 39 de la Moudawana prohibe le mariage d'une musulmane avec un non-musulman ou d'un musulman avec une non-musulmane n'appartenant pas aux 'gens du livre', il implique nécessairement que l'autorité marocaine examinera cette condition de fond par rapport à la

religion du ressortissant marocain et du ressortissant étranger. L'application cumulative des conditions de fond s'applique donc en droit belge comme en droit marocain».

Le demandeur contestait ainsi en conclusions que la défenderesse remplit les conditions objectives fixées par la loi belge pour se marier et, en affirmant «qu'il n'est pas contesté que [la défenderesse] remplissait les conditions légales objectives fixées par la loi belge pour pouvoir se marier», l'arrêt viole la foi due à ces conclusions (violation des articles 1319, 1320 et 1322 du Code civil).

Troisième branche

Par les conclusions reproduites à la deuxième branche du moyen, le demandeur soutenait qu'il convenait de s'en référer au droit belge pour apprécier si l'autorité belge compétente pouvait délivrer un certificat de non-empêchement à mariage.

L'arrêt décide d'appliquer le droit marocain au certificat demandé aux autorités belges au seul motif que ce document est «un document administratif inconnu du droit belge».

L'arrêt ne précise pas la base légale sur laquelle il fonde cette affirmation pour le moins curieuse.

Ce n'est en effet pas parce que le document administratif qu'une autorité est chargée d'établir n'est pas connu en tant que tel en Belgique que cette autorité devrait appliquer aux mentions prévues par ce document les règles de fond de la loi étrangère qui en prévoit la délivrance.

À défaut d'indiquer la base légale qui l'amène à considérer que la loi marocaine serait applicable aux règles de fond que l'autorité compétente doit appliquer pour délivrer ou non un certificat de non-empêchement à mariage, l'arrêt rend impossible le contrôle de sa légalité par la Cour et, partant, viole l'article 149 de la Constitution.

Quatrième branche

En vertu de l'article 47 du Code de droit international privé, les formalités relatives à la célébration du mariage sont régies par le droit de l'Etat sur le territoire duquel le mariage est célébré.

Comme le constate l'arrêt, l'article 65 du Code marocain de la famille prévoit que le dossier des candidats à un mariage à célébrer au Maroc doit comporter «un certificat d'aptitude au mariage ou ce qui en tient lieu pour les étrangers».

La loi marocaine renvoie ainsi elle-même au droit de l'étranger candidat au mariage pour la détermination de la teneur du document de non-empêchement au mariage à délivrer aux autorités marocaines avant la célébration de celui-ci.

On ne voit d'ailleurs pas pourquoi le droit marocain exigerait la production d'un certificat de non-empêchement au mariage délivré par l'autorité belge si celle-ci devait cantonner son appréciation au respect des conditions prévues par le droit marocain.

En décidant que seul le droit marocain s'applique au certificat de non-empêchement à mariage à délivrer par une autorité belge, l'arrêt viole par conséquent l'article 65 du Code marocain de la famille, rendu applicable par l'article 47 du Code de droit international privé à la célébration du mariage de la défenderesse, et, partant, viole également ledit article 47.

Cinquième branche

En vertu de l'article 46, alinéa 1er, du Code de droit international privé, les conditions de validité du mariage sont déterminées, pour chacun des époux, par le droit de l'Etat dont il a la nationalité au moment du mariage. Cette disposition vise notamment les conditions de validité du consentement des époux.

Or, parmi les conditions du consentement requises par la loi belge, figure celle qui est prévue par l'article 146bis du Code civil, dont il résulte que ce consentement n'est pas valablement acquis s'«il ressort d'une combinaison de circonstances que l'intention de l'un au moins des époux n'est manifestement pas la création d'une communauté de vie durable mais vise uniquement l'obtention d'un avantage en matière de séjour lié au statut d'époux».

Cette norme vise, ainsi que le demandeur le soutenait en conclusions, «l'intention réelle des deux candidats au mariage, comme l'impliquent nécessairement les termes 'les consentements' au pluriel et 'l'un au moins des époux'».

Si, selon le droit belge, le consentement au mariage n'est pas acquis lorsque l'intention de l'un au moins des époux n'est manifestement pas la création d'une communauté de vie durable mais vise uniquement l'obtention d'un avantage en matière de séjour, lié au statut d'époux, l'autorité compétente peut et même doit, pour apprécier la condition précitée, en vue de la délivrance d'un certificat de non-empêchement, prendre en considération la sincérité du consentement de chacun des époux et considérer que ce consentement n'est pas acquis lorsqu'il s'avère que le consentement de l'un d'entre eux n'est pas sincère.

En décider autrement, comme le fait l'arrêt, revient à priver de tout effet l'article 146bis du Code civil en cas de mariage entre un ressortissant belge et un étranger célébré à l'étranger.

En condamnant le demandeur à la délivrance à la défenderesse d'un certificat de non-empêchement à mariage, au motif que les autorités belges compétentes avaient uniquement mis en cause la sincérité du consentement du sieur T., alors qu'en vertu de l'article 146bis du Code civil, il suffit, pour que le mariage ne soit pas valable, que le consentement de l'un des époux ne soit pas sincère, l'arrêt viole ledit article 146bis, rendu applicable par l'article 46 du Code de droit international privé, ainsi que ledit article 46.

III. La décision de la Cour

Quant à la première branche:

Devant la cour d'appel, alors que le demandeur, après avoir précisé que «le certificat de non-empêchement à mariage» requis par la loi marocaine «n'est [...] pas un document connu du droit belge», concluait que «[la] délivrance [de ce] certificat [...] doit être examinée sur la base des dispositions légales belges fixant les conditions de fond du mariage», dont «fait partie l'article 146bis du Code civil», qui impose de vérifier le «consentement réel et [les] intentions du futur conjoint étranger», la défenderesse, qui rappelait que «la loi marocaine exige, pour que le mariage puisse être valablement contracté au Maroc, l'absence d'empêchements légaux au mariage» en se référant «à l'article 65 [du Code marocain de la famille], qui exige 'un certificat d'aptitude au mariage ou ce qui en tient lieu pour les étrangers'», répondait que le demandeur «tente de donner à la loi marocaine [...] une portée qu'elle n'a pas en ce qui concerne la portée et le contenu [dudit certificat], qui vise uniquement à attester que le partenaire belge est 'apte' au mariage» mais «n'implique en rien que

l'autorité consulaire belge puisse, sous ce couvert, s'autoriser à vérifier la sincérité du consentement du partenaire étranger».

En considérant, pour écarter la thèse du demandeur, qu'«il est justifié de se référer au droit [...] marocain pour examiner les exigences posées concernant ce certificat» et que, «s'agissant d'un document administratif inconnu du droit belge mais exigé par une autorité étrangère, il convient de se limiter aux mentions requises par cette autorité», l'arrêt n'élève pas une contestation dont les conclusions des parties excluaient l'existence et, compte tenu des termes du débat qui s'est noué entre elles, ne méconnaît pas leur droit de défense.

Le moyen, en cette branche, ne peut être accueilli.

Quant à la deuxième branche:

Il ressort de l'ensemble de ses motifs qu'en affirmant qu'«il n'est pas contesté que [la défenderesse] remplissait les conditions légales objectives visées par la loi belge pour pouvoir se marier», l'arrêt ne vise pas la condition prévue à l'article 146bis du Code civil, sur lequel portait la contestation du demandeur, et ne viole pas, dès lors, la foi due aux conclusions de celui-ci.

Le moyen, en cette branche, manque en fait.

Quant à la troisième branche:

L'article 149 de la Constitution, en vertu duquel les motifs que le juge donne de sa décision doivent permettre à la Cour d'exercer le contrôle de légalité qui lui est confié, n'exige pas que ce juge indique la base légale de sa décision.

Le moyen, en cette branche, manque en droit.

Quant à la quatrième branche:

Aux termes de l'article 47, § 1er, du Code de droit international privé, les formalités relatives à la célébration du mariage sont régies par le droit de l'État sur le territoire duquel le mariage est célébré.

En vertu de l'article 65, 6, du Code marocain de la famille, le dossier constitué pour la conclusion du mariage doit comporter un certificat d'aptitude au mariage ou ce qui en tient lieu pour les étrangers.

Si, en énonçant cette dernière précision, ledit article 65, 6, entend permettre, pour les étrangers, la jonction au dossier constitué pour la conclusion du mariage d'un document étranger équivalent au certificat d'aptitude au mariage connu de la loi marocaine, quelle qu'en soit la forme, il ne renvoie pas à la loi étrangère en ce qui concerne la détermination de la teneur de ce document.

Le moyen, en cette branche, manque en droit.

Quant à la cinquième branche:

L'arrêt ne condamne pas le demandeur à délivrer à la défenderesse un certificat de non-empêchement au mariage au seul motif que les autorités belges compétentes n'ont mis en cause que la sincérité du consentement de son futur conjoint mais parce qu'il considère que les conditions de validité du mariage sur lesquelles doit porter ce certificat ne comprennent pas, selon la loi marocaine, celles qui sont relatives au «libre consentement au mariage» et à «l'intention sincère de créer une communauté

de vie durable», dont «le contrôle ne s'effectue [...] pas, en droit marocain, à l'occasion de la délivrance d'un certificat d'aptitude au mariage».

Le moyen, en cette branche, manque en fait.

Par ces motifs,

LA COUR,

Rejette le pourvoi;

Condamne le demandeur aux dépens.

Les dépens taxés à la somme de cinq cent vingt-cinq euros quarante-six centimes envers la partie demanderesse.

Ainsi jugé par la Cour de cassation, première chambre, à Bruxelles, où siégeaient le président de section Christian Storck, président, les présidents de section Albert Fettweis et Martine Regout, les conseillers Michel Lemal et Ariane Jacquemin, et prononcé en audience publique du dix-sept novembre deux mille dix-sept par le président de section Christian Storck, en présence de l'avocat général Philippe de Koster, avec l'assistance du greffier Patricia De Wadripont.

Cour d'appel de Bruxelles, arrêt du 30 novembre 2017

Droit applicable – Droit étranger – Filiation – Contestation de paternité – Droit béninois – Possession d'état – Établissement de la paternité – Droit ghanéen – Article 19 CODIP – Article 21 CODIP

Toepasselijk recht – Buitenlands recht – Afstamming – Betwisting van vaderschap – Beninees recht – Bezit van staat – Vaststelling van vaderschap – Ghanees recht – Artikel 19 WIPR – Artikel 21 WIPR

En cause de:

X, ayant fait élection de domicile au cabinet de son conseil Maître Dupuis Damien à 1000 Bruxelles, rue des patriotes 88,
appelant,

comparaissant en personne, assisté de Maître Galer Lola loco Maître Dupuis Damien, avocat à 1000 Bruxelles, rue des Patriotes 88,

contre

Y, domiciliée à [...] Saint-Gilles, [...],
intimée,

comparaissant en personne, assistée de Maître Muberanziza Aloys, avocat à 1060 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 67 bte 9,

Z, domicilié à [...] Schaarbeek, rue [...],
intimé,

comparaissant en personne, assisté de Maître Bashizi Bishako, avocat à 1050 Bruxelles, rue Emile Claus 49 bte 9.

en presence de:

Maître d'leteren Alain, en sa qualité du tuteur ad hoc l'enfant mineur Z, dont le cabinet est établi à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de la Hulpe, 187,
intervenant volontaire,

représenté par Maître Bouillon Emmanuelle, avocat à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de la Hulpe, 187.

La cour a examiné les pièces de procédure suivantes:

- en copie conforme, le jugement prononcé le 30 juin 2016 par la 12ème chambre du Tribunal de première instance francophone de Bruxelles, tribunal de la famille, dont il n'est pas produit d'acte de signification;
- la requête d'appel déposée par Monsieur X au greffe de la cour d'appel le 26.01.2017;

- le calendrier d'échange de conclusions établi à l'audience d'introduction du 16 février 2017;
- les conclusions déposées par Madame Y au greffe de la cour le 20.03.2017;
- les conclusions déposées par Monsieur Z au greffe de la cour le 20 avril 2017;
- les conclusions déposées par Monsieur X au greffe de la cour le 19 mai 2017;
- les conclusions adressées par Maître Alain d'Ieteren au greffe de la cour le 16 juin 2017.

L'appelant et les parties intimées, assistés de leur conseil, et l'intervenant volontaire, représenté par son conseil, ont été entendus à l'audience du 9 novembre 2017.

Le ministère public a été entendu en son avis donné par Monsieur Godbille, avocat général.

I. Les faits et antécédents de procédure

Madame Y a donné naissance le [...] 2015 à l'enfant, née prématurément, le terme de la grossesse étant prévu le 22 mai 2015.

Madame Y avait entretenu une relation, jusqu'au début du mois de janvier 2015, avec Monsieur X, qui déclare être le père biologique de l'enfant, mais elle fréquentait Monsieur Z au moment de la naissance de l'enfant.

Madame Y et Monsieur Z ont fait ensemble, en date du 3 mars 2015, à Bruxelles, la déclaration de naissance de l'enfant et la déclaration de reconnaissance par Monsieur Z.

En date du 13 août 2015, Monsieur X a cité Madame Y et Monsieur Z en contestation de la paternité de Monsieur Z et en établissement de sa propre paternité.

Le 17 septembre 2015, il a demandé la désignation d'un tuteur ad hoc pour l'enfant, tuteur désigné le 21 septembre 2015, qui a fait intervention volontaire à la cause par requête du 6 octobre 2015.

Parallèlement à cette procédure relative à la filiation paternelle de l'enfant, l'enfant a fait l'objet de mesures de protectionnelles:

- par ordonnance du 06.09.2015 du tribunal de la jeunesse de Bruxelles, (...) a fait l'objet d'un placement provisoire au CHU Saint-Pierre pour 30 jours, lequel placement a été prolongé pour une nouvelle période de 30 jours toujours au CHU Saint-Pierre;
- par ordonnance du tribunal de la jeunesse de Bruxelles (...) a été placée à l'Institut Médico-pédagogique Provincial situé à Mont (Houffalize) à dater du 15.12.2015;
- par ordonnance du 20.07.2016, le tribunal de la jeunesse de Bruxelles a mis fin au placement de (...) à [...] situé à [...] et a placé (...) dans une famille d'accueil, chez Monsieur et Madame P.-G., résidant à Remicourt, à dater du 20 juillet 2016.

Dans les faits, il faut encore relever que Madame Y a donné naissance à Bruxelles, le [...] 2016, à un deuxième enfant prénommé S., dont Monsieur Z est le père, et que Madame Y et Monsieur Z ne vivent plus ensemble depuis le 6 septembre 2015.

Monsieur X, quant à lui, déclare avoir des contacts réguliers avec la déléguée du service de protection judiciaire et avec Madame Y qui lui communiquerait des nouvelles et des photographies de l'enfant,

mais il n'a toutefois pas pu obtenir du tribunal de la jeunesse l'autorisation d'entrer en contact directement avec l'enfant.

II. Le jugement dont appel

Par jugement du 30.06.2016, le tribunal de la famille de Bruxelles a déclaré irrecevable la demande de Monsieur X.

Après s'être déclaré compétent pour connaître de la demande, le tribunal a considéré que l'action introduite devait s'analyser comme un mode particulier d'établissement de la filiation, qui a pour effet d'opérer automatiquement la substitution de la paternité biologique à la paternité présumée. Il a également considéré que cette action devait être examinée exclusivement au regard du droit de l'État de la personne qui veut faire établir sa paternité, en application de l'article 62§1 du code de droit international privé et qu'il y avait lieu de faire application du droit de l'État dont le demandeur Monsieur X avait la nationalité au moment de la naissance de l'enfant, à savoir du droit ghanéen.

Il a relevé ensuite que le droit ghanéen ne prévoyait pas la possibilité d'une substitution de paternité.

Il a considéré encore que, même si le droit ghanéen ne permet pas à celui qui prétend être le père biologique de l'enfant de contester la paternité du père légal, cette situation ne heurte pas en soi l'ordre public international belge et qu'il n'y a pas lieu d'écarter le droit ghanéen au profit du droit belge.

III. L'objet de l'appel

A titre principal, Monsieur X demande:

- qu'il soit dit pour droit que l'enfant ne pourra porter le nom de Monsieur Z qui n'est pas son père et à la famille duquel il ne peut appartenir;
- que soit déclarée établie sa paternité à l'égard de l'enfant Z née le [...] 2015 à Bruxelles;
- qu'il soit ordonné que «le jugement» à intervenir sera transcrit dans les registres de l'Etat civil de Bruxelles par l'Officier de l'Etat civil de cette commune, selon la signification qui lui sera faite, en marge de l'acte de naissance n° 2015/1031 dressé le 3 mars 2015;
- que les intimés soient condamnés aux entiers dépens de l'instance, en ce compris l'indemnité de procédure.

A titre subsidiaire, il sollicite avant-dire droit:

- la désignation d'un expert médecin, aux fins de procéder à l'analyse des empreintes génétiques à réaliser sur lui-même, sur les intimés et sur l'enfant Z née à Bruxelles le [...] 2015, de dire si sa paternité est probable et dans quelle mesure, ou si elle est exclue;
- qu'il soit dit que l'expert déposera un rapport motivé au greffe du «Tribunal» dans les trois mois de la notification du «jugement» à intervenir;
- le renvoi de la cause au rôle pour le surplus;
- la réservation des dépens.

La mère de l'enfant, Madame Y forme un appel incident et demande à la cour:

- de désigner avant dire droit un expert médecin aux fins de procéder aux tests ADN sur le demandeur, Monsieur X et sur l'enfant Z et de dire si la paternité de Monsieur X est probable ou non;
- de dire, en cas de tests positifs, que l'enfant (...) n'a pas pour père Monsieur Z qu'elle a pour père Monsieur X et pourra dès lors porter son nom; et, en conséquence de quoi, d'ordonner que le «jugement» à intervenir soit transcrit dans les registres de l'Etat civil de Bruxelles;
- de compenser les dépens, ou à tout le moins de prononcer les dépens minimaux à son encontre étant donné qu'elle est indigente et bénéficie de l'aide juridique gratuite dans le cadre de la présente procédure;
- de statuer comme de droit sur le surplus.

A l'audience du 9 novembre 2017, le conseil de Mme Y a déclaré ne plus insister sur la demande d'expertise génétique.

Aux termes de ses conclusions, le tuteur ad hoc de l'enfant invite la cour à déclarer la demande en contestation et en établissement de paternité recevable, d'ordonner avant-dire droit une expertise génétique, et de réserver le surplus.

Monsieur Z se réfère à la sagesse de la cour concernant l'action en contestation et en établissement de paternité introduite par Monsieur X.

IV. Les arguments de Monsieur X

L'appelant fait valoir:

- que le premier juge a considéré à tort que son action devait s'analyser comme un mode particulier d'établissement de paternité qui *«aurait pour effet, si elle est déclarée fondée, d'opérer automatiquement la substitution de la paternité biologique à la partie présumée»* et que l'action devait s'analyser exclusivement au regard du droit de l'Etat de la personne qui entend faire établir sa paternité, soit en l'espèce le droit ghanéen, alors que dans sa citation introductive d'instance du 13 août 2015, il sollicitait dans un premier temps, la contestation de la reconnaissance faite par Monsieur Z et dans un second temps, l'établissement de sa paternité;
- il précise que le premier juge a appliqué à tort le mode particulier de substitution de paternité qui n'est plus prévu par le droit belge depuis la loi du 1er juillet 2006, n'est pas non plus prévu par le droit béninois (droit de l'État du père dont la paternité est contestée) et pas davantage par le droit ghanéen (droit de l'État de celui qui revendique la paternité);
- en ce qui concerne la contestation de la reconnaissance faite par Monsieur Z il fait valoir qu'en application de l'article 62 du Code de droit international privé, la loi applicable à la contestation de sa paternité est la loi béninoise.

Il expose que si le droit béninois prévoit certaines actions en contestation de filiation, il ne ressort pas des dispositions analysées l'existence d'une action permettant au père biologique de contester la paternité du père légal, afin d'établir la sienne.

Il considère qu'en l'espèce, en application de l'article 19 §1 du Code de droit international privé, le droit béninois ne doit pas être appliqué, car il apparaît manifestement qu'en raison de l'ensemble des circonstances, la situation n'a qu'un lien très faible avec l'État dont le droit est désigné, alors qu'elle présente des liens très étroits avec un autre État.

Il souligne que le rattachement avec l'ordre juridique belge est à l'inverse très intense puisque l'enfant concerné est né en Belgique, qu'il est belge et sa mère également, que tous deux résident en Belgique et que l'enfant n'a jamais résidé au Bénin.

Il se réfère subsidiairement à l'article 21 du Code de droit international privé qui prévoit l'écartement d'une disposition de droit étranger qui pourrait produire un effet manifestement incompatible avec l'ordre public international belge.

Selon lui, le droit béninois doit être rejeté dès lors qu'il ne permet pas la contestation de la paternité par le père biologique, ce qui est discriminatoire et contraire à l'intérêt fondamental de l'enfant de connaître la vérité sur ses origines paternelles et d'avoir une filiation conforme à la réalité. Il demande donc à la cour d'appel d'appliquer les articles 330 et suivants du Code civil belge qui ouvrent l'action en contestation de la reconnaissance à l'homme qui revendique la paternité de l'enfant.

Il relève divers éléments qui mettent en évidence que la non-paternité de Monsieur Z n'est pas réellement contestée par les autres parties, et que Monsieur Z n'a jamais prétendu être le père de l'enfant, même s'il dit avoir créé des liens affectifs avec elle. Il demande dès lors qu'il soit fait droit à l'action en contestation de la reconnaissance faite par Monsieur Z.

Quant à l'établissement de sa paternité, il expose:

- qu'il est régi par le droit ghanéen en application de l'article 62 §1er du Code de droit international privé;
- que les règles régissant l'établissement de la paternité se trouvent aux sections 40 à 42 de l'acte intitulé «The Children's Act» de 1998, et qu'il ressort de ces différentes dispositions que le droit ghanéen prévoit une action en établissement de paternité, ouverte, notamment, à toute personne intéressée, cette action devant être introduite avant la naissance de l'enfant, dans les trois ans de la mort d'un de ses parents ou avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 18 ans;
- que la preuve de la filiation peut être apportée par divers éléments.

En l'espèce, il estime rapporter la preuve de sa paternité à l'égard de l'enfant (il se réfère à des échanges Facebook notamment), mais prend acte de ce que la mère souhaite qu'on procède à des tests ADN.

- à titre tout à fait subsidiaire, si la Cour devait suivre le raisonnement du premier juge et dire que l'action introduite doit être analysée comme une action en substitution de sa paternité à la paternité de Monsieur Z il soulève également les clauses d'exception des articles 19 §1 et 21 du Code de droit international privé (rattachement de la cause à la Belgique très intense et violation de l'ordre public international belge dès l'instant où le père serait privé du droit de faire établir sa paternité et l'enfant privé de connaître la vérité sur ses origines paternelles).

V. Discussion

5.1 *Sur la recevabilité de l'appel*

L'appel interjeté en forme régulière et dans le délai légal est recevable.

5.2 *Compétence internationale des juridictions belges et compétence des juridictions de Bruxelles*

Le premier juge a, à bon droit, déclaré qu'il était compétent pour connaître de la demande en application de l'article 61 du Code de droit international privé, l'enfant ayant sa résidence habituelle en Belgique lors de l'introduction de la demande. On constatera d'ailleurs que les trois hypothèses retenues dans l'article 61 du code de droit international privé belge sont ici rencontrées, puisque l'enfant dont la filiation est mise en cause a sa résidence habituelle en Belgique, que l'intimé dont la paternité est contestée a sa résidence habituelle en Belgique au moment de l'introduction de la demande en contestation, et enfin que l'enfant dont la filiation est contestée est de nationalité belge.

Le tribunal de la famille est compétent en application de l'article 572 bis du Code judiciaire.

Le tribunal de la famille de Bruxelles est compétent, les défendeurs étant domiciliés dans l'arrondissement de Bruxelles.

5.3 *Recevabilité et droit applicable à la contestation de reconnaissance*

C'est à tort que le premier juge a déclaré l'action introduite par Monsieur X irrecevable, en considérant qu'elle devait s'analyser comme un mode particulier d'établissement de paternité qui «*aurait pour effet, si elle est déclarée fondée d'opérer automatiquement la substitution de la paternité biologique à la partie présumée*», et que l'action devait s'analyser exclusivement au regard du droit de l'Etat de la personne qui entend faire établir sa paternité, soit en l'espèce le droit ghanéen.

Dans sa citation introductive d'instance du 13 août 2015, Monsieur X sollicitait, en effet, dans un premier temps, la contestation de la reconnaissance faite par Monsieur Z, et dans un second temps, l'établissement de sa paternité.

L'article 62 du Code de droit international privé soumet les questions de la filiation à la loi nationale de la personne dont la paternité est en cause.

a) *Recevabilité de l'action en contestation de la reconnaissance en application du droit béninois*

Il y a lieu dans un premier temps d'examiner la contestation de reconnaissance.

Monsieur Z est de nationalité béninoise.

La loi béninoise doit donc s'appliquer à la contestation de la reconnaissance de l'enfant qu'il a faite par déclaration du 3 mars 2015 devant l'officier d'État civil de la ville de Bruxelles, en présence de la mère et avec le consentement de celle-ci.

L'article 63 du Code de droit international privé dispose en effet que le droit applicable en vertu de l'article 62 détermine notamment:

- 1° qui est admis à rechercher ou à contester un lien de filiation;

- 2° la charge et l'objet de la preuve du lien de filiation, ainsi que la détermination des modes de preuves;
- 3° les conditions et les effets de la possession d'état;
- 4° les délais d'intentement de l'action.

L'appelant produit à son dossier [...] la législation béninoise en matière de filiation.

L'article 285 du Code des personnes et de la famille prévoit que la filiation paternelle et la filiation maternelle se prouvent par les actes d'État civil.

L'article 291 du même code dit que, lorsque la possession d'état n'est pas conforme au titre de naissance, toute personne y ayant intérêt peut contester la reconnaissance dont l'enfant a fait l'objet et s'opposer à toute action en réclamation intentée par lui.

L'article 294 dispose que toutes les fois qu'elles ne sont pas enfermées par la loi dans des délais plus courts, les actions relatives à la filiation se prescrivent par 30 ans, à partir du jour où l'individu a été privé de l'état qu'il réclame ou du jour où il a commencé à jouir de l'état qui lui est contesté.

L'article 298 prévoit que les tribunaux règlent les conflits de filiation pour lesquels la loi n'a pas fixé d'autres principes, en déterminant par tous les moyens de preuve, la filiation la plus vraisemblable. Enfin, à la section relative aux actions en contestation de filiation, les articles 330 à 332 traitent de la contestation et de la recherche de maternité, les articles 333 à 335 traitent de la déclaration judiciaire de la paternité hors mariage dans des cas précis, et fixent des délais pour intenter cette action, dont l'enfant est le seul titulaire.

Aucun article du texte légal ne prévoit un délai pour l'action en contestation d'une reconnaissance.

Il n'y a pas lieu, contrairement à ce que demande l'appelant, d'écarter le droit béninois sur base des articles 19 et 21 du Code de droit international privé, puisque l'action en contestation de la reconnaissance étant ouverte à toute personne ayant un intérêt.

Il faut dès lors examiner la recevabilité de l'action et son fondement.

Aux termes de l'article 291 du Code des personnes et de la famille béninois, l'action en contestation de la reconnaissance n'est recevable que lorsque la possession d'état n'est pas conforme au titre de naissance.

L'article 286 expose que la possession d'état s'établit par une réunion suffisante de faits qui indiquent le rapport de filiation et de parenté entre un enfant et la famille à laquelle il prétend appartenir. Elle est prouvée et constatée par témoins.

L'examen des faits de la cause, et les attestations produites, mettent en évidence qu'il n'y a pas de possession d'état de l'enfant de (...) vis-à-vis de Monsieur Z

- Madame S., psychologue de SOS Enfants a attesté des faits suivants: *«lorsque la mère de (...) était enceinte, elle s'est présentée lors du premier entretien le 9 octobre 2014 au CHU Saint-Pierre avec Monsieur X et ensuite à plusieurs reprises, le présentant comme le père de l'enfant. Jusqu'au 11 décembre 2014, Monsieur X a accompagné Madame Y tant pour le suivi médical de la grossesse que pour les entretiens psychologiques»* [...];
- l'enfant (...), vu sa grande prématurité, a été placée à sa naissance au Centre Néonatal du CHU Saint-Pierre, où sa mère est venue la voir avec Monsieur Z mais aussi avec Monsieur X, ce qui résulte des échanges de SMS entre Madame Y et Monsieur X, de la photo de l'enfant dans les

bras de Monsieur X à l'hôpital et de l'attestation de Madame [...]; le 11 mai 2015, Madame Y a écrit à Monsieur X: «*j'aimerais qu'on se remet ensemble c'est toi qui est le vrai papa de (...).*». L'enfant fera l'objet de placements successifs à partir du 6 septembre 2015 ainsi qu'en atteste le juge de la jeunesse, et n'a vécu avec aucun de ses parents depuis sa naissance [...].

Il n'y a donc pas eu de possession d'état de l'enfant à l'égard de Monsieur Z.

L'action a été introduite par citation du 13 août 2015, alors que l'enfant était âgée de sept mois. Aucun délai spécifique pour intenter l'action en contestation de la reconnaissance n'étant prévu par la loi béninoise, cette action se prescrit par 30 ans en application de l'article 294 du Code des personnes et de la famille.

L'action en contestation de la paternité de Monsieur Z est donc recevable.

b) Fondement de l'action en contestation de la reconnaissance en application du droit béninois

L'article 298 du Code des personnes et de la famille prévoit que les tribunaux règlent les conflits de filiation pour lesquels la loi n'a pas fixé d'autres principes, en déterminant par tous moyens de preuve, la filiation la plus vraisemblable.

La preuve de la non-paternité de Monsieur Z peut donc s'établir par toutes voies de droit.

La non-paternité de Monsieur Z résulte des éléments suivants:

- dans ses conclusions, Monsieur Z déclare avoir rencontré la mère de l'enfant, alors que cette dernière était enceinte de deux mois; à l'audience du 9 novembre 2017, il a confirmé que c'est à la demande de Madame Y et de la maman de celle-ci qu'il a reconnu l'enfant;
- dans un échange sur Facebook, Madame Y a déclaré à Monsieur X qu'il est le vrai père de l'enfant; à l'audience du 9 novembre 2017, elle a confirmé que Monsieur X était le père de son enfant et qu'elle était enceinte au moment où elle a rencontré Monsieur Z; elle a précisé qu'elle avait demandé à celui-ci de reconnaître sa fille à la demande de sa maman, qui estimait que Monsieur X ne serait pas un bon père; son conseil a déclaré ne plus insister sur la nécessité d'un recours à une expertise génétique.

La preuve de la non-paternité est ainsi rapportée.

5.4 Recevabilité et droit applicable à l'établissement de la paternité de Monsieur X

L'article 62 § 1 du Code de droit international privé précise que l'établissement et la contestation de paternité ou de maternité d'une personne «sont régis par le droit de l'Etat dont elle a la nationalité au moment de la naissance de l'enfant ou, si cet établissement résulte d'un acte volontaire, au moment de cet acte».

L'article 63 dispose que le droit applicable en vertu de l'article 62 détermine notamment:

- 1° qui est admis à rechercher ou à contester un lien de filiation;
- 2° la charge et l'objet de la preuve du lien de filiation, ainsi que la détermination des modes de preuves;
- 3° les conditions et les effets de la possession d'état;
- 4° les délais d'intentement de l'action.

Monsieur X est de nationalité ghanéenne.

La loi applicable est la loi ghanéenne.

L'établissement de la filiation en droit ghanéen est codifié par «The Children's Act, 1998».

Les règles régissant l'établissement de la paternité se trouvent aux sections 40 à 42 de cet acte:
Section 40 Demande de filiation.

1. Les personnes suivantes peuvent introduire devant un tribunal de la famille une demande visant à établir la filiation d'un enfant:

- (A) l'enfant;
- (B) le parent d'un enfant;
- (C) le tuteur d'un enfant;
- (D) un agent de probation;
- (E) un agent de protection sociale; ou
- (F) toute autre personne intéressée.

2. La demande peut être introduite au Tribunal de la famille:

- (A) avant que l'enfant soit né;
- (B) ou dans les trois ans après la mort du père ou de la mère d'un enfant;
- (C) ou avant qu'un enfant n'ait dix-huit ans ou après que l'enfant ait atteint cet âge, avec l'autorisation spéciale du tribunal de la famille.

Section 41 Preuve de la filiation.

Doivent être considérés par un tribunal de la famille comme preuve de filiation:

- (A) le nom du parent inscrit dans le registre des naissances;
- (B) la tenue d'une cérémonie coutumière par le père de l'enfant;
- (C) le refus du parent de se soumettre à un examen médical;
- (D) la reconnaissance publique de la filiation; et
- (E) toute autre élément que le Tribunal de la famille peut considérer comme pertinent.

a) Recevabilité de l'action

L'action en établissement de paternité est ouverte à toute personne intéressée. (section 40.1.F)

En l'espèce, cette action doit être introduite avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 18 ans. (section 40.2.C)

L'action est recevable.

b) Fondement de l'action

La preuve de la filiation peut être rapportée par tout élément que la cour considère comme pertinent. (section 41.E)

La preuve de la paternité de Monsieur X à l'égard de l'enfant (...) résulte des éléments suivants:

- au moment de la conception de l'enfant, Monsieur X entretenait une relation avec Madame Y depuis plusieurs mois et il a accompagné celle-ci durant tout le début de sa grossesse [...];
- Madame Y a confirmé la paternité de Monsieur X dans divers échanges sur Facebook [...];

- à l'audience du 9 novembre 2017, Madame Y a confirmé que Monsieur X était le père de son enfant et qu'elle était enceinte au moment où elle a rencontré Monsieur Z elle a précisé qu'elle avait demandé à celui-ci de reconnaître sa fille à la demande de sa maman qui estimait que Monsieur X ne serait pas un bon père; son conseil a déclaré ne plus insister sur la nécessité d'un recours à une expertise génétique, on l'a vu.

La preuve de la paternité de Monsieur X est rapportée.

Il suit de tout ce qui précède que les actions en contestation de la reconnaissance et en établissement de la paternité sont recevables et fondées.

La mère de l'enfant ayant demandé à la cour par voie d'appel incident que, si la paternité de M. X est établie, de dire que (...) a pour père M. X et pourra dès lors porter son nom ce que celui-ci n'a pas contesté, il y a lieu de dire que (...) portera le nom d'O.

PAR CES MOTIFS,

LA COUR,

Statuant contradictoirement,

Vu l'article 24 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire,

Entendu M. Godbille, avocat général, en son avis oral,

Reçoit les appels principal et incident et les déclare fondés ainsi qu'il suit;

Met à néant le jugement entrepris, sauf en ce que le premier juge s'est déclaré compétent pour connaître de la demande;

Statuant à nouveau,

Déclare recevable et fondée l'action en contestation de la reconnaissance de l'enfant (...) par Monsieur Z;

En conséquence, dit pour droit que Monsieur Z né à [...] (Bénin) le [...] 1990, n'est pas le père de l'enfant (...) née à Bruxelles le [...] 2015, fille de Madame Y née à Beloeil, le [...] 1995;

Dit que l'enfant (...) ne peut appartenir à la famille de Monsieur Z et qu'il ne pourra plus porter le nom de Z;

Déclare recevable et fondée l'action en établissement de la paternité de Monsieur X à l'égard de l'enfant (...);

Dit que Monsieur X, né à [...] (Ghana) le [...] 1993, de nationalité ghanéenne, est le père de l'enfant (...), née à Bruxelles le [...] 2015, fille de Madame Y, née à Beloeil le [...] 1995;

Dit recevable et fondé l'appel incident formé par Madame Y en ce qu'il tend à entendre dire que (...) portera le nom d'O. ce qui n'a pas été contesté;

Dit que l'enfant portera désormais le nom d'O.;

Dit que le dispositif du présent arrêt sera transmis par le Ministère Public à l'Officier de l'Etat civil de la ville de Bruxelles pour être transcrit en marge de l'acte de naissance de l'enfant qui porte le n°1031 du registre des actes de naissance de l'année 2015 de l'Etat civil de Bruxelles et que seront accomplies les formalités prescrites par l'article 333 du Code civil.

Compense les dépens, en ce sens que chacune des parties supportera ses propres dépens d'instance et d'appel, eu égard à la nature du litige.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la 43ème chambre de la cour d'appel de Bruxelles, le 30 novembre 2017,

Où siégeaient et étaient présents:

I. De Ruydts, juge d'appel de la famille, président f.f.

M. De Graef, juge d'appel de la famille,

V. Dehoux, magistrat délégué

A. Monin, greffier.

Hof van beroep Antwerpen, arrest van 1 maart 2017

Internationale bevoegdheid – Betwisting afstamming – Gewone verblijfplaats van het kind in Peru – Artikel 61 WIPR – Artikel 11 WIPR – Noodforum als subsidiaire ultieme bevoegdheidsregel

Compétence internationale – Contestation de paternité – Résidence habituelle de l'enfant au Pérou – Article 61 CODIP – Article 11 CODIP – For de nécessité comme règle de compétence subsidiaire et ultime

D., geboren op [...], wonende te [...] Antwerpen, [...];

appellante

vertegenwoordigd door Meester K. Sporen loco Meester E. Van Goethem, advocaat te 2600 Berchem, Koninklijkelaan 60;

tegen het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 10 februari 2016;

tegen

1. **C.**, wonende te [...] (Peru);

eerste geïntimeerde

vertegenwoordigd door Meester M. Van Raemdonck loco Meester E. Clijmans, advocaat te 2000 Antwerpen, Schermersstraat 30;

2. **Meester Nathalie Van De Merlen**, advocaat te 2000 Antwerpen, Amerikalei 191, in haar hoedanigheid van voogd ad hoe over het minderjarig kind I., geboren op [...] 2011, wonende te [...] (Peru), aangesteld bij beschikking van de Voorzitter van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Antwerpen van 15 januari 2014;

tweede geïntimeerde

in persoon;

Procedure

1. Gelet op de door de wet vereiste processtukken, in behoorlijke vorm overgelegd, waaronder het bestreden vonnis dd. 10/02/2016 alsmede het verzoekschrift neergelegd op 11/05/2016, waarmee hoger beroep werd ingesteld.

Voorwerp van de vorderingen

2. Het hoger beroep ingesteld door mevrouw D. (hierna ook: *de appellante*) bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van dit Hof op 11/05/2016, tegen het vonnis van 10/02/2016 strekt ertoe, bij hervorming van dit bestreden vonnis,

- Te zeggen voor recht dat tot vernietiging zal worden overgegaan van de erkenning van de minderjarige I., geboren op [...] 2011 te [...] (Peru), erkend door de heer H. op 28/01/2013, nu deze laatste onmogelijk de biologische vader kan zijn van deze minderjarige, daar hij werd gesteriliseerd in België, waarvoor er een volledig medisch dossier voorhanden is
- Te zeggen voor recht dat de erkenning strijdig is met de belangen van het kind, nu de heer H. niet de biologische vader kan zijn.

3. De eerste geïntimeerde concludeert dat het Hof zich zonder rechtsmacht zou verklaren (in essentie concludeert zij dienvolgens tot de bevestiging van het bestreden vonnis) en vraagt om appellante te veroordelen tot een schadevergoeding van € 2.000,00 wegens tergend en roekeloos geding. Ondergeschikt, voor zover het Hof zou oordelen dat het rechtsmacht heeft, vraagt zij de vordering van appellante ontoelaatbaar, minstens, ongegrond te verklaren en vraagt zij om appellante te veroordelen tot een schadevergoeding van € 2.000,00 wegens tergend en roekeloos geding. Ten slotte vraagt zij ook de veroordeling van appellante tot de kosten van het geding.

4. De voogd *ad hoc* concludeert tot de onontvankelijkheid, minstens tot de ongegrondheid van de vordering van appellante en vraagt om appellante te veroordelen tot een schadevergoeding van € 2.000,00 wegens tergend en roekeloos geding.

Feiten en retro-acten

5. Appellante was gehuwd met de heer H.

Deze verliet België eind jaren '90 en emigreerde naar Peru, zodat een situatie van feitelijke scheiding ontstond.

De heer H. liet aan appellante op 07/02/2013 een akte van erkenning van een minderjarig kind betekenen, overeenkomstig artikel 319bis BW.

Voordien had de heer H. immers een kind erkend, genaamd I., geboren op [...] 2011 in [...] (Peru).

De heer H. en appellante zijn uit de echt gescheiden bij vonnis van de rechtbank van 1ste aanleg te Antwerpen dd. 11/03/2014. Naar wat partijen ter zitting dd. 07/02/2017 hebben verklaard is de man overleden tijdens de procedure in hoger beroep, zodat het huwelijk is ontbonden door overlijden.

Het kind, I., voormeld, is de zoon van eerste geïntimeerde, zo blijkt uit de bijgebrachte gegevens/stukken.

Naar wat appellante stelt is het volstrekt onmogelijk dat de heer H. vader is van dit kind, aangezien hij voordien werd gesteriliseerd in België ingevolge een medische ingreep.

Appellante stelt dat het de bedoeling was om eerste geïntimeerde, zijn maîtresse, te bevoordelen en zijn nalatenschap te beïnvloeden, mede in het licht van het gegeven dat bij hem een kwaadaardige hersentumor was vastgesteld, waaraan hij trouwens overleed op [...] 2014. Zijn wettig gezin en zijn wettige kinderen in België zouden hierdoor zijn benadeeld.

Overeenkomstig artikel 329bis BW vraagt appellante de nietigverklaring van de erkenning.

De eerste rechter verklaarde zich in het hier bestreden vonnis evenwel zonder rechtsmacht, rechtdoende op de exceptie van gebrek aan rechtsmacht, die was opgeworpen door huidig eerste geïntimeerde, mevrouw C. (hierna ook: *de moeder*).

Volgens de eerste rechter volgt dit uit het feit dat geen toepassing kan worden gemaakt van de onderscheiden bevoegdheidsgronden welke zijn voorzien in artikel 61 WIPR, wat overigens ook wordt erkend door appellante.

Het beroep op artikel 11 WIPR door appellante, het zgn. *noodforum*, werd verworpen door de eerste rechter, met de overweging dat niet blijkt dat de zaak nauwe banden heeft met België en evenmin is aangetoond dat een procedure in Peru onmogelijk zou zijn of dat het onredelijk zou zijn te eisen dat de vordering in het buitenland wordt ingesteld, terwijl er ook geen indicatie is dat de Peruviaanse rechtbanken niet de garanties zouden bieden zoals die voorzien zijn onder artikel 6 H.V.R.M.

Ten slotte merkte de eerste rechter ook nog op dat de kostprijs en het taalprobleem, opgeworpen door appellante, eveneens geldt voor de moeder/huidig eerste geïntimeerde.

Appellante is gegriefd door het bestreden vonnis.

Zij haalt in dat verband aan dat:

- De Belgische rechtbanken bevoegd zijn op grond van artikel 11 WIPR
- De zaak nauwe banden heeft met België, aangezien appellante en wijlen de heer H. in België zijn gehuwd en in eerste instantie ook in België verbleven, terwijl zij ook beiden de Belgische nationaliteit hebben, hier hun huwelijksvermogen hebben en hun kinderen en kleinkinderen hebben (allen met de Belgische nationaliteit) alsook hun gezinswoning en appellante steeds in België heeft verbleven
- Ook de akte van erkenning in België werd betekend
- Wijlen de heer H. nog steeds regelmatig naar België kwam en er aldaar samen met haar dan verbleef en het bed deelde
- De bestaande banden met Peru niet van aard zijn om het nauwe(re) verband met België te verbreken
- Het onredelijk zou zijn om te eisen dat zij haar vordering in Peru zou stellen, nu zij dit land niet kent en ook de taal niet machtig is, terwijl een dergelijk procedureel avontuur ook allesbehalve opportuun is, gelet op de kostprijs en de actuele leeftijd van appellante
- Net zoals ook de voogd *ad hoc* opwerpt, geen garanties bestaan op een onafhankelijk en onpartijdige rechter in Peru.

Ten gronde werpt appellante voorts nog op dat:

- Sprake is van een frauduleuze erkenning, nu wijlen de heer H. was gesteriliseerd, zodat hij onmogelijk de vader kan zijn
- De familierechtbank bevoegd is voor vorderingen inzake de staat van personen en de rechtbank te Antwerpen bevoegd is, met toepassing van artikel 629bis Ger.W.
- Het Belgisch recht ten gronde van toepassing is, gelet op artikel 62 WIPR, aangezien wijlen de heer H. de Belgische nationaliteit had en het zijn vaderschap is dat thans ter betwisting staat
- Bij gebrek aan geboorteakte, die mee werd betekend samen met de akte van erkenning, uitgegaan mag worden van het principe dat er geen bekende moeder was
- Zij beseft dat zij is uitgesloten van het betwistingsrecht

- Daartegenover staat dat het O.M. wel de vaderlijke erkenning kan betwisten, gelet op de openbare orde die in het gedrang wordt gebracht en die door het O.M. moet worden beschermd
- Zij aan het Hof vraagt om het advies in te winnen van het O.M. en daarbij vraagt dat het O.M. de vaderlijke erkenning zou betwisten, nu duidelijk enkel geldelijke belangen aan de basis van deze erkenning liggen, maar volstrekt geen familiale belangen, temeer daar wijlen de heer H. onmogelijk de biologische vader kan zijn
- Het geen probleem vormt dat zij zich thans beroept op een ander wetsartikel dan in de dagvaarding om haar vordering rechtsgrond te verschaffen
- Duidelijk is dat de erkenning door wijlen de heer H. is ingegeven door een wilsgebrek, in die zin dat hij heeft gedwaald dan wel werd bedrogen door huidig eerste geïntimeerde
- Zij weliswaar uitgesloten is van de mogelijkheid zich te beroepen op een wilsgebrek om de nietigverklaring te vorderen van de erkenning, maar niet van de mogelijkheid de nietigverklaring te vorderen o.g.v. het niet-naleven van de wettelijke bepalingen, waar duidelijk is dat zowel de *algemene* vormvereisten (de erkenning is niet gebeurd voor een notaris of de ambtenaar van de burgerlijke stand, overeenkomstig artikel 327 BW) niet werden nageleefd als de *bijzondere* vormvereisten (aangezien noch de notaris noch de ambtenaar van de burgerlijke stand kennisgeving deed van de erkenning, overeenkomstig artikel 319bis BW)
- Overigens zowel de ambtenaar van de burgerlijke stand als de notaris zouden moeten weigeren om een akte van erkenning op te stellen, gelet op de manifeste onmogelijkheid van biologisch/genetisch vaderschap en de wilsgebrek voorhanden in hoofde van wijlen de heer H.
- Zij wenst dat het Hof, overeenkomstig artikel 331 septies BW, vaststelt dat er geen afstammingsband bestaat tussen wijlen de heer H. en het minderjarig kind, alhier vertegenwoordigd door de voogd *ad hoc*
- Het eventuele bezit van staat totaal irrelevant is, gelet op de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof
- De vorderingen wegens beweerd tergend en roekeloos geding volstrekt ongegrond zijn.

De eerste geïntimeerde, moeder van het minderjarig kind, haalt aan dat:

- Wijlen de heer H. sedert 1 december 1998 officieel stond ingeschreven in Peru als zijnde daar woonachtig
- De strikte uitzonderingsbepaling van artikel 11 WIPR in casu niet van toepassing is en de elementen die appellante aanhaalt geen verantwoording kunnen opleveren van de beweerde nauwe band van de zaak met België
- De voorwaarden om het noodforum in te roepen duidelijk niet zijn voldaan en appellante alleszins faalt in haar bewijslast
- Zelfs bij leugenachtige erkenningen het bezit van staat primeert, in weerwil van wat appellante in dat verband ook moge beweren
- De vordering tot nietigverklaring een voorbehouden vordering is, die niet door appellante kan worden ingesteld
- Ingevolge de Wet van 1 juli 2006 het aantal vorderingsgerechtigden aanzienlijk werd beperkt op een limitatieve wijze
- Geen van de 2 wettelijke mogelijkheden om de erkenning/vaderlijke afstamming te betwisten voor appellante open staan, aangezien zij niet vorderingsgerechtigd is
- Zij zich aansluit bij de argumenten ontwikkeld door de voogd *ad hoc*, voor wat betreft het belang van het kind
- Nogmaals de nadruk moet worden gelegd op de rust der families en de zekerheid van sociale en familiale banden
- Ook zij een tegeneis stelt wegens tergend en roekeloos geding.

De voogd ad hoc, tweede geïntimeerde, haalt aan dat:

- Niet voldaan is aan de bevoegdheidsvoorschriften van artikel 61 WIPR
- Wel toepassing kan worden gemaakt van artikel 11 WIPR (gelet op de nauwe banden van de zaak met België), te meer daar van haar niet kan worden verwacht deze of een andere procedure te voeren in Peru, terwijl ook op internet berichten circuleren over rechters die worden omgekocht in Peru en niet duidelijk is wie in Peru de taak op zich zal nemen van voogd over de belangen van het minderjarige kind
- Toepassing moet worden gemaakt van Belgisch recht, gelet op de Belgische nationaliteit van de erkenner, wijlen de heer H.
- Aangezien het kind een moeder heeft en dus een afstamming langs moederszijde is vastgesteld, geen toepassing kan worden gemaakt van artikel 329 bis BW
- Artikel 330 BW daarentegen van toepassing is
- De erkenning geenszins strijdig is met de belangen van het kind, niet in het minst aangezien een dubbele afstamming van belang is en ook een financieel belang een daadwerkelijk belang uitmaakt
- De vordering van appellante een tergend en roekeloos karakter heeft.

Beoordeling

Toelaatbaarheid van het hoger beroep

6. Het bestreden vonnis dateert van 10/02/2016.

Dit vonnis werd betekend op 13/04/2016.

Het hoger beroep tegen dit vonnis werd ingesteld door appellante bij verzoekschrift, ingediend ter griffie van dit Hof op 11/05/2016 en is regelmatig naar vorm en termijn.

Het hoger beroep is toelaatbaar.

Zoals ter zitting dd. 07/02/2017 werd verduidelijkt stelt de voogd *ad hoc* impliciet incidenteel hoger beroep in, in zoverre de eerste rechter zich zonder rechtsmacht verklaarde. De voogd *ad hoc* betwist de vordering van appellante wel ten gronde.

Ook het incidenteel hoger beroep, ingesteld bij conclusies op tegenspraak en nader verduidelijkt, zoals hiervoor toegelicht, is toelaatbaar.

De (vraag naar de) rechtsmacht van de Belgische rechter

7. Voorafgaandelijk dient het Hof zich vanzelfsprekend te buigen over de exceptie van gebrek aan rechtsmacht, die een preliminaire exceptie is.

De eerste rechter heeft de exceptie gegrond verklaard en hij verklaarde zich zonder rechtsmacht, met de hoger weergegeven motivering.

Appellante is hierdoor gegriefd.

Ook de voogd *ad hoc* bestrijdt het oordeel van de eerste rechter, zoals hoger (randnummer 5) is uiteengezet.

8. Het staat niet ter betwisting dat de bevoegdheidsregel van artikel 62 WIPR *geen* toepassing kan vinden.

Het debat concentreert zich bijgevolg rond de toepassing van artikel 11 WIPR.

Met toepassing van deze bepaling zijn, onverminderd de andere bepalingen van deze wet, de Belgische rechters *uitzonderlijk* bevoegd wanneer de zaak nauwe banden met België heeft en een procedure in het buitenland onmogelijk blijkt of het onredelijk zou zijn te eisen dat de vordering in het buitenland wordt ingesteld.

Dit zogenaamde noodforum dient conform de bewoording ervan wel de *uitzondering* te blijven.

Het geldt als subsidiaire ultieme bevoegdheidsregel om de bevoegdheid toch aan een Belgische rechter toe te kennen.

Hiervoor geldt een dubbele vereiste: niet alleen moet de zaak nauwe banden met België hebben maar bovendien moet een procedure in het buitenland onmogelijk blijken of moet het onredelijk zijn te eisen dat de vordering in het buitenland wordt ingesteld.

De bewijslast dat is voldaan aan deze vereisten ligt bij wie zich op de toepassing beroept van het bewuste artikel 11 WIPR, zijnde appellante en de voogd *ad hoc*.

Aangezien het een uitzonderingsbepaling is op de algemene bevoegdheidsregels (in casu op artikel 62 WIPR) moet deze bepaling strikt worden toegepast en uitgelegd, zodat ook streng moet worden toegezien op de naleving van de cumulatieve vereisten, zoals hoger vermeld.

Vooraf inzake het vereiste dat een procedure in het buitenland onmogelijk zou blijken of het onredelijk zou zijn te eisen dat de vordering in het buitenland wordt ingesteld is een objectief, minstens objectiveerbaar bewijs vereist.

Loutere beweringen, vage insinuaties of niet gestaafde veronderstellingen volstaan niet.

Zelfs twijfel speelt, gelet op voorgaande overwegingen, in het nadeel van wie het noodforum inroept.

9. Het Hof wil aannemen dat de zaak nauwe banden heeft met België: in zoverre kan het appellante ook volgen, niettegenstaande de zaak uiteraard ook (minstens even) nauwe banden vertoont met Peru, het land waar het kind en zijn moeder (1ste geïntimeerde) verblijven en waar het kind is geboren en erkend.

10. Dat een procedure in het buitenland (meer bepaald in Peru) onmogelijk blijkt of het onredelijk zou zijn te eisen dat de vordering aldaar wordt ingesteld toont appellante (of de voogd *ad hoc*) evenwel niet afdoende aan.

Voormelde voorwaarde moet zo worden begrepen en geïnterpreteerd dat het noodforum dient als specifiek vangnet en *de facto* tot roeping heeft de grondrechten te vrijwaren van diegene die er zich op beroept.

Slechts wanneer er rechtsweigering dreigt of het recht op toegang tot de rechter daadwerkelijk in het gedrang komt (en niet kan worden gegarandeerd) dringt zich een toepassing op van deze exceptionele bevoegdheidsgrond.

Het bestaan van ernstige fundamentele hindernissen, hetzij van praktische, hetzij van juridische aard, is dan ook vereist opdat de uitzonderlijke bevoegdheidsgrond van het noodforum zou kunnen spelen.

Dit betreft o.a. gevallen waar in het ander land (dat normaal bevoegd is) een burgeroorlog heerst, aldaar geen rechtssysteem bestaat of werkzaam is of waar alle rechtsstatelijke principes met de voeten worden getreden.

Anderzijds werd de hypothese beoogd dat de procespartij-aanlegger het land in kwestie, waar de procedure normaliter moet plaatsvinden, niet mag binnenkomen of dat zijn fysieke integriteit aldaar gevaar zou lopen.

Deze (uitzonderlijke) situaties zijn echter niet voorhanden, alleszins niet afdoende bewezen door de appellante of de voogd *ad hoc*.

Er wordt immers geen enkel stuk voorgelegd waaruit de beweerde fundamentele tekortkomingen van het Peruviaanse rechtssysteem (bvb. rapporten van mensenrechtenorganisaties of onafhankelijke internationale instellingen) zouden blijken.

Ten slotte is ook de loutere meerkost verbonden aan een procedure in het buitenland haast de logica zelve, zij het dat dit zuiver financieel gegeven niet kan worden aanzien als een uitzonderingssituatie, die in afwijking van de normale regels de bevoegdheid wettigt van het noodforum.

11. De rigoureuze interpretatie van artikel 11 WIPR tast het recht op toegang tot de rechter niet aan.

Appellante heeft wel degelijk een recht op toegang tot de rechter: dat deze rechter niet de Belgische rechter is doet hieraan geen afbreuk.

Het is nu eenmaal eigen aan grensoverschrijdende geschillen met internationale raakpunten dat toepassing moet worden gemaakt van internationale privaatrechtelijke voorschriften, ook op het vlak van de bevoegdheid/rechtsmacht.

Ook de (voor appellante *in casu* minder voordelige) toepassing van regels van internationaal privaatrecht kan op zich niet worden aanzien als een belemmering van het recht op toegang tot de rechter (vgl. o.a.: M. Traest en L. Samyn, "Het recht op toegang tot de rechter in het Europese internationaal privaatrecht", in *Recht op toegang tot de rechter*, A. Van Oevelen, J. Rozie en S. Rutten (eds.), Antwerpen, Intersentia, 2016, (45), 52-53, nr, 9).

Ten slotte doet ook het argument van de voogd *ad hoc*, met name dat niet is aangetoond dat in Peru over de belangen van de minderjarige wordt gewaakt, evenmin afbreuk aan bovenstaande overwegingen, afgezien nog van het feit dat de bewijslast voor dit ingeroepen motief in casu bij de voogd ad hoe zelf ligt en dat deze, o.a. bij gebrek aan overlegging van de Peruviaanse wetgeving, faalt in haar bewijslast.

12. Het hoger beroep is ongegrond, net als het incidenteel hoger beroep.

13. De eerste rechter heeft terecht geoordeeld geen rechtsmacht te hebben.

De tegeneis wegens tergend en roekeloos hoger beroep

14. De tegenvorderingen van de beide geïntimeerden wegens tergend en roekeloos geding (dit moet worden begrepen als een tergend en roekeloos *hoger beroep*, aangezien geen dergelijke tegenvorderingen werden gesteld in de procedure voor de eerste rechter en het feit dat het O.M. in zijn schriftelijk advies voor de eerste rechter toepassing suggereerde van artikel 780bis Ger.W. doet hieraan geen afbreuk) zijn toelaatbaar, maar ongegrond.

Naar het oordeel van het Hof kan immers niet *a priori* worden gesteld dat appellante geen kans op slagen had.

De beslissing tot aanwending van het rechtsmiddel van het hoger beroep getuigt in onderhavige zaak niet van een lichtzinnige overweging, in die zin dat een gemiddeld zorgvuldige en redelijke handelende persoon nooit tot een dergelijke beslissing zou zijn gekomen.

Finaal is de appreciatie van het verzoek tot toepassing van het zgn. noodforum *ex artikel 11 WIPR* een feitelijk gegeven eigen aan de zaak, waar het loutere feit dat het hoger beroep ongegrond is niet *ipso facto* getuigt van een foutieve, lichtzinnige of abusieve handeling of processuele keuze.

Overigens getuigt de proceshouding van de voogd *ad hoc* niet bepaald van consequentie, nu deze het hoger beroep van appellante kwalificeert als tergend en roekeloos, waar zijzelf incidenteel hoger beroep aantekent, met precies dezelfde argumentatie, met name dat het noodforum van artikel 11 WIPR, in weerwil van wat de eerste rechter oordeelde, wel degelijk van toepassing zou zijn.

De kosten

15. De eerste rechter heeft correct gestatueerd over de kosten van het geding in eerste aanleg, zodat diens beslissing terzake kan worden bevestigd.

16. Aangezien het hoger beroep ongegrond is, net als het incidenteel hoger beroep, terwijl ook de tegeneisen ongegrond zijn, worden alle kosten van de procedure in hoger beroep omgeslagen, op de wijze zoals nader toegelicht in het beschikkend gedeelte van onderhavig arrest.

Beslissing

Het Hof beslist bij arrest op tegenspraak.

De rechtspleging verliep in overeenstemming met de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van de taal in gerechtszaken.

Gehoord Advocaat-generaal P. Van Ingelgem in zijn advies dat omwille van de omstandigheden der zaak mondeling ter terechtzitting werd gegeven en waarop partijen hebben kunnen repliceren;

Verklaart het (principaal) hoger beroep en het incidenteel hoger beroep toelaatbaar maar ongegrond.

Bevestigt het bestreden vonnis.

Verklaart de tegeneis(en) van de beide geïntimeerden wegens tergend en roekeloos hoger beroep toelaatbaar, maar ongegrond.

Slaat de kosten van de procedure in hoger beroep om, in die zin dat elke partij haar eigen kosten draagt en de rechtsplegingsvergoedingen over en weer worden gecompenseerd.

Dit arrest werd uitgesproken in de openbare zitting van 1 maart 2017 door

J.M. Wetsels	Voorzitter
C. Lutters	Raadsheer
B. Van den Bergh	Raadsheer
N. Van de Vijver	Griffier

Rechtbank van eerste aanleg Brussel (Ned.), vonnis van 15 mei 2017

Internationale bevoegdheid – Overeenkomst – Consument – Vervoersovereenkomst – Geringe vordering – Verordening 861/2007 (Geringe vorderingen) – Woonplaats verweerder niet in een Lidstaat – Maatschappelijke zetel in Tunesië – Verordening 1215/2002 (Brussel Ibis) – Artikel 6, lid 1 Brussel Ibis – Verdrag van Den Haag van 1965 (Betekening) – Artikel 18, lid 1 Brussel Ibis – Artikel 17 Brussel Ibis – Gevolg onbevoegdheid – Artikel 4, 4^e lid EPGV-Vo – Artikel 4, 3^e lid EPGV-Vo – Verzoek valt niet binnen toepassingsgebied – Mogelijkheid vordering in te trekken

Compétence internationale – Contrat – Consommateur – Contrat de transport – Petit litige – Règlement 861/2007 (Petits litiges) – Domicile du défendeur en dehors d'un Etat membre – Siège social en Tunisie – Règlement 1215/2012 (Bruxelles Ibis) – Article 6, al. 1 Bruxelles Ibis – Convention de La Haye du 1965 (Signification) – Article 18, al. 1 Bruxelles Ibis – Article 17 Bruxelles Ibis – Conséquence de la déclaration d'incompétence – Article 4, 4^o Règl. Petits litiges – Article 4, 3^o Règl. Petits litiges – Requête hors champ d'application – Possibilité de retirer la requête

In de zaak van

1. de heer H. T.,
 2. mevrouw A. T.,
 3. mevrouw C. V. O.,
 4. de heer M. O.,
- allen met woonplaats te Nederland, [...],

eisers

bijgestaan door mr. R.A. Bos, aangestelde van Flight Claim, [...].

tegen

T., met maatschappelijke zetel te Tunesië, [...].

verweerder

die door de rechtbank niet in de procedure werd geroepen.

I. Procedureverloop

1. Deze zaak werd op grond van de EU-Verordening nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen (hieronder: 'EPGV-Vo') ingeleid bij verzoekschrift dat op de griffie van deze rechtbank werd ontvangen op 20 februari 2017.

De vordering van de vier verzoekers strekt ertoe T. te veroordelen tot betaling van € 1.600 wegens de vertraging van de vlucht die verzoekers bij T. hadden geboekt.

2. Door middel van een formulier B van 3 maart 2017 werd door de rechtbank aan verzoekers gevraagd of de verweerder, T., kan worden beschouwd als hebbende haar woonplaats in een lidstaat bij de EU-verordening nr. 1215/2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken.

In een brief die op deze rechtbank werd ontvangen op 17 maart 2017 zetten de verzoekers uiteen dat zij de bevoegdheid van de Belgische rechtbanken gronden op volgende elementen:

- De maatschappelijke zetel van verweerder T. is gevestigd in Tunesië,
- Artikel 6, 1, van de Verordening nr. 1215/2012 verwijst voor de vestiging van de internationale bevoegdheid in een bepaald land naar de in dat land geldende nationale procedureregels inzake internationale bevoegdheid,
- België en Tunesië zijn gebonden door het Haags verdrag van 15 november 1965 inzake de betekening en kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke zaken en in handelszaken.

II. Beoordeling

1. Luidens het standaardformulier A, in Bijlage I bij de EPGV-Vo, moet de internationale bevoegdheid om uitspraak te doen over een verzoek op grond van de Europese procedure voor geringe vorderingen gesteund worden op de EU-verordening nr. 44/2001, inmiddels vervangen door de EU-verordening nr. 1215/2012.

Dat vloeit ook voort uit de systematiek van de Europese regels inzake internationale bevoegdheid, uniforme procedures en grensoverschrijdende kennisgeving en betekening. Er kan bijvoorbeeld gewezen worden op artikel 6 van de EU-Verordening nr. 1896/2006 tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure, dat die voorwaarde expliciet oplegt voor wat betreft de Europese betalingsbevelprocedure.

2. Voorts zij ook gewezen op artikel 4, 1ste, aanhef, en overweging 11 van de EPGV-Vo, laatste zin, die respectievelijk luiden:

“De Europese procedure voor geringe vorderingen wordt ingeleid doordat de eiser het standaard vorderingsformulier A van bijlage I invult en indient bij het bevoegde gerecht,”

en

“Het vorderingsformulier kan uitsluitend bij een bevoegd gerecht worden ingediend”

3. Uit die elementen volgt onder meer dat de internationale bevoegdheid binnen de EPGV-Vo niet kan gesteund worden op artikel 26 van de EU-Vo nr. 1215/2012 (bevoegdheid voor het gerecht waar de verweerder verschijnt zonder de bevoegdheid in vraag te stellen). Een eerste controle van de (internationale) bevoegdheid – met name de vraag of die gesteund is op de EU-Vo nr. 1215/2012 – kan dan ook gebeuren zonder de verweerder in de zaak te betrekken.

4. De bepalingen omtrent de internationale bevoegdheid in EU-verordening nr. 1215/2012 zijn overeenkomstig artikel 5, 1, en 6, 1, slechts van toepassing ten aanzien van verweerders die hun woonplaats hebben in een lidstaat bij die verordening. Uitzonderingen op dat vereiste – en waar er aldus een bevoegdheid op de EU-Verordening nr. 1215/2012 kan worden gegrond, ongeacht de vraag waar de woonplaats van de verweerder gelegen is – zijn, luidens artikel 6, 1, van de EU-verordening nr. 1215/2012:

- de ‘exclusieve bevoegdheden’ opgenomen in artikel 24 van de EU-verordening nr. 1215/2012,
- het geval van een forumkeuzebeding (artikel 25 van de EU-verordening nr. 1215/2012),
- vorderingen van een consument ingeleid in het land waar die consument woonplaats heeft (op grond van artikel 18, 1, van de EU-verordening nr. 1215/2012),

- vorderingen tegen een werkgever in het land waar de werknemer gewoonlijk werkt (op grond van artikel 21, 2, van de EU-verordening nr. 1215/2012).

Wanneer de internationale bevoegdheid – wegens de afwezigheid van een woonplaats van de verweerder in een lidstaat en van een bevoegdheid die kan gegrond worden op de artikelen 18, 1ste, 21, 2de, 24 of 25 van de EU-verordening nr. 1215/2012 – niet op één van de bepalingen van de EU-verordening nr. 1215/2012 kan gesteund worden, moet de internationale bevoegdheid in ieder land bepaald worden overeenkomstig de daar geldende, nationale of verdragsrechtelijke, regels betreffende internationale bevoegdheid.

Dat betekent dat in dat geval er niet meer kan gesproken worden van een bevoegdheid die gesteund is op de EU-verordening nr. 1215/2012. De tussenschakel van artikel 6, 1ste, van de EU-verordening nr. 1215/2012 en de verwijzing die die bepaling bevat naar het nationale recht is daartoe onvoldoende.

5. Verzoekers steunen de internationale bevoegdheid van de Belgische rechtbanken niet op een bevoegdheidsbepaling van de EU-verordening nr. 1215/2012, maar op artikel 6, 1ste, ervan.

Zij verwijzen vervolgens naar het Haags betekeningsverdrag van 15 november 1965.

Zij geven tevens aan dat verweerder woonplaats heeft in Tunesië.

Er is geen enkel element beschikbaar waaruit zou kunnen worden afgeleid dat verweerder kan worden beschouwd als hebbende een woonplaats in een lidstaat bij de EU-verordening nr. 1215/2012.

6. Zoals gezegd, vormt artikel 6 van de EU-verordening nr. 1215/2012 geen bevoegdheidsgrondslag. Het gaat om een bepaling die de verhouding tussen het Europese internationale bevoegdheidsrecht en het nationale internationale bevoegdheidsrecht van de lidstaten regelt. Wanneer de bevoegdheid overeenkomstig artikel 6 van de EU-verordening nr. 1215/2012 volgens het eigen recht van de lidstaten moet geregeld worden, dan vloeit daaruit voort dat de bevoegdheid niet gesteund is op de EU-verordening nr. 1215/2012.

De bewering van verzoekers dat de internationale bevoegdheid in deze zaak gesteund is op artikel 6 van de EU-verordening nr. 1215/2012 kan niet gevolgd worden.

7. Voorts zij erop gewezen dat het Haags betekeningsverdrag van 15 november 1965 de internationale bevoegdheid van de rechtscollages niet regelt. Het regelingsvoorwerp ervan is de betekening en kennisgeving van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken. Het is irrelevant bij het bepalen van de internationale bevoegdheid.

8. Zoals aangegeven, laten de beschikbare gegevens niet toe te besluiten dat de verweerder, T., woonplaats heeft in een lidstaat bij de EU-verordening nr. 1215/2012.

Dat betekent dat de internationale bevoegdheid ten aanzien van T. in principe niet kan gesteund worden op de EU-verordening nr. 1215/2012.

9. Er moet nagegaan worden of één van de bevoegdheidsbepalingen van de EU-verordening nr. 1215/2012 die toepasselijk is ongeacht de woonplaats van de verweerder – met name de artikelen 24, 25, 18, 1ste, of 21, 2de, van de EU-verordening nr. 1215/2012 – in deze zaak van toepassing is.

Voor wat betreft de artikelen 24, 25, en 21, 2de, van de EU-verordening nr. 1215/2012 is het antwoord telkens ontkennend: het geschil in deze zaak valt buiten het toepassingsgebied van de exclusieve

bevoegdheidsgronden in artikel 24 van de EU-verordening nr. 1215/2012, er is geen bevoegdheidsbeding tussen de partijen ten voordele van de Belgische rechtbanken en het betreft geen vordering die gesteund is op een arbeidsovereenkomst.

10. Rest nog de hypothese van artikel 18, 1ste, van de EU-verordening nr. 1215/2012. De vordering in deze zaak is gegrond op een overeenkomst tot (lucht)vervoer van personen, waarbij de verzoekers waarschijnlijk als consumenten te beschouwen zijn.

De voorliggende gegevens laten niet toe met zekerheid te besluiten of de overeenkomst tussen partijen valt binnen de omschrijving van 'door consumenten gesloten overeenkomsten' in artikel 17 van de EU-verordening nr. 1215/2012. Aangezien kan aangenomen worden dat het louter om een vervoerovereenkomst gaat, moet bovendien vastgesteld worden dat het geschil in deze zaak expliciet uit het toepassingsgebied van de artikelen 18 en 19 van de EU-verordening nr. 1215/2012 is gesloten, overeenkomstig artikel 17, 3de, van de EU-verordening nr. 1215/2012.

Zelfs al zou beroep gedaan worden op artikel 18, 1ste, van de EU-verordening nr. 1215/2012, moet trouwens besloten worden dat de bevoegdheid in dat geval te situeren is in Nederland (woonplaats van de eisende consument, toepasselijke bevoegdheidsgrond ongeacht de woonplaats van de verweerder) en niet in België.

11. Uit het bovenstaande volgt dat de Belgische rechtbanken geen internationale bevoegdheid hebben die kan gegrond worden op de EU-Verordening nr. 1215/2012.

Dat gebrek aan internationale bevoegdheid op grond van de EU-verordening nr. 1215/2012 leidt er aldus toe dat de Europese procedure voor geringe vorderingen niet kan aangewend worden, maar betekent niet noodzakelijk dat de Belgische rechtbanken internationaal niet bevoegd zijn voor het geschil op zich, nu die bevoegdheid eventueel zou kunnen ontleend worden aan de nationale, Belgische regelen inzake internationale bevoegdheid.

De vaststelling dat de EU-verordening nr. 1215/2012 geen bevoegdheidsgrondslag biedt, betreft met andere woorden geen eindbeslissing over de internationale bevoegdheid van de Belgische rechtbanken maar betekent enkel dat het in deze zaak aangebrachte geschil niet kan behandeld worden met toepassing van de procesregels van de Europese procedure voor geringe vorderingen.

12. Nu er technisch gezien niet kan vastgesteld worden dat deze rechtbank internationaal niet bevoegd is, rijst de vraag welke consequentie aan die situatie moet gekoppeld worden, met name of de vraag ongegrond of onontvankelijk is (zie artikel 4, 4de, van de EPGV-Vo), dan wel moet worden beschouwd als vallende buiten het toepassingsgebied van de EPGV-Vo (zie artikel 4, 3de, van de EPGV-Vo).

13. Aangezien op generlei wijze een beoordeling wordt gedaan van de grond van het geschil, kan de vordering in ieder geval niet ongegrond worden verklaard.

14. Een probleem wat betreft de bevoegdheidsgrondslag leent zich voorts moeilijk om er een onontvankelijkheid uit af te leiden, die 'sanctie' kan volgens het Belgische procesrecht niet gekoppeld worden aan een bevoegdheidskwestie. Ontvankelijkheidsvoorwaarden en bevoegdheid betreffen weliswaar beide elementen die moeten vervuld zijn opdat een rechtscollège zich over een geschil kan buigen, maar zijn fundamenteel verschillend van aard. De eerste set regels betreft een controle op de eigenschappen en vormvereisten van zowel de vordering als de persoon die ze inleidt, de tweede heeft betrekking op de van overheidswege opgelegde fundamentele organisatie van de rechtscollèges.

Vanuit Belgisch procesrechtelijk perspectief – perspectief dat moet aangenomen worden ingevolge overweging 13 van de EPGV-Vo – kan de hierboven uiteengezette bevoegdheidskwestie dan ook niet bedacht worden met het onontvankelijk verklaren van het verzoek.

15. Rest er enkel nog de in artikel 4, 3de, van de EPGV-Vo voorziene sanctie, met name het buiten-toepassingsgebied verklaren van de vordering.

Hoewel die mogelijkheid niet specifiek werd voorzien voor het geval van een EPGV-verzoek dat wordt ingediend zonder dat de internationale bevoegdheid op de EU-Vo nr. 1215/2012 wordt gesteund, geeft die oplossing het meest bevredigende resultaat:

- er wordt nog geen definitieve uitspraak gedaan over de internationale bevoegdheid van de Belgische rechtscolleges,
- het indienen van het EPGV-verzoek blijft een geldige wijze van aanhangigmaking van de vordering vormen, nu de eiser de mogelijkheid heeft zijn vordering verder te benaarstigen via de algemene, nationaalrechtelijke, procedure,
- ook deze ‘sanctie’ kan toegepast worden zonder dat de verweerder al in de zaak wordt betrokken.

16. Wanneer de rechtbank vaststelt dat een verzoek niet binnen het toepassingsgebied van de EU-verordening valt, moet dat overeenkomstig artikel 4, 3de, van de EPGV-verordening aan de verzoekende partijen worden meegedeeld. De verzoekers hebben in dat geval de mogelijkheid om de vordering in te trekken.

17. Als de verzoekers te kennen geven de vordering in te trekken, kan dat gelijkgesteld worden aan een doorhaling in de zin van artikel 730 van het Gerechtelijk Wetboek en zal de zaak bijgevolg doorgehaald worden. Dat betekent enkel dat de procedure wordt stopgezet maar tast de rechten van de verzoekers niet aan.

18. Wordt de vordering niet ingetrokken, dan moet de zaak verdergezet worden onder toepassing van het Belgische Gerechtelijk Wetboek.

In toepassing van artikel 12, 2de, van de EPGV-Vo zij er in dat verband evenwel op gewezen dat de vordering die verzoekers instelden een waarde heeft die lager is dan € 2.500, zodat deze rechtbank volgens het interne Belgische bevoegdheidsrecht (artikel 590 van het Gerechtelijk Wetboek) in principe niet bevoegd is, nu vorderingen tot € 2.500 tot de materiële bevoegdheid horen van de vrederechten en niet tot die van de rechtbanken van eerste aanleg.

19. Een definitieve uitspraak over de kosten is niet mogelijk vooraleer verzoekers standpunt hebben ingenomen over de vraag of zij al dan niet wensen dat hun eis verder door deze rechtbank wordt behandeld overeenkomstig het algemeen Belgisch procesrecht. Evenwel verhindert niets al in huidige stand te beslissen de kosten ten laste van de verzoekers te laten, met name voor het geval verzoekers hun vordering intrekken en de zaak daaropvolgend wordt doorgehaald.

20. Artikel 4, §1, van de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken werd toegepast voor het opmaken van de akten van rechtspleging die aan dit vonnis voorafgingen.

OM DEZE REDENEN,

DE RECHTBANK

Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Rechtsprekend in eerste aanleg.

Stelt vast dat de Belgische rechtscolleges niet bevoegd zijn op grond van EU-verordening nr. 1215/2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, zodat het verzoek dat op grond van de EU-verordening nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen werd ingediend, moet worden beschouwd als niet vallende binnen het toepassingsgebied van die laatste verordening, in de zin van artikel 4, 3de, van die verordening.

Zegt dat de griffie deze beslissing aan de verzoekende partijen ter kennis zal brengen overeenkomstig artikel 13 van de genoemde verordening (bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs).

Zegt dat de verzoekers binnen een termijn van één maand – te rekenen vanaf de verzending van deze beslissing – aan de rechtbank moeten medelen of zij hun vordering al dan niet intrekken.

Zegt dat de door verzoekers ingeleide vordering volgens Belgische procesrecht zal afgehandeld worden indien zij hun vordering niet binnen de genoemde termijn intrekken.

Zegt dat de kosten, begroot op € 100 (rolrecht), ten laste blijven van de verzoekers, evenwel enkel en alleen indien zij hun vordering intrekken en deze zaak daaropvolgend wordt doorgehaald. Is dat niet het geval, wordt de beslissing over de kosten aangehouden.

Zegt dat de zaak door de rechtbank zal behandeld worden ter zitting van deze kamer van 21 juni 2017 teneinde te beslissen over de doorhaling dan wel verderzetting van de procedure.

Aldus beslist en uitgesproken ter openbare terechtzitting van de 21ste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 15 mei 2017.

Waar aanwezig waren en zitting namen:
De heer Storme, rechter,
De heer Verstraete, afgevaardigd griffier,

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen (afd. Gent), vonnis van 20 december 2017

Internationale bevoegdheid – Overeenkomst – Verordening 1215/2012 (Brussel Ibis) – Artikel 7, 1, b) – Interpretatie begrip ‘diensten’ – Lening – Geen vergoeding – Artikel 7, 1, a) – Plaats van uitvoering van de overeenkomst – Interpretatie volgens het materiële recht dat volgens de IPR-regels van de aangezochte rechter van toepassing is – Onbevoegdheid rechtbank – Geen rechtsplegingsvergoeding

Compétence internationale – Contrat – Règlement 1215/2012 (Bruxelles Ibis) – Article 7, 1, b) – Interprétation du concept de ‘services’ – Emprunt – Absence de rémunération – Article 7, 1, a) – Lieu d’exécution du contrat – Interprétation selon le droit matériel déclaré applicable par le droit international privé du juge saisi – Incompétence du tribunal – Absence d’indemnité de procédure Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.

In de zaak van:

G., KBO nummer [...], met maatschappelijke zetel te [...] Aalst, [...];
eiseres,

vertegenwoordigd door haar zaakvoerder J.;

tegen:

D., wonende te Spanje, [...] Marbella, [...];
verweerder,

vertegenwoordigd door meester Scheerlinck Franck, advocaat te 9000 Gent, Recollettenlei 41 en door meester Vanfraechem Lotte, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Lange Boomgaardstraat 6;

vonnist de rechtbank als volgt:

I. De rechtspleging

Op de openbare terechtzitting van 25 januari 2017 werden de partijen bij monde van hun raadsman gehoord. De zaak werd uitgesteld naar de zitting van 22 maart 2017 en vervolgens naar de zitting van 22 november 2017 teneinde de partijen toe te laten standpunt in te nemen nopens de rechtsmacht van deze rechtbank.

Op de openbare terechtzitting van 22 november 2017 werden de partijen gehoord, waarna het debat werd gesloten, de zaak in beraad genomen en voor uitspraak op heden werd gesteld. De zaak werd hernomen voor de huidige samenstelling van de zetel.

De rechtbank heeft kennisgenomen van het dossier van de rechtspleging en van de door de partijen neergelegde stavingstukken.

II. De vorderingen

De vordering van de eiseres strekt er toe om, in een bij voorraad uitvoerbaar verklaard vonnis met uitsluiting van borgstelling en kantonnement, verweerder te veroordelen tot betaling aan eiseres van een bedrag van 18.150,00 euro te vermeerderen met de intresten aan de wettelijke rentevoet vanaf 28 november 2013 tot de dag der algehele betaling en van de kosten van het geding.

De verweerder vraagt de rechtbank:

"Zich internationaal onbevoegd te verklaren;

Subsidiair, de dagvaarding nietig te verklaren;

Meer subsidiair, te bevelen dat de betekening moet worden geregulariseerd en in afwachting de behandeling van huidige procedure op te schorten;

Nog meer subsidiair, de behandeling van huidige procedure ten gronde in elk geval op te schorten in afwachting van de beëindiging van de strafprocedure en van de voorlegging door eiseres van de gevraagde stukken uit haar boekhouding;

Voorafgaandelijk, eiseres te bevelen haar boekhouding van de jaren 2011 en 2012 voor te leggen;

Uiterst subsidiair, de vordering af te wijzen als ongegrond;

Eiseres te veroordelen tot de kosten van het geding, met inbegrip van de geïndexeerde basisrechtsplegingsvergoeding van € 2.400,00, subsidiair € 1.320,00.

Het vonnis waarbij concludent in het gelijk wordt gesteld, zoals thans de regel is, uitvoerbaar bij voorraad te verklaren, zonder borgstelling noch kantonnement, doch het vonnis waarbij per impossibile concludent zou worden veroordeeld, niet uitvoerbaar bij voorraad te verklaren, gezien de grote kans dat eiseres niet meer solvent zal zijn in geval er na gebeurlijk beroep een terugbetaling zou moeten worden gedaan."

III. Beoordeling

1. Over de bevoegdheid van deze rechtbank

1.1 De verweerder is gedagvaard op 28 april 2016 uit hoofde van de terugbetaling van een lening. De betaling gebeurde door de eiseres op een Belgisch rekeningnummer van de verweerder. Ten tijde van de dagvaarding had de verweerder zijn woonplaats in Spanje (Marbella).

De verweerder voert aan dat deze rechtbank geen bevoegdheid heeft om terzake te beslissen. Door partijen onderling is geen bevoegd gerecht aangewezen.

1.2 Artikel 7 van verordening 1215/2012 van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, bepaalt: *"Een persoon die woonplaats heeft op het grondgebied van een lidstaat, kan in een andere lidstaat voor de volgende gerechten worden opgeroepen:*

1. a) ten aanzien van verbintenissen uit overeenkomst, voor het gerecht van de plaats waar de verbintenis die aan de eis ten grondslag ligt, is uitgevoerd of moet worden uitgevoerd;

b) voor de toepassing van deze bepaling is, tenzij anders is overeengekomen, de plaats van uitvoering van de verbintenis die aan de eis ten grondslag ligt: [...]

- voor de verstrekking van diensten, de plaats in een lidstaat waar de diensten volgens de overeenkomst verstrekt werden of verstrekt hadden moeten worden."

De vordering terzake valt binnen de materiële werkingsfeer van verordening nr. 1215/2012.

1.3 Over vermeld artikel 7.1.b)

Volgens de rechtspraak van het Hof van Justitie houdt het begrip "diensten" in de zin van artikel 7, punt 1, onder b), van verordening nr. 1215/2012, op zijn minst in dat de partij die ze verstrekt, een bepaalde activiteit verricht tegen vergoeding (HvJ 15 juni 2017, Kareda, C-249/16, op <http://curia.europa.eu>).

Aangezien terzake geen vergoeding werd overeengekomen voor het ter beschikking stellen van de gelden, kan de lening van de eiseres ten voordele van de verweerder niet worden aangezien als een dienst in de zin van vermeld artikel 7.1.b).

Het verweer van de eiseres gegrond op deze bepaling kan derhalve niet slagen.

1.4 Over vermeld artikel 7.1.a)

De plaats van uitvoering moet vastgesteld worden overeenkomstig het materiële recht dat volgens de verwijzingsregets van de aangezochte rechter op de betrokken verbintenis van toepassing is (HvJ 6 oktober 1976, Industrie Tessili Italiana Como, 12/76).

Terzake is het Belgisch materieel recht van toepassing.

Overeenkomstig artikel 1247, lid 2, BW, dient een betaling, zoals terzake, te worden gedaan ter woonplaats van de schuldenaar.

De plaats waar de verbintenis die aan de eis ten grondslag ligt, terzake derhalve moet worden uitgevoerd, is Marbella.

1.5 Gelet op het voorgaande verklaart de rechtbank zich zonder internationale rechtsmacht om kennis te nemen van de vordering van de eiseres.

2. De gerechtskosten

De gerechtskosten omvatten onder meerde rechtsplegingsvergoeding, zoals bepaald in artikel 1022 Ger. W. (artikel 1018, 6° Ger. W.).

De rechtsplegingsvergoeding is een forfaitaire tegemoetkoming in de kosten en de erelonen van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij (artikel 1022, lid 1 Ger. W.).

Terzake is niemand in het ongelijk gesteld, zodat er geen kosten dienen begroot te worden.

OP DEZE GRONDEN,

DE RECHTBANK,

rechtdoend op tegenspraak,

Met inachtneming van de artikelen 2, 30, 34, 36, 37 en 41 van de Wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken,

Verklaart zich zonder internationale rechtsmacht om kennis te nemen van de vordering terzake.

Aldus gewezen en uitgesproken op de openbare terechtzitting van de vijfde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen, afdeling Gent op twintig december tweeduizend zeventien, alwaar aanwezig waren: mevrouw Amaryllis Bossuyt, alleenzetelend rechter en voorzitter van de kamer, bijgestaan door Kim Huughe, griffier.

Familierechtbank Brussel (Ned.), vonnis van 18 december 2017

Naam – Vaststelling van de naam – Verandering van de naam – Internationale bevoegdheid – Artikel 36 WIPR – Belgische nationaliteit – Toepasselijk recht – Artikel 37 WIPR – Artikel 38 WIPR – Artikel 11 van de wet van 8 mei 2014 – Artikel 335, § 1 BW – Gemeenschappelijke verklaring van de ouders – Termijn – 12 maanden – Artikel 17, § 2 van de wet van 18 december 2014 – Afwezigheid van keuze door de ouders – Splitsing van de naam – Dubbele naam – Verkrijging bijkomende nationaliteit – Artikel 37, § 2 WIPR

Nom – Détermination du nom – Changement de nom – Compétence internationale – Article 36 CODIP – Nationalité belge – Droit applicable – Article 37 CODIP – Article 38 CODIP – Article 11 de la loi du 8 mai 2014 – Article 335, § 1 C. civ. – Déclaration commune des deux parents – Délai – 12 mois – Article 17, § 2 de la loi du 18 décembre 2014 – Absence de choix par les parents – Scission du nom – Double nom – Acquisition d’une autre nationalité – Article 37, § 2 CODIP

Inzake:

1. **Mevrouw T. C.d.N.**, geboren te [...] (Brazilië) op [...], die woont te [...] Vorst, [...]
2. **De heer J. R.**, geboren te Gent op [...], die woont te [...] Vorst, [...]

Eisers, die verschijnen in persoon en worden bijgestaan door mr. Poncin loco mr. J. De Meyer, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Zuidstationstraat 21

Tegen:

De ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst, met kantoren te [...] Vorst, [...]

Verweerder, vertegenwoordigd door mr. Ryckaert loco mr. D. Carré, advocaat met kantoor te 1180 Ukkel, Brugmannlaan 482

De rechtbank spreekt het volgende vonnis uit in deze zaak, die zij in beraad nam op 4 december 2017.

I. Procedure

De rechtbank nam kennis van de volgende procedurestukken:

- de gedinginleidende dagvaarding betekend op 27.06.2017;
- de conclusie voor verweerder, neergelegd op de griffie op 04.10.2017;
- de conclusie voor eisers, neergelegd op de griffie op 07.11.2017;
- de (synthese)conclusie voor verweerder, neergelegd op de griffie op 30.11.2017.

De rechtbank houdt op grond van art. 748bis Ger. W. enkel rekening met de laatste (synthese)conclusies van partijen.

Beide partijen legden een dossier met stavingstukken neer, waarvan de rechtbank kennis nam.

Op de zitting van 04.12.2017 hoorde de rechtbank in raadkamer:

- eisers en hun advocaat, mr. Poncin;
- mr. Ryckaert voor verweerder;
- mevrouw S. Bollaert, substituut van de procureur des Konings te Brussel, in haar mondeling advies, waarop partijen konden repliceren.

De rechtbank nam de zaak vervolgens in beraad.

II. Feiten

Eisers, mevrouw T. C.d.N. en de heer J. R., zijn op 30.07.2004 gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van [...].

Mevrouw C.d.N. is geboren in Brazilië op [...] en op 27.03.2008 verwierf zij de Belgische nationaliteit. De heer J. R. is geboren te Gent op [...]; hij is Belg.

Eisers kregen samen drie kinderen:

- V. d.N.R., geboren te Gent op [...] 2007;
- A. d.N.R., geboren te [...] (Brazilië) op [...] 2011;
- L. R., geboren te Anderlecht op [...] 2015.

Op het moment van haar geboorte droeg het eerste kind de naam V. "R.", dit op basis van de toen geldende Belgische naamwetgeving. Bij Koninklijk Besluit van 13.12.2009 werd haar de machtiging verleend om haar geslachtsnaam te veranderen in die van "d.N.R.", zoals ook blijkt uit de kantmelding in haar geboorteakte.

Het tweede kind A. werd geboren in Brazilië en de Braziliaanse geboorteakte vermeldt als familienaam "d.N.R.". De ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst schreef deze geboorteakte over in de registers op 06.03.2012.

Op [...] 2015 gaf het Erasmusziekenhuis van Anderlecht de geboorte van het derde kind L. aan bij de gemeente Anderlecht. De geboorteakte vermeldt als familienaam "R."

Uit een brief van de gemeente Vorst aan eisers van 20.02.2017 blijkt dat eisers zich bij de gemeente hadden aangeboden met de vraag om de naam van L. ook te wijzigen naar "d.N.R.". De ambtenaar van de burgerlijke stand liet weten dat hun vraag eigenlijk geen betrekking had op de verklaring voorzien in het nieuwe art. 12 van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde (hierna de wet van 8 mei 2014). De ambtenaar verwees daarbij naar een brief die hij hen had gestuurd en waarin de redenen werden opgenomen waarom dergelijke verklaring in hun geval niet aan te raden was en dat het op 20.02.2017 niet meer mogelijk was om zo'n verklaring af te leggen omdat de termijnen verstreken waren. Vervolgens onderzocht de ambtenaar of het mogelijk was om een verklaring af te leggen in de zin van art. 4 van de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek. Hij kwam tot het besluit dat kan worden aangenomen dat er geen verklaring van naamskeuze had plaatsgevonden, maar de naam

van de moeder ondeelbaar was geworden doordat zij de Belgische nationaliteit had verworven, zodat deze in zijn totaliteit moet worden overgedragen. Volgens de ambtenaar is de enige mogelijkheid voor eisers om de naam van L. te wijzigen, een naamswijziging via Koninklijk Besluit.

De advocaat van eisers reageerde hierop bij brief van 22.05.2017, waarin hij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst aan de hand van meerdere argumenten probeerde te overtuigen om de naam "d.N.R." toch te aanvaarden.

Op 08.06.2017 liet de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst aan eisers weten dat hij bij zijn standpunt bleef. Op 27.06.2017 dagvaardden eisers de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst voor de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel.

III. Vordering

Eisers vragen de rechtbank om hun vordering ontvankelijk en gegrond te verklaren en dienvolgens:

- de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst te bevelen om hun verklaring in het kader van art. 4 van de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter BW te aanvaarden;
- de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst te bevelen om de achternaam van L. R., geboren te Anderlecht op [...] 2015, in het kader van voormelde wet te wijzigen in "d.N.R." en daartoe te handelen als naar recht;
- de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst te veroordelen tot de procedurekosten, voor hen begroot op 242,35 euro dagvaardingskosten en 1.440 euro rechtsplegingsvergoeding.

Verweerder vraagt de rechtbank om de vordering van eisers onontvankelijk en ongegrond te verklaren en om hen te veroordelen tot de procedurekosten, voor hem begroot op 1.440 euro rechtsplegingsvergoeding.

IV. (Internationale en interne) bevoegdheid

De Belgische rechters zijn bevoegd om kennis te nemen van de vorderingen tot vaststelling van de naam of de voornamen van een persoon, naast de gevallen voorzien in de algemene bepalingen van deze wet, indien die persoon bij de instelling van de vordering Belg is of zijn gewone verblijfplaats in België heeft. De Belgische overheden zijn eveneens bevoegd om kennis te nemen van vorderingen tot verandering van de naam of de voornamen van een persoon indien deze bij de instelling van de vordering Belg is. (art. 36 van het Wetboek Internationaal Privaatrecht, WIPR).

Aangezien het kind L., over wiens familienaam het hier gaat, haar gewone verblijfplaats in België heeft en Belg is, zijn de Belgische rechters (internationaal) bevoegd om kennis te nemen van de vordering van eisers.

Aangezien de naam een element is van de staat van de persoon, is de familierechtbank (intern) bevoegd om kennis te nemen van de vordering (art. 572bis, eerste lid, 1° Ger. W). De Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel is territoriaal bevoegd (art. 629bis §3 Ger. W.).

V. Toepasselijk recht

De vaststelling van de naam en de voornamen van een persoon wordt beheerst door het recht van de Staat waarvan die persoon de nationaliteit heeft. De gevolgen van een nationaliteitsverandering op de

naam en de voornamen van een persoon worden beheerst door het recht van de Staat van zijn nieuwe nationaliteit (art. 37 WIPR).

De vrijwillige of uit de wet voortvloeiende verandering van naam of voornamen van een persoon wordt beheerst door het recht van de Staat waarvan die persoon op het tijdstip van de verandering de nationaliteit heeft (art. 38 WIPR).

Uit de stukken die voorliggen blijkt dat het kind L. Belg is. Het Belgische recht is bijgevolg van toepassing op de vaststelling/verandering van haar naam.

VI. Beoordeling

1. De rechtbank merkt in de eerste plaats op dat zij geen rechtsmacht heeft voor een zuivere "verandering van naam", waarvoor enkel een administratieve procedure openstaat (zie de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen). Enkel wanneer aanspraak wordt gemaakt op een andere naam dan die blijkt uit de geboorteakte, op basis van een rechtsregel, kan de familierechtbank hierover een beslissing nemen. Het gaat dan om een "opeising van naam", (zie ook P. Senaeve, Compendium van het personen- en familierecht, Leuven, Acco, 2015, nr. 181 en 182; Brussel 20 januari 2015, T. Fam. 2016/1, p. 11-12).

Eisers baseren hun vordering om de naam van hun dochter L. R., geboren op [...] 2015, te wijzigen naar L. d.N.R. op art. 335 §1 van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd door de wetten van 8 mei 2014 en 25 december 2016.

De rechtbank zal hierna nagaan of eisers al dan niet terecht beroep doen op die wettelijke bepaling(en).

2. Art. 335 §1 BW bepaalde, tot aan de wijziging ervan in 2014:

"Het kind wiens afstamming alleen van vaderszijde vaststaat of wiens afstamming van vaderszijde en van moederszijde tegelijkertijd komen vast te staan, draagt de naam van zijn vader."

Onder invloed van onder meer de rechtspraak van het EHRM, heeft de Belgische wetgever de wet van 8 mei 2014 (tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde) uitgevaardigd.

De wet van 8 mei 2014 wijzigde art. 335 §1 BW als volgt:

"Het kind wiens afstamming van vaderszijde en afstamming van moederszijde tegelijkertijd komen vast te staan draagt ofwel de naam van zijn vader, ofwel de naam van zijn moeder, ofwel één die samengesteld is uit hun twee namen, in de door hen gekozen volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen.

De ouders kiezen de naam van het kind op het ogenblik van de aangifte van de geboorte. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze keuze. In geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze, draagt het kind de naam van de vader."

3. De wet van 8 mei 2014 trad in werking op 1 juni 2014 (cfr. KB van 28 mei 2014) en is van toepassing op kinderen die geboren zijn na haar inwerkingtreding. Wanneer er echter reeds ten minste één kind is van wie de afstamming ten aanzien van dezelfde ouders vaststaat op de dag waarop de wet in werking treedt, blijven de vroegere artikelen 335, 353-1 tot 353-3 en 356-2 van het Burgerlijk

Wetboek, naar gelang van het geval, van toepassing op de vaststelling van de naam van het kind dat is geboren na de inwerkingtreding ervan en wiens afstamming ten aanzien van dezelfde ouders vaststaat. (zie art. 11 van de wet van 8 mei 2014)

De *ratio legis* hiervan was om het nieuw geboren kind dezelfde naam toe te kennen als zijn broers/zussen.

Dit betekent dat het oude art. 335 §1 BW in principe van toepassing bleef op de vaststelling van de naam van L., aangezien eisers op 1 juni 2014 al twee kinderen hadden. Op grond daarvan zou zij de naam van haar vader dragen, met name "R."

4. Art. 12 van de wet van 8 mei 2014 bevatte echter onder meer de volgende overgangsregeling:

- in afwijking van artikel 11 kunnen de ouders bij een gemeenschappelijke verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand die wordt afgelegd voor 1 juni 2015, ten gunste van hun voor 1 juni 2014 geboren gemeenschappelijke minderjarige kinderen en onder voorbehoud dat zij geen gemeenschappelijke meerderjarige kinderen hebben op de dag waarop zij de verklaring afleggen, vragen hen een andere naam toe te kennen die gekozen is in overeenstemming met de bepalingen van deze wet. De gekozen naam wordt toegekend aan alle gemeenschappelijke minderjarige kinderen (§1);
- in geval van geboorte van een kind na 1 juni 2014 wordt de in §1 bedoelde verklaring afgelegd binnen één jaar na de dag van de bevalling (§2);
- de in §1 bedoelde verklaring wordt afgelegd bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar het kind is ingeschreven in de bevolkingsregisters. De toegekende naam wordt vermeld in de rand van de akte van geboorte en van de andere akten betreffende het kind (§4).

5. Verweerder meent dat de vordering van eisers onontvankelijk moet worden verklaard, aangezien eisers pas een dergelijke verklaring hebben ingediend op 23.06.2016, meer dan drie maanden na de geboorte van L. op [...] 2015.

In dit verband verwijst verweerder naar de Omzendbrief van 30 mei 2014:

"Artikel 12 biedt de ouders of de adoptariten evenwel de mogelijkheid om, bij een gemeenschappelijke verklaring aan de ambtenaar van de burgerlijke stand, ten gunste van hun gemeenschappelijke minderjarige kinderen en onder voorbehoud dat zij geen gemeenschappelijke meerderjarige kinderen hebben op 1 juni 2014, hen een andere naam toe te kennen die gekozen is in overeenstemming met de bepalingen van die wet. Die verklaring van naamsverandering moet worden gedaan binnen twaalf maanden vanaf 1 juni 2014, dus uiterlijk op 31 mei 2015 (cf. punt 4.2 infra). In geval van geboorte of adoptie vanaf 1 juni 2014 moet die verklaring worden gedaan binnen drie maanden na de dag van de bevalling of van de adoptie, indien deze in België plaatsvond, of van de registratie van de adoptie door de bedoelde federale centrale autoriteit inzake adoptie, opgericht binnen de Federale Overheidsdienst Justitie, indien deze in het buitenland werd uitgesproken (art. 12 van de wet van 8 mei 2014) (cf. punt 4.2.2 infra)."

6. De rechtbank merkt echter op dat de termijn van 3 maanden waarvan sprake in deze Omzendbrief ook voorkwam in de aanvankelijke versie van de wet van 8 mei 2014, maar dat deze termijn op 12 maanden werd gebracht door art. 17 §2 van de wet van 18 december 2014 (tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, het Wetboek van internationaal privaatrecht, het Consulair Wetboek, de wet van 5 mei 2014 houdende de vaststelling van de afstamming van de meemoeder en de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen

mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde). De wet van 18 december 2014 trad in werking op 1 januari 2015, met uitzondering van artikel 17, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juni 2014 (art. 19).

Aangezien verweerder erkent dat eisers op 23.06.2016 een verklaring hebben afgelegd in de zin van art. 12 van de wet van 8 mei 2014, kan de rechtbank alleen maar vaststellen dat deze verklaring tijdig was, met name binnen de 12 maanden na de geboorte van L. op [...] 2015.

Ook uit de stukken en de behandeling op de zitting van 04.12.2017 blijkt dat eisers van meet af aan (ook) voor hun derde dochter L., geboren op [...] 2015, de naam "d.N.R." wensten te kiezen (hun twee andere dochters droegen deze naam feitelijk al).

Dit werd echter steeds geweigerd, aanvankelijk (bij de geboorte) door de gemeente Anderlecht, reden waarom het ziekenhuis uiteindelijk de geboorte van L. heeft aangegeven op 17.12.2015 en vervolgens door de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst, die in dit verband ook twee brieven richtte aan eisers, met name op 13.07.2016 (deze ligt niet voor, maar is allicht het antwoord op het verzoek van eisers van 23.06.2016 om een verklaring af te leggen op grond van art. 12 van de wet van 8 mei 2014) en op 20.02.2017 (zie hoger, onder de feiten).

De rechtbank treedt standpunt van verweerder dat de vordering van eisers onontvankelijk zou zijn, omdat de termijnen voor de naamkeuze zouden zijn verstreken, dus niet bij.

7. Ten overvloede stelt de rechtbank vast dat eisers zich voor de ontvankelijkheid van hun vordering beroepen op de overgangsbepalingen van de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind.

Anders dan eisers voorhouden, werd niet de ganse wet van 8 mei 2014 ongrondwettelijk bevonden door het Grondwettelijk Hof. Bij arrest nr. 2/2016 van 14 januari 2016 (BS 14 maart 2016) heeft het Grondwettelijk Hof immers het volgende geoordeeld:

"Artikel 335, § 1, tweede lid, derde zin, van het Burgerlijk Wetboek, zoals vervangen bij artikel 2 van de wet van 8 mei 2014, schendt de artikelen 10, 11 en 11bis, eerste lid, van de Grondwet en dient derhalve te worden vernietigd. Teneinde rechtsonzekerheid te vermijden, inzonderheid gelet op de noodzaak om de naam van het kind vanaf zijn geboorte te bepalen, en om de wetgever toe te laten een nieuwe regeling aan te nemen, dienen de gevolgen van de vernietigde bepaling tot 31 december 2016 te worden gehandhaafd."

8. Ingevolge dit arrest werd art. 335 § 1 BW opnieuw gewijzigd, dit bij de voormelde wet van 25 december 2016. Art. 335 §1 BW luidt nu:

"Het kind wiens afstamming van vaderszijde en afstamming van moederszijde tegelijkertijd komen vast te staan draagt ofwel de naam van zijn vader, ofwel de naam van zijn moeder, ofwel één die samengesteld is uit hun twee namen, in de door hen gekozen volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen."

De ouders kiezen de naam van het kind op het ogenblik van de aangifte van de geboorte. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze keuze. In geval van onenigheid draagt het kind de naam van de vader en de naam van de moeder naast elkaar in alfabetische volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen. Wanneer de vader en de moeder, of een van hen, een dubbele naam dragen, kiest de betrokkene het deel van de naam dat aan het kind wordt doorgegeven. Bij afwezigheid van keuze wordt het deel van de dubbele naam dat wordt doorgegeven bepaald op basis van de

alfabetische volgorde. De weigering om een keuze te maken wordt beschouwd als een geval van onenigheid.

Indien de ouders samen de geboorte van het kind aangeven, stelt de ambtenaar van de burgerlijke stand, overeenkomstig het tweede lid, de door de ouders gekozen naam of de onenigheid tussen de ouders, vast.

Indien een ouder alleen de geboorte van het kind aangeeft, geeft deze de door de ouders gekozen naam of de onenigheid tussen de ouders aan de ambtenaar van de burgerlijke stand aan."

9. Deze wet trad in werking op 1 januari 2017 en bevatte eveneens een overgangsregeling, in art. 4:

§ 1. Indien het kind de naam van de vader draagt wegens onenigheid of afwezigheid van keuze van zijn ouders, met toepassing van artikel 335, § 1, tweede lid, derde zin, van het Burgerlijk Wetboek, zoals ingevoegd bij de wet van 8 mei 2014, en dat vernietigd werd bij het arrest nr. 2/2016 van het Grondwettelijk Hof, maar waarvan de gevolgen door hetzelfde arrest behouden bleven tot 31 december 2016, kan de moeder of de vader, bij verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand die wordt afgelegd voor 1 juli 2017, ten gunste van de na 31 mei 2014 geboren gemeenschappelijke minderjarige kinderen en onder voorbehoud dat zij geen gemeenschappelijke meerderjarige kinderen hebben op de dag van deze aanvraag, vragen hen de dubbele naam toe te kennen overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

§ 2. De overeenkomstig paragraaf 1 bepaalde naam wordt toegekend aan afle gemeenschappelijke minderjarige kinderen.

§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde verklaring wordt afgelegd bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar het kind is ingeschreven in de bevolkingsregisters. De toegekende naam wordt vermeld in de rand van de akte van geboorte en van de andere akten betreffende het kind.

10. Eisers merken terecht op dat (ook) in de hier vermelde omstandigheden (nl. afwezigheid van keuze door de ouders, waardoor het kind de naam van de vader kreeg, zoals hier L. R.) bijgevolg nog tot 1 juli 2017 een verklaring tot naamskeuze kon worden afgelegd.

Hoger heeft de rechtbank echter al aangenomen dat eisers al op 23.06.2016 een tijdige verklaring hebben afgelegd op grond van de overgangsbepalingen van de wet van 8 mei 2014.

11. Verweerder meent vervolgens - ten gronde - dat het kind L., geboren op [...] 2015, door de naamkeuze op grond van het huidige art. 335 BW niet de naam "d.N.R." zou kunnen krijgen, maar enkel de naam "C.d.N.R.", wat geen soelaas zou bieden voor hun wens dat hun drie kinderen de naam "d.N.R." zouden dragen.

In dit verband voert verweerder aan dat het Belgische recht van toepassing is, aangezien mevrouw C.d.N. op 27.03.2008 de Belgische nationaliteit verwierf en de Belgische wet niet toelaat dat een naam wordt gesplitst; waardoor zij enkel haar onsplitsbare naam "C.d.N." kan doorgeven.

12. Zoals gezegd, bepaalt art. 335 §1, eerste en tweede lid BW nu:

"Het kind wiens afstamming van vaderszijde en afstamming van moederszijde tegelijkertijd komen vast te staan draagt ofwel de naam van zijn vader, ofwel de naam van zijn moeder, ofwel één die

samengesteld is uit hun twee namen, in de door hen gekozen volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen.

De ouders kiezen de naam van het kind op het ogenblik van de aangifte van de geboorte. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze keuze. In geval van onenigheid draagt het kind de naam van de vader en de naam van de moeder naast elkaar in alfabetische volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen.

Wanneer de vader en de moeder, of een van hen, een dubbele naam dragen, kiest de betrokkene het deel van de naam dat aan het kind wordt doorgegeven. Bij afwezigheid van keuze wordt het deel van de dubbele naam dat wordt doorgegeven bepaald op basis van de alfabetische volgorde".

De Memorie van Toelichting van de wet van 25 december 2016 bepaalt het volgende over de dubbele naam: *"De dubbele naam in de zin van art. 335 §1, eerste en tweede lid BW is de naam bestaande uit de naam van elk van de ouders als gevolg van de wet van 8 mei 2014. De dubbele naam is deelbaar. Deze moet worden onderscheiden van een samengestelde naam die reeds voor de inwerkingtreding van de wet van 8 mei 2014 uit verschillende woorden bestond en hierdoor een enige, ondeelbare entiteit vormt, die integraal en zonder enige onderbreking overdraagbaar is (zie Omzendbrief van 30 mei 2014 betreffende de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde, BS 30.02 2014, p. 42171)." (zie wetsontwerp van 14 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind, Doc 54 2220/001, p. 12, te raadplegen op www.dekamer.be).*

Wanneer de naam van een buitenlandse ouder uit meerdere woorden bestaat (zoals hier C.d.N.), moet die naam beschouwd worden als een samengestelde naam, die ondeelbaar is, tenzij het recht van de staat waarvan de betrokkene de nationaliteit heeft, anders bepaalt (cfr. art. 70 WIPR). Dit betekent dat de naam van de buitenlandse ouder deelbaar is voor de toepassing van het Belgische naamrecht, wanneer die naam ook deelbaar is volgens het nationale recht van die ouder (zie I. Boone, Het nieuwe naamrecht. Vrijheid van naamskeuze, maar vaders wil blijft wet, p. 12).

13. Hier heeft mevrouw C.d.N. de Belgische nationaliteit verworven op 27.03.2008. Uit niets blijkt dat zij hierdoor de Braziliaanse nationaliteit zou hebben verloren, integendeel, zij legt een paspoort voor geldig van 22.11.2012 tot 21.11.2017 en een verklaring van een consulaire ambtenaar van 07.11.2017 dat zij de Braziliaanse nationaliteit bezit.

Art. 37 WIPR bepaalt dat de vaststelling van de naam en de voornamen van een persoon wordt beheerst door het recht van de Staat waarvan die persoon de nationaliteit heeft. De gevolgen van een nationaliteitsverandering op de naam en de voornamen van een persoon worden beheerst door het recht van de Staat van zijn nieuwe nationaliteit.

Bij haar geboorte had mevrouw C.d.N. enkel de Braziliaanse nationaliteit. Haar naam werd bijgevolg vastgesteld volgens het Braziliaanse recht. Eisers legden op de zitting van 04.12.2017, met toestemming van verweerder, enkele stukken neer in verband met het Braziliaanse naamrecht. Hieruit blijkt dat er voor de geslachtsnaam van een kind verschillende opties zijn, zoals onder meer een enkele naam of een dubbele naam bestaande uit de naam van de moeder en de vader.

Ter zitting lichtte mevrouw C.d.N. toe dat zij aldus de naam "C." van haar moeder heeft verkregen en de naam "d.N." van haar vader. Dat deze naam naar Braziliaans recht deelbaar is, blijkt ook uit het feit dat dochter A. d.N.R. bij haar geboorte in Brazilië een deel van de naam van haar moeder kreeg, met name "d.N.", naast "R." van haar vader.

De rechtbank ziet niet in waarom de Braziliaanse naam van mevrouw C.d.N. onsplitsbaar zou zijn geworden louter doordat zij op 27.03.2008 bijkomend de Belgische nationaliteit heeft verkregen.

Zelfs indien zou worden aangenomen dat het hier gaat om een nationaliteitsverandering in de zin van art. 37, 2de lid WIPR (hoewel het hier gaat om de verkrijging van een bijkomende nationaliteit) en het Belgische recht dus de gevolgen beheerst van deze nationaliteitsverandering op de naam en de voornamen van mevrouw C.d.N., stelt de rechtbank vast dat de Belgische (nationaliteits)wetgeving (WBN) nergens bepaalt dat de verandering van nationaliteit ook een naamsverandering met zich meebrengt. De verkrijging van de Belgische nationaliteit heeft bijgevolg geen invloed op de bestaande naam.

Art. 3 §2 WIPR, dat bepaalt de verwijzingen in deze wet naar de nationaliteit van een natuurlijke persoon die twee of meer nationaliteiten heeft, de Belgische nationaliteit beoogt, indien zij een van die nationaliteiten is, kan in dit verband bijgevolg niet tot een andere oplossing leiden.

14. Uit de combinatie van het feit dat de naam van mevrouw C.d.N. volgens de rechtbank een dubbele, deelbare naam is naar Braziliaans recht enerzijds en art. 335 §1, eerste en tweede lid BW anderzijds, is de rechtbank van oordeel dat eisers voor hun minderjarige kinderen de dubbele naam "d.N.R." kunnen kiezen.

De argumenten die verweerder hanteerde om de verklaring van eisers afgelegd in die zin, enerzijds op 23.06.2016 en anderzijds vóór 1 juli 2017 (zie de briefwisseling onder stukken 3a, 3b en 3c van eisers), te weigeren, worden door de rechtbank bijgevolg niet bijgetreden.

De vordering van eisers is gegrond.

De rechtbank merkt voor zoveel als nodig nog op dat, gelet op art. 12 §1 van de wet van 8 mei 2014, de gekozen (dubbele) naam wordt toegekend aan alle gemeenschappelijke minderjarige kinderen.

Aangezien V. en A. de gekozen naam "d.N.R." al dragen, verandert dit voor hen feitelijk gezien niets, maar juridisch gezien is er voor het kind V. wel een wijziging. Haar familienaam "d.N.R." werd immers toegekend bij KB van 13.12.2009 en moet bijgevolg als een samengestelde naam worden beschouwd. De familienaam "d.N.R." van A. is daarentegen nu al een dubbele naam, aangezien zij deze heeft verkregen op grond van het Braziliaanse recht.

Voortaan moet de familienaam "d.N.R." van zowel V., A. als L. bijgevolg worden beschouwd als een dubbele naam.

VII. Procedurekosten

Verweerder is de in het ongelijk gestelde partij in de zin van art. 1017, eerste lid Ger. W., zodat de rechtbank hem veroordeelt tot de procedurekosten, voor eisers begroot op 242,35 euro dagvaardingskosten, 1.440 euro rechtsplegingsvergoeding en 40 euro bijdrage aan het Fonds voor juridische tweedelijnsbijstand.

VIII. Voorlopige tenuitvoerlegging

Eisers vragen de rechtbank in de dagvaarding om het vonnis uitvoerbaar bij voorraad te verklaren, niettegenstaande ieder verhaal, zonder borgstelling en met uitsluiting van het vermogen tot kantonnement.

De voorlopige tenuitvoerlegging van dit vonnis kan echter niet worden toegestaan, gelet op art. 1399, eerste lid, 1° Ger. W. met betrekking tot eindvonnissen inzake de staat van personen, waartoe de naam behoort.

OM DEZE REDENEN,

DE RECHTBANK,

Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Gehoord het mondeling advies van mevrouw S. Bollaert, substituut-procureur des Konings te Brussel op de zitting van 4 december 2017, waarop partijen konden repliceren.

Doet uitspraak op tegenspraak.

Verklaart de vordering van eisers ontvankelijk en in de volgende mate gegrond.

Beveelt de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst om de verklaring van eisers inzake de naamkeuze voor hun kind(eren) "d.N.R." te aanvaarden en bijgevolg deze naamkeuze op de gebruikelijke wijze in te schrijven in de registers van de burgerlijke stand en verder te handelen als naar recht volgens art. 12 § 4 van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde.

Veroordeelt de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vorst tot de procedurekosten, voor eisers begroot op 242,35 euro dagvaardingskosten, 1.440 euro rechtsplegingsvergoeding en 40 euro bijdrage aan het Fonds voor juridische tweedelijnsbijstand.

Aldus gevonnist en uitgesproken ter openbare terechtzitting van de 253B kamer van de Familierechtbank bij de Nederlandstalige Rechtbank van Eerste Aanleg Brussel, op 18 december 2017

waar aanwezig waren en zitting namen:

Mevrouw K. Verelst: familierechter

Mevrouw A. De cooman: griffier.

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 30 novembre 2017

Nationalité – Déclaration de nationalité – Article 12bis CNB – Participation économique – Article 1, § 2, 7° CBN – Journées de travail assimilées – Articles 37 et 38 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 – Faits personnels graves – Article 1, § 2, 4° CBN – Arrêté royal du 14 janvier 2013 – Liste exhaustive

Nationaliteit – Nationaliteitsverklaring – Artikel 12bis WBN – Economische participatie – Artikel 1, § 2, 7° WBN – Gelijkgestelde arbeidsdagen – Artikels 37 en 38 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 – Gewichtige feiten eigen aan de persoon – Artikel 1, § 2, 4° WBN – Koninklijk besluit van 14 januari 2013 – Exhaustieve lijst

En cause de:

Monsieur [...], domicilié à [...]

Ayant pour conseil Maître Georges Henri Beauthier, avocat, dont le cabinet est établi à 1060 Bruxelles, rue Berckmans, 89; [...];

Vu la déclaration d'acquisition de la nationalité belge souscrite par le déclarant le 30 mars 2015 devant l'officier de l'état civil de la commune de Molenbeek-Saint-Jean par application de l'article 12 bis du Code de la nationalité belge;

Vu l'avis négatif notifié par Monsieur le procureur du Roi le 30 juillet 2015 et réceptionné par le déclarant le 3 août 2015;

Vu la lettre recommandée du déclarant du 11 août 2015 invitant l'officier de l'état civil de la commune de Molenbeek-Saint-Jean à transmettre le dossier au tribunal;

Vu les conclusions et le dossier de pièces déposés par le déclarant au greffe le 6 novembre 2017;

Entendu le déclarant, assisté de son conseil, Maître Deveux loco Maître Beauthier, avocat, en ses explications, à l'audience publique du 9 novembre 2017;

Entendu Madame Dumont, substitut du procureur du Roi, à l'audience publique du 9 novembre 2017.

La déclaration a été souscrite le 30 mars 2015. Elle est donc soumise aux dispositions de la loi du 4 décembre 2012 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge.

Tous les délais prévus par la loi ont été respectés.

La demande, régulière en la forme, est recevable.

La déclaration souscrite vise l'article 12 bis, § 1, 2°, du Code de la nationalité belge, qui se lit comme suit:

«Peuvent acquérir la nationalité belge en faisant une déclaration conformément à l'article 15:
... 2° l'étranger qui:

a) a atteint l'âge de dix-huit ans;

b) et séjourne légalement en Belgique depuis cinq ans;

c) et apporte la preuve de la connaissance d'une des trois langues nationales;

d) et prouve son intégration sociale:

- ou bien par un diplôme ou un certificat délivré par un établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par une Communauté ou par l'École royale militaire et qui est au moins du niveau de l'enseignement secondaire supérieur;
- ou bien en ayant suivi une formation professionnelle d'au moins 400 heures reconnue par une autorité compétente;
- ou bien en ayant suivi un cours d'intégration prévu par l'autorité-compétente de sa résidence principale au moment où il entame son cours d'intégration;
- ou bien en ayant travaillé de manière ininterrompue au cours des cinq dernières années comme travailleur salarié et/ou comme agent statutaire nommé dans la fonction publique et/ou comme travailleur indépendant à titre principal;

e) et prouve sa participation économique :

- soit en ayant travaillé pendant au moins 468 journées de travail au cours des cinq dernières années en tant que travailleur salarié et/ou agent statutaire dans la fonction publique;
- soit en ayant payé, en Belgique, dans le cadre d'une activité professionnelle indépendante exercée à titre principal, les cotisations sociales trimestrielles dues par les travailleurs indépendants pendant au moins six trimestres au cours des cinq dernières années;

La durée de la formation suivie dans les cinq ans qui ont précédé la demande visée au 2°, d), premier et/ou deuxième tirets, est déduite de la durée de l'activité professionnelle requise de 468 jours minimum ou de la durée de l'activité professionnelle indépendante à titre principal».

Le 30 juillet 2015, le procureur du Roi a notifié au déclarant un avis négatif, motivé par les circonstances suivantes:

«Le déclarant ne rapporte pas la preuve de sa participation économique. Il n'est donc pas satisfait aux conditions de l'article 12bis, § 1, 2° du Code de la nationalité belge.

...

L'intéressé a été condamné: Par jugement par défaut du 21/10/2010 rendu par le Tribunal de police de Bruxelles, à une peine d'amende, du chef d'infractions de roulage (3); Par jugement du 20/04/2011 du 20/04/2011 rendu par le Tribunal de police de Louvain, à une peine d'amende assortie d'un sursis partiel de trois ans ainsi qu'à une déchéance du droit de conduire pour une durée de vingt-deux jours, du chef d'infraction de roulage.

Il ressort d'une consultation des fichiers du parquet que l'intéressé a fait l'objet d'un dossier d'information ouvert en 2011, du chef d'infraction à la législation sur les armes.

Ces faits constituent des faits personnels graves faisant obstacle à l'acquisition de la nationalité belge».

Le 6 novembre 2017, le déclarant a déposé des conclusions au greffe et un dossier de pièces.

Il les commente oralement à l'audience. Il souligne en substance qu'il justifie de plus de 468 jours de travail au cours des cinq années précédant la déclaration (souscrite le 30 mars 2015), au motif que la période pendant laquelle il a été reconnu en incapacité de travail de plus de 66% doit être prise en compte [...]. Il considère que les faits invoqués contre lui ne sont pas constitutifs de faits personnels graves; il démontre en outre avoir exécuté les peines prononcées contre lui [...]

Au vu des précisions formulées par le déclarant dans ses conclusions et à l'audience, le ministère public déclare qu'il ne maintient pas son avis négatif, mais en fait abandon.

a) Sur la preuve de la participation économique

Le déclarant peut prouver sa participation économique en démontrant avoir *«travaillé pendant au moins 468 journées de travail au cours des cinq dernières années»* (art. 12 bis, § 1, 2°, e) du Code de la nationalité belge).

Le Code de la nationalité assimile à des «journées de travail» la période au cours de laquelle le déclarant a perçu une indemnité en application de la législation relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnité (art. 1, § 2, 7°, du Code de la nationalité, lu en combinaison avec l'art. 38, § 1, 1°, a) de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant sur la réglementation du chômage).

Si l'on additionne les 174 jours de travail établis par le compte individuel de 2012 [...] et les 448 jours d'indemnisation par l'assurance obligatoire soins de santé et indemnité [...], l'on obtient un total de 622 jours de travail entre 2012 et 2015 [...].

Les pièces produites confirment effectivement que le déclarant justifie de plus de 468 journées de travail au sens du Code de la nationalité, «prestées» au cours des cinq années qui ont précédé la déclaration.

Le déclarant apporte donc la preuve de sa participation économique.

b) Sur les faits personnels graves

Selon l'article 1er, § 2, 4°, du Code de la nationalité belge, on entend parfaits personnels graves:

«des faits qui sont notamment:

a) le fait de se trouver dans l'un des cas visés à l'article 23 ou à l'article 23/1;

b) le fait d'adhérer à un mouvement ou à une organisation considéré comme dangereux par la Sûreté de l'État;

c) l'impossibilité de contrôler l'identité ou la résidence principale ou de garantir l'identité;

d) le fait que le juge ait infligé au demandeur une peine définitive, coulée en force de chose jugée, en raison d'une quelconque forme de fraude fiscale ou sociale».

L'article 1er, *in fine*, ajoute que *«la liste des faits personnels graves visés au 4° peut être complétée par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres».*

Conformément à cette habilitation légale, la liste des faits personnels graves est complétée par l'article 2 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 portant exécution de la loi du 4 décembre 2012, qui énonce que:

«Constituent un fait personnel grave:

1° toute condamnation pénale menant à une peine d'emprisonnement ferme qui figure dans le casier judiciaire, à moins qu'une réhabilitation n'ait été obtenue;

2° tout fait susceptible de donner lieu à une condamnation telle que visée au 1° et au sujet duquel une information a été ouverte par le parquet dans l'année qui précède la déclaration ou la demande et qui est toujours pendante;

3° tout fait susceptible de donner lieu à une condamnation telle que visée au 1° et au sujet duquel une instruction judiciaire est toujours pendante;

4° le fait de se livrer à toute activité qui menace ou pourrait menacer les intérêts fondamentaux de l'État, telle qu'elle est définie par les articles 7 et 8 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité;

5° le fait, établi par décision judiciaire coulée en force de chose jugée, que la personne concernée a obtenu son titre de séjour légal sur la base d'un mariage de complaisance ou forcé ou d'une cohabitation de complaisance ou forcée».

Aucun autre cas de figure n'est repris dans l'arrêté royal, qui ne mentionne pas que son énumération est ouverte ou exemplative (pas de «notamment» ou autre précision équivalente¹). En complétant de la sorte la liste ouverte prévue par le législateur, le pouvoir exécutif a donc souhaité conférer à la liste ainsi complétée un caractère exhaustif - ce qui est conforme aux objectifs de sécurité juridique et d'égalité de traitement des étrangers qui font une déclaration de nationalité, poursuivis par la loi du 4 décembre 2012².

En l'espèce, les jugements invoqués dans l'avis négatif n'infligent aucune «*peine d'emprisonnement ferme*» au déclarant, de sorte que les infractions sanctionnées par ces décisions judiciaires ne peuvent être considérées comme des faits personnels graves.

Par ailleurs, le dossier ouvert à l'information judiciaire à l'encontre du déclarant ne peut être retenu contre lui non plus. Cette information ouverte en 2011 ne l'a pas été «*dans l'année qui précède la déclaration*» comme requis par l'article 2, 2° de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 portant exécution de la loi du 4 décembre 2012, puisque celle-ci a été souscrite le 30 mars 2015. Le Rapport au Roi de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précise à ce sujet: «*Dans le cas d'une information, il est posé comme condition supplémentaire, que cette enquête dure depuis au maximum une année et qu'elle soit encore toujours pendante. Il s'agit généralement, d'enquêtes sur des délits sans complexité particulière, qui peuvent être traités à bref délai. Ce faisant, l'on évite ainsi qu'une information s'éternise de manière inadéquate empêchant par ce fait le candidat à la nationalité d'acquérir la nationalité belge, ce qui reviendrait à une application disproportionnée du concept de "faits personnels graves"*».

L'avis négatif n'invoque aucun autre élément.

c) Conclusion

Au vu de ce qui précède, l'avis négatif du procureur du Roi doit être déclaré non fondé.

Il s'impose dès lors de faire droit à la demande du déclarant, toutes les conditions légales lui permettant d'acquérir la nationalité belge étant réunies.

S'agissant d'une procédure unilatérale, il y a lieu de délaisser au déclarant ses propres dépens.

¹ Contrairement à ce que prévoit l'art. 11 § 2, 4° du Code de la nationalité belge - ce qui démontre que si le pouvoir exécutif avait voulu conserver une liste ouverte, il l'aurait fait.

² Objectifs expressément invoqués par le pouvoir exécutif à propos de la loi du 4 décembre 2012 (cf, Cour const., n° 85/2016 du 2 juin 2016, points A.2 et A.3) et dont on peut dès lors considérer qu'ils ont présidé à l'adoption de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 portant exécution de la loi du 4 décembre 2012.

PAR CES MOTIFS,

Vu les articles 4 et 9 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Vu le Code de la nationalité belge;

LE TRIBUNAL DE LA FAMILLE,

Déclare être régulièrement saisi;

Déclare l'avis négatif de Monsieur le procureur du Roi recevable mais non fondé;

En conséquence, dit qu'il y a lieu de faire droit à la demande d'acquisition de la nationalité belge faite en application de l'article 12 bis du Code de la nationalité belge, par:

[...] résidant au moment de la déclaration et actuellement à [...];

Et que l'officier de l'état civil compétent peut dès lors procéder à l'inscription de la déclaration dans ses registres;

Délaisse à Monsieur [...] ses propres dépens.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la 105ème chambre FAM du tribunal de première instance francophone de Bruxelles, tribunal de la famille,
le 30-11-2017

où étaient présents et siégeaient:

M. Th. Delvaux, juge unique,
M. M. Gharbi, greffier.

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 23 novembre 2017

Nationalité – Déclaration de nationalité – Article 12bis CNB – Avis négatif ministère public – Participation à la vie de la communauté d'accueil – Circulaire du 8 mars 2013 – Connaissance d'une des trois langues nationales

Nationaliteit – Nationaliteitsverklaring – Artikel 12bis WBN – Negatief advies Openbaar Ministerie – Deelname aan het leven van zijn onthaalgemeenschap – Omzendbrief van 8 maart 2013 – Kennis van één van de drie landstalen

En cause de:

X, domiciliée à [...] Bruxelles, [...];

Ayant pour conseil Maître Patrick Huget, avocat dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Régence, 23; [...];

Vu la déclaration d'acquisition de la nationalité belge souscrite par la déclarante le 24 Juin 2013 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ixelles par application de l'article 12 bis du Code de la nationalité belge;

Vu l'avis négatif notifié par Monsieur le procureur du Roi le 2 octobre 2013 et réceptionné par la déclarante le 3 octobre 2013;

Vu la lettre recommandée de la déclarante du 12 octobre 2013 invitant l'officier de l'état civil de la commune d'Ixelles à transmettre le dossier au tribunal;

Vu le dossier de pièces déposé par la déclarante à l'audience du 26 octobre 2017;

Entendu la déclarante, assistée de son conseil, Maître Huget, avocat, en ses explications, à l'audience publique du 26 octobre 2017;

Entendu Madame Dumont, substitut du procureur du Roi, à l'audience publique du 26 octobre 2017.

La déclaration a été souscrite le 24 juin 2013. Elle est donc soumise aux dispositions de la loi du 4 décembre 2012 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge.

Tous les délais prévus par la loi ont été respectés.

La demande, régulière en la forme, est recevable.

La déclaration souscrite vise l'article 12 bis, § 1, 5°, du Code de la nationalité belge, qui se lit comme suit:

«Peuvent acquérir la nationalité belge en faisant une déclaration conformément à l'article 15: ... 5° l'étranger qui:

a) a atteint l'âge de dix-huit ans;

b) et séjourne légalement en Belgique depuis dix ans;
c) et apporte la preuve de la connaissance d'une des trois langues nationales;
d) et justifie de sa participation à la vie de sa communauté d'accueil. Cette preuve peut être apportée par toutes voies de droit, et contient des éléments attestant que le demandeur prend part à la vie économique et/ou socioculturelle de cette communauté d'accueil».

Le 2 octobre 2013, le procureur du Roi a notifié à la déclarante un avis négatif, motivé par la circonstance que l'«intéressée ne rapporte pas la preuve de sa connaissance d'une des trois langues nationales ni de sa participation à la vie de sa communauté d'accueil. Il n'est donc pas satisfait aux conditions de l'article 12bis, § 1, 5°, du Code de la nationalité belge».

À l'audience, la déclarante dépose un dossier de pièces et le commente oralement.

Elle soutient en substance qu'elle démontre à suffisance de droit sa participation à la vie de sa communauté d'accueil, ainsi que sa connaissance du français. Sur ce dernier point, elle reconnaît cependant ne déposer aucune des preuves de la connaissance d'une des trois langues nationales énumérées par l'article 1er de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 portant exécution de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge.

a) Sur la participation à la vie de la communauté d'accueil

S'agissant de la participation à la vie de la communauté d'accueil, l'article 12 bis, § 1, 5°, du Code de la nationalité belge lui-même précise que la preuve peut en «être apportée par toutes voies de droit». La circulaire du 8 mars 2013 relative à certains aspects de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge afin de rendre l'acquisition de la nationalité belge neutre du point de vue de l'immigration, ajoute à ce propos:

«Outre la déclaration de l'intéressé lui-même, la participation à la vie de la communauté d'accueil doit ressortir d'un faisceau d'indices dont la preuve pourra être rapportée par toute voie de droit: par exemple, le fait d'avoir accompli sa scolarité en Belgique, le suivi d'une formation professionnelle, une implication active dans la vie associative belge, la participation de la personne à des dispositifs de formation mis en place par exemple dans le cadre des parcours d'accueil et d'intégration organisés par les communautés ou tout autre processus similaire, l'exercice d'une activité professionnelle depuis de nombreuses années en Belgique, etc. Enfin, il est à remarquer que la communauté d'accueil telle qu'explicitée précédemment ne pourra en aucun cas être assimilée à la communauté d'origine de l'intéressé établie en Belgique» (souligné par le Tribunal).

L'examen du dossier déposé fait apparaître que:

- Le mari de la déclarante déclare n'avoir «jamais bénéficié d'une quelconque aide, chômage ou CPAS» et insiste sur le fait que son épouse s'est attachée à «inculquer de bonnes valeurs ... à nos enfants et les aider à s'intégrer parfaitement tant professionnellement que socialement», tout en l'aidant dans son travail de garagiste indépendant [...]. Cette double qualité de femme au foyer et de conjoint aidant peut être assimilée à «l'exercice d'une activité professionnelle» ou rapprochée à celle-ci.
- La directrice de l'école primaire des enfants de la déclarante atteste que cette dernière «a été présente dans notre école durant toute la scolarité de ses trois enfants [respectivement nés en 1980 et en 1981 (jumeaux)]. Les trois enfants ont fait toute leur scolarité primaire ainsi que secondaire dans notre établissement. [La déclarante] a toujours été très active dans notre école, elle participait à toutes les fêtes organisées par l'école ainsi qu'à toutes les réunions de

parents» [...]. Ceci peut être assimilé à une «*implication active dans la vie associative belge*» ou rapproché de celle-ci.

- La déclarante produit plusieurs témoignages écrits conformes à l'article 961/2 du Code judiciaire¹, qui attestent que la déclarante a noué de nombreux liens d'amitié avec ses voisins belges [...], ces derniers font indubitablement partie de la «communauté d'accueil» de la déclarante.

Au vu de ces éléments, le ministère public déclare à l'audience qu'il ne maintient pas son avis négatif, mais en fait abandon en ce qui concerne la preuve de la participation de la déclarante à sa communauté d'accueil. Il souligne toutefois maintenir son avis négatif en ce qui concerne la preuve de la connaissance d'une des trois langues nationales.

Effectivement, les éléments précités établissent à suffisance de droit qu'à la date de la déclaration (24 Juin 2013), la déclarante participait à la vie de sa communauté d'accueil. Sur ce point précis, l'avis négatif n'est donc pas fondé.

b) Sur la connaissance d'une des trois langues nationales

S'agissant de la preuve de la connaissance d'une des trois langues nationales, un auteur souligne ce qui suit:

«S'agissant, par exemple, de la démonstration de la maîtrise suffisante d'une des langues nationales, l'article 1er, 5°, in fine du Code précise que la preuve "doit être rapportée par les moyens de preuve" définis dans un arrêté royal. Ces moyens de preuve sont énumérés de façon limitative par l'article 1er de l'arrêté royal du 14 janvier 2013. Ce système a pour conséquence qu'un ressortissant étranger qui possède une très bonne maîtrise d'une des langues nationales, mais ne peut la démontrer au moyen d'un des documents visés par l'arrêté royal, ne pourrait tenter de démontrer par d'autres moyens sa connaissance de la langue choisie. Il ne pourrait par exemple proposer un entretien de vive voix avec le procureur du Roi ou le magistrat chargé de statuer sur son dossier. Dans l'hypothèse inverse, un magistrat confronté à un dossier concernant une personne dont les connaissances linguistiques sont manifestement rudimentaires, voire pire, ne pourrait, sur la base de cette impression, décider qu'il n'y a pas lieu de faire droit à la demande d'acquisition de l'intéressé, s'il apparaissait par ailleurs que l'étranger a produit l'un des documents pertinents visés par l'arrêté royal. La tentation est certes grande pour les juridictions saisies de recours sur la base de l'article 15, § 5, du Code, de vérifier par leurs propres moyens quelle maîtrise l'intéressé possède de la langue nationale. Le système retenu par le législateur ne permet néanmoins pas aux autorités concernées de s'approprier un tel pouvoir d'appréciation» (souligné par le Tribunal)².

Une simple lecture des dispositions applicables, à savoir l'article 1er, § 2, 5° du Code de la nationalité belge et l'article 1er de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 portant exécution de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge, confirme ce commentaire doctrinal: aucune de ces

¹ Ce témoignage écrit [...] n'est pas accompagné de la copie de la carte d'identité de son auteur. Le Juge saisi appréciant souverainement les conséquences du non-respect des conditions de forme de l'article 961/2 du Code Judiciaire, non prescrites à peine de nullité (En ce sens: G. Closset-Marchal, «Examen de Jurisprudence {2002- 2012} - Droit Judiciaire privé - Introduction et Incidents de l'instance», *R.C.J.B.*, 2014, n° 22, p. 85; D. Mougenot, «Les mesures d'instruction», in *Droit Judiciaire - Tome 2 - Manuel de procédure civile*, Larcier, Bruxelles, 2015, n° 5.43, p. 511), le Tribunal estime qu'en respect, cette absence n'empêche pas de prendre en considération le témoignage concerné.

² P. Wautelet, «La nationalité belge en 2014 - L'équilibre enfin trouvé?», in *Droit de l'immigration et de la nationalité: fondamentaux et actualités*, CUP n° 151, Larcier, Bruxelles, 2014, n° 70, p. 349.

dispositions ne laisse entendre que l'énumération prévue dans l'arrêté royal est ouverte ou exemplative (pas de «notamment» ou autre précision équivalente).

Puisqu'en l'espèce, la déclarante ne dépose aucune des preuves énumérées de manière exhaustive par l'article 1er de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, le Tribunal doit en conclure que la déclarante ne remplit pas la condition prévue par l'article 12bis, § 1, 5°, c), du Code de la nationalité belge et qu'elle ne démontre pas à suffisance de droit la connaissance d'une des trois langues nationales.

c) Conclusion

Au vu de ce qui précède, l'avis négatif du procureur du Roi doit être déclaré fondé.

S'agissant d'une procédure unilatérale, il y a lieu de délaisser à la déclarante ses propres dépens.

PAR CES MOTIFS,

Vu les articles 4 et 9 de la loi du 15 Juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Vu le Code de la nationalité belge;

LE TRIBUNAL DE LA FAMILLE,

Déclare être régulièrement saisi;

Déclare l'avis négatif de Monsieur le procureur du Roi recevable et fondé;

En conséquence, dit qu'il n'y a pas lieu de faire droit à la demande d'acquisition de la nationalité belge faite en application de l'article 12 bis du Code de la nationalité belge, par:

Madame X,
née à [...] (Algérie) le [...]
résidant au moment de la déclaration et actuellement à [...] Bruxelles, [...];

Délaisse à Madame X ses propres dépens.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la 105ème chambre FAM du tribunal de première instance francophone de Bruxelles, tribunal de la famille,

le 23-11-2017

où étaient présents et siégeaient:

M. Th. Delvaux, juge unique,

M. M. Gharbi, greffier.

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 21 novembre 2017

Nationalité – Article 5 CBN – Acte de naissance – Impossibilité de se procurer un acte de naissance – Homologation de l'acte de notoriété – Refus de légalisation par l'ambassade de Géorgie

Nationaliteit – Artikel 5 WBN – Geboorteakte – Onmogelijkheid om akte van geboorte te verschaffen – Homologatie van de akte van bekendheid – Weigering van legalisatie door de ambassade van Georgië

En cause de:

S., domicilié à [...] Bruxelles, [...];
Requérant,

Ayant pour conseil Maître Luc Denys, avocat dont le cabinet est établi à 1030 Bruxelles, avenue Adolphe Lacomblé, 59-61 bte 5; [...];

Vu la requête ci-annexée, déposée au greffe du Tribunal de céans le 9 mai 2016 et les pièces jointes;

Vu l'ordonnance de «soit communiquée au Ministère public» datée du 17 mai 2016;

Vu l'avis écrit du Ministère public daté du 11 avril 2017;

Entendu le requérant, assisté de son conseil, Maître Denys, avocat, en ses explications à l'audience du 25 octobre 2017 tenue en chambre de conseil.

1. Aux termes de sa requête, le requérant sollicite l'homologation de l'acte de notoriété dressé devant le juge de paix du canton d'Ixelles le 14 avril 2016.
2. Le requérant expose vouloir obtenir la nationalité belge mais être dans l'impossibilité de se procurer un acte de naissance. Ainsi, l'ambassade de Géorgie refuse de légaliser la copie conforme de son acte de naissance au motif qu'il est rédigé en langue russe et qu'il ne serait donc plus valable.
3. Comme l'a rappelé la Cour d'appel de Bruxelles dans son arrêt du 13 janvier 2004 (R.G 2003/Q3/36),

«L'acte de notoriété est un acte passé devant un officier public par lequel des personnes dignes de foi attestent la notoriété publique d'un point de fait afin de suppléer à un écrit qu'on est hors d'état de produire. Il constitue un témoignage collectif, une enquête menée rapidement et différente seulement par les formes des enquêtes ordinaires.

Dans l'acte de notoriété, les témoins n'affirment pas qu'un fait est notoire, mais attestent que ce fait est connu d'eux personnellement.

En application de l'article 5 § 3 du Code de la nationalité belge, l'acte de notoriété doit être présenté au tribunal de première instance qui donnera ou refusera son homologation selon qu'il trouvera

suffisantes ou insuffisantes les déclarations des témoins et les causes qui empêchent de produire l'acte de naissance.

L'homologation d'un acte de notoriété ne constitue pas qu'une simple formalité mais un contrôle par le tribunal de la crédibilité des témoins et du caractère probant de leur témoignage».

Le contrôle portera notamment sur les causes qui empêchent la production par le requérant de son acte de naissance, sur la pertinence des témoignages dans l'acte de notoriété et sur ses données d'identité.

4. A l'audience, le requérant explique être arrivé en Belgique avec sa mère en 2003.

Il a entrepris des démarches auprès de l'ambassade de Géorgie à Bruxelles qui refuse de lui délivrer l'apostille de légalisation, dès lorsque son acte de naissance est rédigé en russe. L'ambassade lui refuse par ailleurs tout autre document équivalent à cet acte.

En conséquence, le requérant prouve l'impossibilité qu'il a à se voir délivrer un acte de naissance ou tout acte équivalent par les autorités de son pays natal.

5. Quant à l'acte de notoriété, il ressort de l'examen du dossier de la procédure que les témoins ont une connaissance suffisante et personnelle de la naissance et de la filiation du requérant, puisqu'il s'agit de sa mère et de la fille (plus âgée que lui) d'une amie de sa mère qui vivait près de leur domicile en Géorgie lors de la naissance.

Partant, il y a lieu de faire droit à la demande d'homologation dudit acte de notoriété.

PAR CES MOTIFS,

Vu la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Vu les articles 1025 à 1029 du Code judiciaire;

Vu le Code de la nationalité belge;

LE TRIBUNAL DE LA FAMILLE,

Déclare la demande en homologation recevable et fondée;

Homologue l'acte de notoriété dressé devant le juge de paix du canton d'Ixelles 14 avril 2016 concernant S.;

Délaisse au requérant les frais de son intervention.

Ainsi délivrée en la chambre du conseil de la 13ème chambre Fam du Tribunal de première instance francophone de Bruxelles-Tribunal de la famille, le 21-11-2017
par Nous:

Mme D. Felten, Juge unique,
assistée de Mr M. Gharbi, greffier.

Tribunal de la famille Bruxelles, jugement du 7 novembre 2017

Reconnaissance – Acte authentique étranger – Filiation – Mère porteuse – Acte de naissance indien – Parents commanditaires de nationalité belges – Article 27 CODIP – Article 62 CODIP – Droit belge – Article 312 C. civ. – Article 315 C. civ. – Pas de violation de l'ordre public – Reconnaissance maternelle et paternelle

Erkenning – Buitenlandse authentieke akte – Afstamming – Draagmoederschap – Indische geboorteakte – Belgische wensouders – Artikel 27 WIPR – Artikel 62 WIPR – Belgische recht – Artikel 312 BW – Artikel 315 BW – Geen schending van de openbare orde – Moederlijke en vaderlijke erkenning

En cause de:

1. **Madame**
2. **Monsieur**

Tous deux domiciliés à [...];

Agissant en leurs noms personnels et «en leur qualité de représentant légaux de leur enfant»
Comparaissant en personne,
Assistés par Me Destain loco Me Rose-Marie Sukennik, avocat dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, rue de Florence 13; [...];

Demandeurs

En présence de:

Monsieur le procureur du Roi près Le Tribunal de Première Instance de Bruxelles
agissant au nom de son office et élisant domicile au Parquet de Monsieur le Procureur du Roi de Bruxelles, rue des Quatre-Bras, 2-4 bâtiment Portalis

En cette cause, tenue en délibéré le 26 septembre 2017, le tribunal prononce le jugement suivant.

Vu les pièces de la procédure, et notamment:

- la requête unilatérale déposée le 10 décembre 2015;
- la requête ampilative déposée le 13 septembre 2016;
- l'ordonnance de «soit communiqué» en date du 15 décembre 2015;
- les conclusions déposées par les demandeurs le 8 mai 2017;
- l'avis écrit déposé par monsieur le procureur du Roi le 28 janvier 2016;

Entendu les parties et leurs conseils en leurs explications et le ministère public en son avis en chambre du conseil à l'audience du 19 septembre 2017, à laquelle la cause a été mise en continuation pour dépôt de pièces au 26 septembre 2017.

I. Les faits

Les parties, toutes deux de nationalité belge, se sont mariées le 12 mars 1996 au Royaume-Uni.

Madame n'a jamais pu mener de grossesse à terme.

Les époux ont dès lors décidé d'avoir recours à une mère porteuse, dans leur pays d'origine, l'Inde.

Madame (même nom que la demanderesse) s'est engagée, par un document signé le 15 mai 2014, à porter un enfant pour les parties, enfant dont ni elle, ni les demandeurs ne sont les parents biologiques (implantation d'un ovocyte anonyme fécondé par du sperme d'un donneur anonyme); elle s'engage à remettre l'enfant à naître aux parties [...].

Le mari de la mère porteuse a marqué son accord sur cette opération et contresigné le document établi le 15 mai 2014.

Le [...] 2015, est née à [...] (Inde) l'enfant; l'acte de naissance, enregistré le 16 juin 2015, mentionne comme père monsieur et comme mère, madame, les requérants.

Madame s'est rendue en Inde du 27 janvier 2015 au 21 mars 2015 et était donc présente lors de la naissance de l'enfant.

Monsieur s'est ensuite rendu en Inde du 25 avril au 12 juillet 2015.

Le 27 novembre 2015, les parties ont sollicité la délivrance d'un passeport belge pour l'enfant, afin qu'il puisse les rejoindre en Belgique.

Le 30 novembre 2015 le consulat les a renvoyés au site internet du SPF Affaires étrangères en signalant que «vous pourrez en conclure que nous ne pourrions pas obtenir le cas échéant l'accord du SPF AE pour délivrer un passeport à l'enfant.» [...]

Le 08 décembre 2015, les parties ont lancé citation en référé pour obtenir la délivrance d'un laissez-passer à destination de la Belgique pour l'enfant.

Elles ont été déboutées de leur demande par ordonnance du 1er juin 2016 [...].

Le 10 décembre 2015, la présente procédure a été initiée.

Le 29 novembre 2016, un mail du Consul de Belgique à New Delhi signalait attendre la décision du tribunal de céans avant de donner suite à la demande de délivrance d'un passeport; cette position était confirmée au conseil des parties par un mail du SPF Affaires étrangères du 23 janvier 2017 [...] 7).

L'enfant réside toujours en Inde, où elle serait hébergée chez une belle-soeur de monsieur.

Les demandes

Au terme de leurs conclusions, les demandeurs sollicitent de:

- à titre principal de reconnaître l'acte de naissance de [...], née le [...] 2015 à [...] (Inde) et ordonner sa transcription dans les registres de la population;
- à titre subsidiaire : «dire pour droit que cet acte doit être reconnu en tant qu'acte authentique juridique valable duquel résulte la reconnaissance de paternité de monsieur et la reconnaissance de maternité de madame à l'égard de [...] née le [...] 2015 à [...] (Inde) et ordonner qu'il soit transcrit en ce qu'il mentionne un lien de filiation avec monsieur et madame»

Monsieur le procureur du Roi estime, dans son avis écrit que «la requête n'est que partiellement fondée, à savoir dans la mesure -et elle seule- où elle vise à la reconnaissance de la filiation paternelle de l'enfant.»

II. Discussion

a. *Demande principale: reconnaissance de l'acte de naissance*

Aux termes de l'article 27 du Code de droit international privé (Codip), «Un acte authentique étranger est reconnu en Belgique par toute autorité sans qu'il faille recourir à aucune procédure si sa validité est établie conformément au droit applicable en vertu de la présente loi, en tenant spécialement compte des articles 18 et 21. L'acte doit réunir les conditions nécessaires à son authenticité selon le droit de l'état dans lequel il a été établi.»

Il n'est pas contesté qu'en l'espèce l'acte de naissance répond aux conditions d'authenticité et de forme telles que prescrites en Inde, pays où il a été dressé.

A cet égard, le droit indien permet de mentionner dans l'acte de naissance uniquement et immédiatement l'identité des «parents de substitution» et non pas celles de la femme qui a accouché et de son éventuel conjoint, pour autant que ce dernier ait consenti, comme en l'espèce, à la convention de mère-porteuse.

Cette latitude résulte non pas de la loi, inexistante en l'occurrence (les projets votés par le Parlement indien en 2008 et 2010 ne sont, à ce jour, pas entrés en vigueur), mais repose sur la doctrine, la jurisprudence et, principalement, sur un recueil de règles de «bonne pratique» («national guidelines»), édicté en 2005 par un organisme étatique, l'ICMR, placé sous l'autorité du ministre de la Santé (P. Attoubou, M. Berdaguer et Ph. Seitz, «Les contrats de mère porteuse en Inde», publié sur le site de CDPF (Centre de droit privé fondamental) de l'université de Strasbourg (cdpf.unistra.fr); J. Sosson et J. Mary, «Gestation pour autrui pratiquée à l'étranger: l'intérêt de l'enfant, sésame d'une reconnaissance en Belgique», note sous civ. Brux 18.12.1012. RTDF 3/2014, p. 555 sq.)

La loi applicable aux conditions de validité de l'établissement d'un lien de filiation est déterminée par l'article 62 §1er 1° du Codip, à savoir celle de l'état dont la personne à l'égard de laquelle la filiation est recherchée a la nationalité au moment de la naissance de l'enfant.

Il s'agit en l'occurrence du droit belge, les deux requérants étant de nationalité belge.

Dans ce cas de figure, il n'y a pas lieu de rechercher une éventuelle contrariété à l'ordre public international belge, ni l'existence d'une fraude à la loi, puisqu'il convient en effet de vérifier si l'acte de naissance, tel qu'il a été établi en Inde, aurait pu être établi de manière similaire en Belgique et ce au regard du droit positif belge, en ce compris les dispositions d'ordre public interne.

Si la réponse est positive, il n'y a forcément aucune fraude à la loi ou violation de l'ordre public international; si elle s'avère négative, cette constatation suffit à refuser la reconnaissance.

Le tribunal précise en outre que le recours à la gestation pour autrui n'est pas, en elle-même, interdite en Belgique, qui n'a pas légiféré en la matière; cette technique est d'ailleurs régulièrement pratiquée dans nos hôpitaux, sans toutefois que des conventions, de quelque nature que ce soit, soient établies entre les participants.

En l'espèce, aucune convention entre les requérants et la mère porteuse n'est produite; seuls existent au dossier les engagements pris et signés par cette dernière, à l'égard de l'établissement médical ayant procédé à l'insémination; la mère porteuse a également précisé dans un affidavit du 14 mars 2017 [...]

avoir agi à titre gratuit, seuls les frais médicaux étant pris en charge par les requérants, et ce en raison d'un lien de famille (non autrement précisé) l'unissant à monsieur.

Quant à la filiation maternelle

Selon l'article 312 du code civil «L'enfant a pour mère la personne qui est désignée comme telle dans l'acte de naissance.»

L'on pourrait en déduire que le lien de filiation est dès lors valablement établi entre la requérante et l'enfant, sur la base de l'acte de naissance indien qui l'indique comme mère.

Cette présomption n'est toutefois pas absolue et peut être contestée (article 312 §2 C.C.); par ailleurs, la loi belge impose implicitement mais certainement qu'il y ait corrélation entre la personne qui a accouché et celle qui est mentionnée dans l'acte de naissance comme étant la mère, puisque l'article 363 du code pénal sanctionne le délit de supposition d'enfant (le fait d'attribuer à une femme un enfant dont elle n'a pas accouché) d'une peine d'emprisonnement de 5 à 10 ans (v. not. N. Massager, «Filiation 2.0 Méthode de résolution en droit de la filiation incluant la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, la loi sur la comaternité, la pratique de la GPA et les nouvelles formes de coparentalité.» in «Le droit de la famille et le droit patrimonial de la famille dans tous leurs états», Larcier, 2017, p.59).

Madame n'aurait dès lors pas pu apparaître, dans un acte de naissance dressé en Belgique comme étant la mère de l'enfant dont elle n'a pas accouché, sous peine de sanctions pénales.

Il y aurait eu incontestablement violation d'une règle d'ordre public (puisque sanctionnée pénalement) et l'acte de naissance litigieux ne peut donc être valablement reconnu comme tel en Belgique.

Quant à la filiation paternelle

En droit belge, seule la présomption de paternité du mari (article 315 du code civil) permet l'établissement automatique d'une filiation paternelle.

A défaut, une démarche volontaire, telle la reconnaissance ou la recherche de paternité, est nécessaire.

En l'espèce, cette présomption ne pouvait pas jouer puisque, comme dit ci-dessus, le lien de filiation entre l'enfant et madame n'est pas établi légalement en Belgique par l'acte de naissance.

L'acte de naissance tel qu'établi en Inde n'aurait donc pas pu l'être en Belgique à l'égard de monsieur.

Il ne sera pas reconnu comme tel.

b. Demande subsidiaire: reconnaissance de l'acte en tant qu'acte authentique valant reconnaissance maternelle et paternelle

Comme évoqué ci-dessus, l'absence, dans l'acte de naissance indien, du nom de la femme qui a accouché est conforme au droit indien.

Cet élément n'est pas, en soi, contraire, au droit public international belge, dans la mesure où, si l'accouchement sous X ne fait pas partie de notre arsenal législatif, il peut être reconnu lorsqu'il a été pratiqué dans un pays qui l'admet (France et Luxembourg notamment).

Puisque la substitution, dans l'acte de naissance, du nom de la requérante n'est pas admissible en droit belge, il y a lieu de considérer qu'au moment de sa naissance, l'enfant n'avait aucune filiation légalement établie au regard du droit belge.

Il pouvait, dès lors, faire l'objet d'une reconnaissance maternelle et paternelle, dans le respect des conditions prévues par le droit belge (articles 313 C.C. pour la mère, 319 C.C. pour le père, qui renvoient tous deux à l'article 329bis C.C.).

A cet égard, l'obligation, en cas de reconnaissance par une personne mariée, d'en informer le conjoint, par signification en cas d'acte dressé à l'étranger, doit être considérée comme remplie en l'espèce, puisque les deux époux ont participé à l'acte enregistré le 16 juin 2015 et qu'ils sont tous deux parties à la présente procédure; la ratio legis a ainsi été respectée.

Par ailleurs, l'enfant étant mineur non émancipé et âgé de moins de 12 ans, son consentement n'est pas requis (article 329bis §§1er et 2).

En l'absence de représentant légal identifié de l'enfant, le §3 de l'article 329bis ne pouvait trouver à s'appliquer.

Le tribunal relève que le fait qu'en l'espèce aucune des parties n'est liée génétiquement à l'enfant n'est pas un obstacle à la reconnaissance, en droit belge (v. N. Massager, op.cit. p.61 et 62; N. Gallus, «Filiation», Bruylant, 2016, n°53, p. 76: *«La volonté unilatérale exprimée par la reconnaissance suffit, dès lors qu'elle respecte les formes légales, à créer un lien de filiation. Aucune preuve de la réalité du lien, aucune garantie ne sont exigées pour s'assurer du caractère vraisemblable, sinon certain, de l'aveu de filiation et, aussi longtemps qu'elle n'est pas contestée, la reconnaissance s'impose erga omnes, au même titre que l'acte de naissance.»*

La demande subsidiaire sera en conséquence déclarée fondée à l'égard des deux parties requérantes, sauf pour ce qui concerne sa transcription dans les registres, en vertu de l'article 48 du code civil, la nationalité belge de l'enfant n'étant, à ce stade, pas établie.

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL,

statuant en premier ressort

Vu la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, usage de la langue française ayant été fait;

Entendu M. de Theux, premier substitut du procureur du Roi en son avis oral donné en chambre du conseil à l'audience du 26 septembre 2017;

Rejetant toutes conclusions autres ou contraires,

Dit la demande recevable et fondée dans la mesure suivante:

Dit que l'acte enregistré le 16 juin 2015 sous le n° d'ordre 1480, dressé par l'officier de l'état civil principal de [...] ([...], Inde) doit être reconnu en Belgique en tant qu'acte authentique juridique valable duquel résulte la reconnaissance de paternité de monsieur, né le [...] 1955 à [...] (Inde) et la reconnaissance de maternité de madame, née le [...] 1957 à [...] (Inde) à l'égard de [...] née le [...] 2015 à [...] (Inde).

Déboute les requérants du surplus de leurs demandes et leur délaisse les dépens qu'ils ont exposés.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la 12ème chambre Fam du tribunal de première instance francophone de Bruxelles, tribunal de la famille, le 7 novembre 2017 où étaient présents et siégeaient:

N. Romain
Greffier délégué
S. Annaert
Vice-Présidente, juge

Tribunal de la famille Luxembourg (div. Arlon), jugement du 8 décembre 2017

Nationalité – Déclaration de nationalité – Article 12bis, § 1, 5 CNB – Séjour légal ininterrompu – Pas de renouvellement de la carte de séjour – Citoyen européen – Auteur d'enfant belge

Nationaliteit – Nationaliteitsverklaring – Artikel 12bis, § 1, 5° WBN – Ononderbroken wettelijk verblijf – Geen hernieuwing van verblijfskaart – Europees burger – Ouder van een Belgisch kind

En cause de

X, née le [...] 1977 à [...] (Royaume Uni), de nationalité britannique, domiciliée à [...],

Demanderesse comparaisant personnellement, assistée de Maître Souayah, avocate, loco Maître Céline Verbrouck, avocate, dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, Boulevard Louis Schmidt, 56.

Vu la déclaration d'acquisition de la nationalité belge déposée par la requérante à la commune d'[...] le 19 mai 2017;

Vu l'avis défavorable du ministère public notifié à la requérante et à la commune le 21 août 2017;

Vu la lettre recommandée de la requérante à la commune le 6 septembre 2017 en vue de l'inviter à déposer le dossier au greffe du tribunal;

Vu le dépôt du dossier par la commune d'[...] le 27 septembre 2017;

Vu l'avis négatif du ministère public déposé le 9 octobre 2017;

Vu les conclusions de la requérante déposées le 2 novembre 2017;

Vu le procès-verbal d'audience.

L'objet de la demande

La demande tend à faire droit à la demande d'acquisition de la nationalité belge de la requérante en application d l'article 12 § 1, 5° du Code de la nationalité belge.

Les faits

Madame X, de nationalité britannique, réside en Belgique en 2002.

Elle a fait une déclaration de cohabitation légale le 26 février 2005 avec Monsieur Y, de nationalité belge.

De leur union est né un enfant, N., de nationalité belge.

Ils résident en famille, à [...], où N. est scolarisé. Madame X travaille au Grand-Duché de Luxembourg.

Le 19 mai 2017, Madame X a introduit une déclaration de nationalité devant l'Officier de l'Etat Civil de la commune de [...], sur base de l'article 12bis, § 1, 5° du Code de la nationalité belge.

Le 29 mai 2017, le Procureur du Roi a adressé une demande d'information à l'Office des étrangers qui a répondu en date du 10 août 2017. Suivant la même argumentation que celle fournie par l'Office des étrangers, le Procureur du Roi a rendu un avis négatif à la déclaration de nationalité le 21 août 2017, lequel est motivé comme suit:

«Au terme de l'examen de ce dossier et de l'enquête qu'il a fait réaliser, mon office constate que vous ne justifiez pas de 10 ans de séjour légal ininterrompu à dater de l'introduction de votre déclaration d'acquisition de la nationalité belge. Les conditions de l'article 7bis § 2, 2° du code de la nationalité belge ne sont pas remplies: l'étranger doit avoir fixé sa résidence principale en Belgique sur la base d'un séjour légal et ce, aussi bien au moment de l'introduction de sa demande que durant la période la précédant immédiatement. Tant le séjour légal que la résidence principale doivent être ininterrompus».

L'avis négatif du Parquet a été notifié par courrier recommandé à la demanderesse en date du 30 août 2017.

Discussion

L'acquisition de la nationalité belge par la requérante lui a été refusée au motif qu'elle ne justifierait pas de 10 années de résidence principale en Belgique sur base d'un séjour légal ininterrompu à dater de l'introduction de sa déclaration d'acquisition de la nationalité belge (article 7 bis § 2, 2° du Code de la nationalité).

En l'espèce, Madame X a conservé sa résidence principale en Belgique depuis plus de 10 ans, et plus précisément depuis le 24 octobre 2002. Elle est en effet inscrite dans les registres des étrangers depuis cette date jusqu'au 27 août 2015, date à laquelle elle a été inscrite au registre de la population.

Cela ressort de son certificat de résidence avec historique sur lequel il est mentionné qu'elle est inscrite à son adresse à [...] depuis le 24 octobre 2002.

La demanderesse n'a jamais été radiée des registres et ne s'est jamais absentée temporairement de sorte qu'elle a maintenu, depuis le 24 octobre 2002, sa résidence principale en Belgique.

Elle démontre en outre sa résidence effective en Belgique pendant la période litigieuse, à savoir du 27 février 2013 au 26 août 2015.

Par ailleurs, la demanderesse peut démontrer qu'elle a séjourné en Belgique sous couvert d'un droit de séjour légal pendant les 10 années précédant la déclaration de nationalité.

En effet, la circonstance qu'elle n'a pas renouvelé sa carte de séjour entre le 27 février 2013 et le 26 août 2015 n'affecte en rien son droit de séjour, dont elle est titulaire de plein droit en sa qualité d'une part de citoyenne européenne qui dispose d'un revenu suffisant et d'autre part d'auteur d'enfant belge.

Pendant toute cette période, la demanderesse résidait en fait en Belgique et était inscrite au registre des étrangers. Elle disposait de ressources suffisantes et entrait dès lors dans les conditions de l'article 40 de la loi du 15 décembre 1980 pour séjourner en Belgique.

Au surplus, Madame X est auteur d'enfant belge et dispose de ce fait d'un droit de séjour de plein droit sur la base de l'article 10ter de la loi du 15 décembre 1980.

A ce double titre, Madame X a séjourné légalement en Belgique pendant la période du 27 février 2013 et le 26 août 2015 et démontre dès lors qu'elle a séjourné légalement en Belgique de manière ininterrompue pendant les 10 ans qui précèdent la déclaration de nationalité.

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL DE LA FAMILLE,

Déclare la demande recevable et fondée;

Déclare non fondé l'avis négatif de Monsieur le procureur du Roi, le met à néant et dit qu'il y a lieu de faire droit à la demande d'acquisition de la nationalité belge par Madame X en application d l'article 12 § 1, 5) du Code de la nationalité belge.

Ainsi jugé et prononcé en langue française, à l'audience publique de la 2ième chambre du tribunal de la famille du tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon, le huit decembre deux mil dix-sept.

Siégeaient:

Madame Anne Deome, Juge de la famille;

Madame Isabelle Gobert, Greffier chef de service.

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, arrest van 10 oktober 2017

Erkenning – Buitenlandse akte – Huwelijk – Weigering van verblijf met bevel om het grondgebied te verlaten – Gezinsleden die internationale bescherming genieten – Artikel 9 Verordening 604/2013 (Dublin III) – Artikel 27 WIPR – Afghaans huwelijk – Religieuze huwelijksakte – Geldigheid van het huwelijk – Toepasselijk recht – Artikel 46 WIPR – Recht van de staat waarvan de betrokkene de nationaliteit heeft bij voltrekking huwelijk – Afghaans recht – Schending van de materiële motiveringsplicht – Vernietiging van de beslissing

Reconnaissance – Acte authentique étranger – Mariage – Refus de séjour avec ordre de quitter le territoire – Membres de la famille qui bénéficient d’une protection internationale – Article 9 Règlement 604/2013 (Dublin III) – Article 27 CODIP – Mariage afghan – Acte de mariage religieux – Validité du mariage – Droit applicable – Article 46 CODIP – Droit de l’Etat dont l’intéressé possède la nationalité lors du mariage – Droit afghan – Violation de l’obligation matérielle de motivation – Annulation de la décision

In zake¹:

X

Gekozen woonplaats: ten X

tegen:

de Belgische staat, vertegenwoordigd door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Administratieve Vereenvoudiging.

De wnd. voorzitter van de IXe kamer,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Afghaanse nationaliteit te zijn, op 5 juli 2017 heeft ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging en de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van de gemachtigde van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Administratieve Vereenvoudiging van 9 juni 2017 tot weigering van verblijf met bevel om het grondgebied te verlaten (bijlage 26quater).

Gezien titel I *bis*, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

¹ De redactie van dit tijdschrift heeft zich veroorloofd om enkele typefouten te corrigeren.

Gelet op de beschikking van 11 augustus 2017, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 28 september 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. Maes.

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. Doutrepont, die *loco* advocaat J. Baelde verschijnt voor de verzoekende partij en van advocaat C. Vanbeylen, die *loco* advocaat C. Decordier verschijnt voor de verwerende partij.

Wijst na beraad het volgende arrest:

I. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

Verzoekster verklaart van Afghaanse nationaliteit te zijn, geboren te H. (Afghanistan) op [...]1996.

Op 30 maart 2017 diende verzoekster een verzoek tot internationale bescherming in bij de Dienst Vreemdelingenzaken.

Vingerafdrukkenonderzoek toonde aan dat de vingerafdrukken van verzoekster op 8 januari 2016 in Nederland geregistreerd werden naar aanleiding van een internationaal beschermingsverzoek.

Op 2 mei 2017 werd verzoekster gehoord in het licht van de toepassing van de Verordening (EU) Nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (herschikking) (hierna verkort de Dublin III Verordening).

Op 5 mei 2017 werd een terugnameverzoek gericht aan de Nederlandse instanties, die op 19 mei 2017 op grond van artikel 18, (1), b van de Dublin III Verordening instemden met dit verzoek.

Op 9 juni 2017 nam de gemachtigde de beslissing tot weigering van verblijf met bevel om het grondgebied te verlaten (bijlage 26^{quater}).

Dit is thans de bestreden beslissing, waarvan de motivering luidt als volgt:

"In uitvoering van artikel 71/3, § 3, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de heer / mevrouw, die verklaart te heten:

naam: A.

voornaam: F.

geboortedatum: [...] 1996

geboorteplaats: H.

nationaliteit: Afghanistan

die een asielaanvraag heeft ingediend, het verblijf in het Rijk geweigerd.

Reden van de beslissing:

België is niet verantwoordelijk voor de behandeling van de asielaanvraag die aan Nederland toekomt, met toepassing van artikel 51/5 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het

grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en artikel 18(1)d van Verordening 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013.

De betrokkene vroeg op 30.03.2017 asiel in België. Wat haar identiteits- en reisdocumenten betreft, legde de betrokkene een kopie van haar taskara voor, evenals een religieuze huwelijksakte en een huwelijkscertificaat van de Afghaanse Ambassade in Nederland.

Vingerafdrukkenonderzoek toonde aan dat de vingerafdrukken van de betrokkene in Griekenland op 18.12.2015 wegens illegale binnenkomst en in Nederland op 08.01.2016 in het kader van een asielaanvraag geregistreerd werden.

De betrokkene, staatsburger van Afghanistan, werd gehoord op 02.05.2017 en verklaarde dat ze Afghanistan op 23.11.2015 verliet om naar Iran te reizen om daar 10 à 15 dagen te verblijven alvorens naar Turkije door te reizen. Ze gaf aan daar voor onbepaalde duur te zijn verbleven om vervolgens met een boot het grondgebied van de Lidstaten in Griekenland te betreden. In Griekenland werden de vingerafdrukken van de betrokkene op 18.12.2015 geregistreerd wegens illegale binnenkomst. Ze gaf aan er voor onbepaalde duur te hebben verbleven om vervolgens via Macedonië, Albanië, Slovenië, Oostenrijk en Duitsland naar Nederland door te reizen om er op 06.01.2016 aan te komen. In Nederland werden de vingerafdrukken van de betrokkene op 08.01.2016 geregistreerd in het kader van een asielaanvraag. De betrokkene gaf aan dat ze er effectief een asielaanvraag indiende en gedurende haar verblijf in een opvangcentrum in Lelystad en Zutphen verbleef. Ze verklaarde niet te weten of er over haar asielaanvraag een beslissing werd genomen en drie dagen voor haar asielaanvraag in België uit Nederland vertrok om met de trein naar België door te reizen. In België diende de betrokkene op 30.03.2017 een asielaanvraag in.

Op 05.05.2017 werd een terugnameverzoek gericht aan de Nederlandse instanties die op 18.05.2017 op grond van artikel 18(1) d van Verordening 604/2013 instemden met ons verzoek voor terugname. Tijdens het verhoor werd aan de betrokkene gevraagd vanwege welke specifieke reden(en) zij besloot asiel te vragen in België, en of zij met betrekking tot omstandigheden van opvang of van behandeling redenen heeft, die volgens haar verzet tegen een overdracht aan de verantwoordelijke lidstaat rechtvaardigen. De betrokkene verklaarde dat ze voor België koos om haar man te vervoegen. De betrokkene gaf aan bezwaar te hebben tegen een mogelijke overdracht aan Nederland, omdat ze niet van haar man gescheiden wil worden en bij hem te willen blijven. Ze verklaarde geen goede herinneringen aan Nederland te hebben en specificeerde dat dit niets met de autoriteiten te maken had, maar wel omdat ze zonder toestemming van haar ouders met haar man trouwde. Ze gaf aan in België vanaf nul te kunnen beginnen.

Middels een tussenkomst van haar advocaat d.d. 07.04.2017 uitte de betrokkene formeel bezwaar tegen een mogelijke overdracht aan Nederland en verzocht ze de Belgische autoriteiten haar asielaanvraag in België te behandelen.

De betrokkene verklaarde, zoals vermeld, een in België verblijvende echtgenoot te hebben. Om dit te staven, legde de betrokkene een religieuze huwelijksakte d.d. 10.04.2016 en een huwelijkscertificaat van de Afghaanse Ambassade in Nederland d.d. 23.05.2016 voor. Raadpleging van de gegevensdatabank toonde aan dat de vermeende echtgenoot van de betrokkene - G. P. genaamd - effectief in België verblijft en als voormalig erkend vluchteling sinds 19.01.2017 de Belgische nationaliteit bezit (OV. Nr. 6303411). De advocaat van de betrokkene gaf aan dat de relatie van de betrokkene met haar vermeende echtgenoot niet door haar ouders aanvaard werd, waardoor ze de ouderlijke woning te Nederland diende te ontvluchten en bij haar vermeende echtgenoot in Oostende introk. De advocaat van de betrokkene verwijst naar de toepassing van artikel 9 van Verordening 604/2013, evenals artikel 16 van diezelfde Verordening. Gesteld wordt dat er gezien de ernstige eengerelateerde problemen met haar ouders sprake is van een afhankelijkheidsrelatie ten aanzien van haar vermeende echtgenoot bij wie ze inwoont.

Betreffende het vermeende feit als zou betrokkene gehuwd zijn met voormelde persoon van Belgische nationaliteit, herhalen we vooreerst dat we in het bezit werden gesteld van enerzijds een religieuze huwelijksakte d.d. 10.04.2016 en anderzijds een huwelijkscertificaat van de Afghaanse Ambassade in Nederland d.d. 23.05.2016. We wijzen er op dat geen van beide documenten als een formele

huwelijksakte naar Belgisch recht worden beschouwd, waardoor van een wettelijk huwelijk ons inziens geen sprake is. Dit wordt eveneens bevestigd door het feit dat de betrokkene in het Rijksregister bij haar partner vermeld staat als 'niet verwante'.

Derhalve kan enkel sprake zijn van een mogelijke relatie en dient te worden nagegaan of in deze sprake is van een beschermenswaardig familie- of gezinsleven overeenkomstig artikel 8 van het EVRM. Dienaangaande wijzen we er op dat de partner van de betrokkene reeds in 2008 in België als minderjarige asielzoeker aankwam en tijdens zijn gehoor geen melding maakte van enige relatie. De betrokkene zelf verliet Afghanistan pas in op 23.11.2015 en kwam pas op 06.01.2016 in Nederland aan. Derhalve kan in de feiten pas ten vroegste vanaf die datum sprake zijn van enig contact tussen de betrokkene en haar vermeende partner. De betrokkene en haar vermeende partner sloten op 10.04.2016 een religieus huwelijk en op 23.05.2016 een huwelijk naar Afghaans recht in de Afghaanse Ambassade in Den Haag (Nederland), met andere woorden reeds 3 maanden nadat de betrokkene in Nederland aankwam. Bovendien gaf de betrokkene tijdens haar gehoor expliciet aan Afghanistan te hebben verlaten met als doel het vragen van asiel specifiek in Nederland en niet in België, waardoor we met stellige zekerheid kunnen concluderen dat van een relatie op dat moment nog geen sprake was. De betrokkene had pas de intentie om een asielaanvraag in België in te dienen van zodra ze een relatie aanging met de betrokkene. Derhalve kunnen we besluiten dat er van een effectieve duurzame relatie geen sprake is en er derhalve geen privé-/gezinsleven bestaat dat beschermenswaardig is onder artikel 8 van het EVRM.

Betreffende de aanwezigheid in België van de partner van de betrokkene, wensen we er op te wijzen dat Verordening 604/2013 de verantwoordelijkheid legt bij de Lidstaat, waar een gezinslid van de verzoeker is toegelaten tot verblijf als persoon die internationale bescherming geniet (artikel 9) of als indiener van een verzoek voor internationale bescherming (artikel 10). De in België verblijvende partner van de betrokkene kan ten overstaan van de betrokkene niet worden beschouwd als "gezinslid", zoals omschreven in artikel 2,g) van Verordening 604/2013 wat tot gevolg heeft dat bovenvermelde artikels in dit geval niet van toepassing zijn.

Betreffende de discretionaire bepalingen en bepalingen inzake afhankelijke personen van Verordening 604/2013 - de artikels 16(1), 17(1) en 17(2) - merken we op dat de loutere aanwezigheid van familieleden op zich niet leidt tot de toepassing van artikel 17(1), de soevereiniteitsclausule van Verordening 604/2014. Artikel 16(1) bepaalt dat de Lidstaten zorgen dat de verzoeker kan blijven bij zijn kind, broer of zus of ouder indien, wegens een zwangerschap, een pasgeboren kind, een ernstige ziekte, een zware handicap of hoge leeftijd de verzoeker afhankelijk is van de hulp van dat kind, die broer, zus of ouder of indien dat kind die broer zus of ouder afhankelijk is van de verzoeker. Artikel 16(1) stelt wel dat dat kind, die broer, zus of ouder wettelijk in die Lidstaat moeten verblijven, de familiebanden al in het land van herkomst bestonden, het kind, de broer of zus of ouder in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen. Vooreerst merken we op dat we niet in het bezit werden gesteld van een schriftelijke verklaring van de partner.

Daarnaast merken we op dat de betrokkene verklaarde geen gezondheidsproblemen te ervaren. We wijzen er ook op dat de betrokkene gedurende haar gehele asielprocedure geen attesten of andere elementen aanbracht die aanleiding geven te besluiten dat redenen van gezondheid een overdracht aan Nederland zouden verhinderen of dat redenen van gezondheid bij overdracht zouden leiden tot een risico op blootstelling aan omstandigheden die een schending zouden vormen van artikel 3 van het EVRM of artikel 4 van het EU-Handvest.

Daarnaast zijn er tevens geen aanwijzingen dat betrokkene in haar hoedanigheid van verzoeker internationale bescherming in Nederland niet de nodige bijstand en zorgen zal kunnen verkrijgen.

We benadrukken dat op grond van de verklaringen van de betrokkene en de elementen van het dossier niet kan worden besloten dat er vanwege een bepaalde reden daadwerkelijk een relatie van afhankelijkheid haar partner en haar zou bestaan en dat de partner van de betrokkene in staat is voor de betrokkene te zorgen. Het loutere feit dat de betrokkene bij haar partner inwoont en niet in het reguliere opvangsysteem resideert, is op zich onvoldoende om een afhankelijkheidsrelatie aan te tonen.

Wat de bemerking betreft dat de betrokkene door de ernstige eerge relateerde problemen met haar ouders in Nederland de facto een afhankelijkheidsrelatie ten aanzien van haar partner heeft, kan niet worden gevolgd. Indien de betrokkene familiale problemen heeft met haar ouders in Nederland, staat het de betrokkene vrij de Nederlandse autoriteiten in te lichten van haar problemen en zo om hulp of bescherming te verzoeken. Een overdracht aan Nederland impliceert niet dat de betrokkene automatisch bij haar ouders zal overgebracht indien zij zulks niet wenst. Verder merken we op dat artikel 11(2) van Verordening 1560/2003 stipuleert dat de in artikel 15(2) van Verordening 343/2003 beoogde situaties van afhankelijkheid zo veel mogelijk worden beoordeeld op grond van objectieve elementen zoals bijvoorbeeld medische attesten. Dergelijke elementen worden in dit geval niet voorgelegd.

Derhalve zien de Belgische autoriteiten geen reden om toepassing te maken van artikel 16(1), 17(1) of 17(2) van Verordening 604/2013.

We wijzen er op dat het Hof van Justitie van de Europese Unie in zijn uitspraak van 21.12.2011 in de gevoegde zaken C-411/10 en C-493/10 heeft geoordeeld dat het gemeenschappelijk Europees asielstelsel is uitgedacht in een context waarin kan worden aangenomen dat alle staten, die aan dit stelsel deelnemen, de grondrechten eerbiedigen daaronder begrepen de rechten die de Conventie van Genève van 1951 of het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens (EVRM) als grondslag hebben en dat er in dat opzicht wederzijds vertrouwen tussen de lidstaten kan bestaan. Bijgevolg moet worden aangenomen dat de lidstaten het beginsel van non-refoulement en de verdragsverplichtingen voortkomende uit de Conventie van Genève en het EVRM nakomen. Het is in die context dat in Verordeningen 343/2003 en heden 604/2013 de criteria en de mechanismen werden vastgelegd om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, wat impliceert dat de vrije keuze van de asielzoeker dan ook wordt uitgesloten. De loutere persoonlijke appreciatie van een bepaalde lidstaat of wens in een bepaalde lidstaat te kunnen blijven kunnen dan ook geen grond zijn voor de toepassing van de soevereiniteitsclausule van Verordening 604/2013.

Toch kan volgens het Hof niet worden uitgesloten dat de werking van dit stelsel in een bepaalde lidstaat grote moeilijkheden ondervindt waardoor het risico bestaat dat asielzoekers, na overdracht aan die lidstaat, in een situatie belanden die strijdig is met artikel 3 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens (EVRM) of artikel 4 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie (EU-Handvest). Volgens het Hof volgde daaruit niet dat elke schending van een grondrecht door de verantwoordelijke lidstaat gevolgen heeft voor de verplichtingen van de andere lidstaten betreffende het naleven en toepassen van Verordening 343/2003. Het Hof oordeelde wel dat de andere lidstaten geen asielzoekers mogen overdragen aan de verantwoordelijke lidstaat onder de bepalingen van Verordening 343/2003, opgevolgd door Verordening 604/2013, indien zij niet onkundig kunnen zijn van het feit dat fundamentele tekortkomingen met betrekking tot procedures inzake asiel en internationale bescherming en onthaal- en opvangvoorzieningen voor asielzoekers in die lidstaat aannemelijk maken dat de asielzoeker door overdracht aan die lidstaat een risico loopt op een onmenselijke of vernederende behandeling. Elke lidstaat is dan ook gehouden te onderzoeken of een overdracht aan een andere lidstaat zou kunnen leiden tot een reëel risico op blootstelling aan omstandigheden die in strijd zijn met artikel 3 van EVRM of artikel 4 van het EU-Handvest. Hieromtrent wijzen we er op dat het aan de betrokkene toekomt om op grond van concrete feiten en omstandigheden aannemelijk te maken dat zij door een overdracht aan Nederland een reëel risico loopt te worden blootgesteld aan omstandigheden die een schending zouden kunnen zijn van artikel 3 van het EVRM of artikel 4 van het EU-Handvest.

We wensen dan ook te benadrukken dat de betrokkene tijdens het verhoor geen gewag maakte van concrete ervaringen, persoonlijk ondergane situaties of omstandigheden tijdens haar verblijf in Nederland die door haar als een onmenselijke of vernederende behandeling in de zin van artikel 3 van het EVRM of artikel 4 van het EU-Handvest werden ervaren of die zouden wijzen op een reëel risico op blootstelling aan omstandigheden die een schending zouden zijn van artikel 3 van het EVRM of artikel

4 van het EU-Handvest. Zoals reeds vermeld, gaf de betrokkene aan dat ze geen problemen kende met de Nederlandse autoriteiten, maar enkel de reeds vermelde familiale problemen.

Bovendien merken we op dat de Nederlandse instanties op 18.05.2017 instemden met toepassing van artikel 18(1)d van Verordening 604/2013 met de behandeling van de door de betrokkene in België ingediende asielaanvraag. Dit betekent dat de betrokkene na overdracht aan Nederland bij de bevoegde instanties opnieuw een asielaanvraag kan indienen. De Nederlandse instanties zullen de betrokkene niet verwijderen naar haar land van herkomst zonder een volledig en gedegen onderzoek van haar asielaanvraag. De betrokkene zal in haar hoedanigheid van verzoeker van internationale bescherming gemachtigd zijn te verblijven in Nederland en de door de wet voorziene bijstand en opvang krijgen. We verwijzen hieromtrent naar het rapport over Nederland van het onder meer mede door de "European Council on Refugees and Exiles" (ECRE) gecoördineerde project "Asylum Information Database (Angelina Van Kampen, Lynn Hillary, Merlijn Bothof, Daan Bes; Marieke van Zantvoort, Stefanie Pijnenburg and Eglantine Weijmans, "Asylum Information Database - National Country Report - The Netherlands", up-to-date tot 31.12.2016, verder AIDA-rapport genoemd, een kopie van dit rapport wordt toegevoegd aan het administratief dossier van de betrokkene) waarin wordt bevestigd dat personen, die in het kader van de "Dublin-verordening" aan Nederland worden overgedragen, geen problemen ondervinden om toegang te verkrijgen tot de procedure voor het bekomen van internationale bescherming (pagina 32).

We merken op dat Nederland de Conventie van Genève van 1951 ondertekende en partij is bij het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens (EVRM). Er moet dan ook van worden uitgegaan dat Nederland het beginsel van non-refoulement alsmede de andere verdragsverplichtingen voortkomende uit de Conventie van Genève en het EVRM nakomt. De Nederlandse autoriteiten behandelen asielaanvragen volgens de standaarden, die voortvloeien uit het gemeenschapsrecht en die ook gelden in de andere lidstaten. Nederland onderwerpt asielaanvragen aan een individueel onderzoek en kent, net als België, de vluchtelingenstatus of de subsidiaire bescherming toe aan personen, die voldoen aan de in de regelgeving voorziene voorwaarden. Er is derhalve geen enkele aanleiding om aan te nemen dat de Nederlandse autoriteiten de minimumnormen inzake de asielpcedure en inzake de erkenning als vluchteling of als persoon die internationale bescherming behoeft, zoals die zijn vastgelegd in de Europese richtlijnen 2011/95/EU en 2013/32/EU niet zouden respecteren. Verder kent Nederland onafhankelijke beroepsinstanties voor beslissingen inzake afgewezen asielaanvragen en beslissingen van detentie en verwijdering.

De Nederlandse autoriteiten zullen tenminste drie werkdagen vooraf in kennis worden gesteld van de overdracht van betrokkene.

Op basis van bovenvermelde argumenten en vaststellingen wordt besloten dat de betrokkene niet aannemelijk maakt dat zij door een overdracht aan Nederland een reëel risico loopt op blootstelling aan omstandigheden, die een inbreuk vormen op artikel 3 van het EVRM of artikel 4 van het EU-Handvest. Op basis van bovenvermelde argumenten wordt tevens besloten dat er geen grond is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming door de Belgische instanties met toepassing van artikel 17(1) van Verordening 604/2013. Hieruit volgt dat België niet verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, die aan de Nederlandse autoriteiten toekomt met toepassing van artikel 51/5 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en artikel 18(1)d van Verordening 604/2013.

De betrokkene is niet in bezit van de in artikel 2 van de wet van 15.12.1980 bedoelde binnenkomstdocumenten.

Bijgevolg moet de betrokkene het grondgebied van België verlaten, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven binnen de 10 (tien) dagen en dient hij (zij) zich aan te bieden bij de bevoegde Nederlandse autoriteiten."

II. Onderzoek van het beroep

In haar enig middel voert verzoekster de schending aan van de artikelen 7, 9, 16 en 17 van de Dublin III Verordening, van de artikelen 8 en 12 van het EVRM, van de artikelen 1, 7 en 9 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie, van artikel 22 van de Grondwet, van artikel 74/13 van de Vreemdelingenwet, van de materiële motivatieplicht, het redelijkheids- en zorgvuldigheidsbeginsel als algemene beginselen van behoorlijk bestuur.

Zij licht haar enig middel toe als volgt:

"Verweerder stelt dat België niet verantwoordelijk is voor de behandeling van de asielvraag, dewelke volgens verweerder aan Nederland toekomt.

Verweerder stelt dat het huwelijkscertificaat van de Afghaanse Ambassade in Nederland dd. 23.05.2016 niet wordt aanzien als een formele huwelijksakte naar Belgisch recht "waardoor van een wettelijk huwelijk ons inziens geen sprake is".

Hieruit concludeert verweerder dat géén sprake is van twee echtgenoten, doch hoogstens sprake zou kunnen zijn van een "mogelijke relatie".

Dit standpunt kan niet worden gevolgd.

Naar Afghaans recht zijn verzoekster en haar partner P. G. wel degelijk officieel gehuwd. Indien een Afghaans vluchteling in België binnenkomt, waarbij blijkt dat deze vluchteling in Afghanistan is gehuwd, zal er evident ook (nog) geen erkenning van dit Afghaans huwelijk in het Belgisch recht voorliggen op het moment van de DVZ registratie van deze asielvraag...

Het is evident dat de burgerlijke status naar eigen nationaal recht dient te worden nagegaan door de Dienst Vreemdelingenzaken bij de controle van de rangorde van criteria in de Dublin-III-Verordening.

Artikel 9 van de Dublin III Verordening stelt:

"Wanneer een gezinslid van de verzoeker, ongeacht of het gezin reeds in het land van oorsprong was gevormd, als persoon die internationale bescherming geniet is toegelaten tot verblijf in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen."

Deze bepaling is wel degelijk correct en rechtsgeldig van toepassing op verzoekster, dewelke als kandidaat vluchteling van Afghaanse origine naar Afghaans recht rechtsgeldig is gehuwd met de heer P. G. [...] dewelke erkend vluchteling van Afghaanse origine is (dewelke intussen evenwel is genaturaliseerd tot Belg).

Artikel 9 Dublin III Verordening stelt uitdrukkelijk "ongeacht of het gezin reeds in het land van oorsprong was gevormd" wat evident automatisch inhoudt dat ook een nieuwe gezinsvorming - quod in casu - een beschermd gezinsband creëert.

In samenlezing met artikel 8 en 12 EVRM (recht op gezins- en familieleven alsook recht op huwen en een gezin te stichten) is het zo dat artikel 9 van de Dublin III Verordening niet eng mag worden geïnterpreteerd. Een naar eigen nationaal recht geldig huwelijk (quod in casu: Afghaans huwelijk) valt bijgevolg wel degelijk onder de toepassing van deze bepaling.

De beslissing van verweerder is dan ook manifest incorrect door de gezins- of huwelijksband enkel naar Belgisch recht te beoordelen (en deze dientengevolge af te wijzen als niet erkend in België) doch deze niet naar eigen nationaal recht (i.c. Afghaans recht) te beoordelen ... terwijl naar Afghaans recht evident wel degelijk sprake is van een rechtsgeldige huwelijksband.

Verzoekster verwijst naar de duiding van het agentschap integratie en inburgering inzake gezinshereniging dewelke stellen inzake gezinshereniging bij onmogelijkheid tot voorlegging van de officiële huwelijksakte:

"Als je onmogelijk een officiële akte kan voorleggen, kan de DVZ rekening houden met 'andere geldige bewijzen'.

Voorbeelden van andere geldige bewijzen zijn:

*akte van een traditioneel huwelijk
een notariële akte, gehomologeerd door de bevoegde overheid
een religieuze akte
een nationale identiteitskaart die de huwelijksband vermeldt
uittreksel van de huwelijksakte
een vervangend vonnis
(...)*

Als je ook geen 'andere geldige bewijzen' kan voorleggen, dan kan de DVZ jou en je echtgenoot of partner uitnodigen voor een gesprek."

(www.agii.be)

Hoewel bovenstaande slaat op gezinshereniging is de analogie in principes duidelijk.

Zelfs een 'traditioneel huwelijk' of een 'religieus huwelijk' zijn niet zomaar zonder waarde of zonder gevolg bij beoordeling door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Dit is evident nog méér het geval in asiëldossiers.

Het is kennelijk onredelijk om louter naar Belgisch recht het Afghaans huwelijk te bekijken en bijgevolg te oordelen dat van een "huwelijk aldus ons inziens geen sprake is".

Met deze foutieve beoordeling van de feiten van onderhavig dossier schendt verweerder de regels inzake bevoegde lidstaat gezien conform de rangorde van de criteria het aanknopingspunt van artikel 9 van de Dublin III verordening (leidend tot behandeling van de asielvraag in België) - overeenkomstig de rangordebepaling van artikel 7 - voorrang heeft op artikel 13 van de Dublin III verordening (leidend tot behandeling van de asielvraag in Nederland).

Daarenboven werd per schrijven van 7 april 2017 uitdrukkelijk verwezen naar de ernstige eengerelateerde problemen met haar ouders in Nederland gezien zij het Afghaans huwelijk met de heer P. G. afwijzen (stuk 3).

Op geen enkele wijze wordt hier ernstig op geantwoord/gemotiveerd door verweerder, hetgeen een schending van de motivatieplicht inhoudt.

Eenzoveel werd in het licht van bovenstaande gewezen op de minstens manifest aanwezige afhankelijkheidsband vanwege verzoekster t.a.v. haar echtgenoot P. G. (stuk 3). Ook hieromtrent wordt op geen enkele wijze geantwoord/ gemotiveerd door verweerder.

Wél put verweerder zich uit in ronduit belachelijke motivaties zoals:

"Dienaangaande wijzen we erop dat de partner van betrokkene reeds in 2008 in België als minderjarige asielzoeker aankwam en tijdens zijn gehoor geen melding maakte van enige relatie."

Het is nogal wies dat de echtgenoot van verzoekster, toen hij op 21.08.2008 als 15- jarige Afghaanse niet begeleide minderjarige vluchteling in België aankwam (stuk 5), hij nog geen relatie onderhield met zijn huidige echtgenote dewelke toen aldus 12 jaar oud was en daar dus geen melding van maakte...

Dergelijke nonsens-motivering gebruikt verweerder echter wel als grondslag om te stellen dat noch van een geldig huwelijk, noch van een geldig gezin, noch van een afdoende duurzame relatie onder bescherming van artikel 8 EVRM sprake zou zijn.

Dit is niet ernstig.

Verzoekster onderhoudt sinds februari 2016 een stabiele relatie met haar echtgenoot (op heden aldus anderhalf jaar), terwijl zij intussen naar Afghaans recht gehuwd zijn en terwijl zij sinds maart 2017 in Oostende samenwonen. Verzoekster en haar echtgenoot onderhouden wel degelijk een gezins- en familielevens dewelke onder de bescherming van artikel 8 EVRM, artikel 7 Handvest en artikel 22 Grondwet valt. Dat zij op hun respectievelijk 15 en 12 jaar oude leeftijd nog niet wisten dat zij ooit een relatie gingen hebben en zelfs in het huwelijk gingen treden doet daar uiteraard niets van af...

Verzoekster en haar echtgenoot hebben wel degelijk recht om te huwen en een gezin te stichten (art. 12 EVRM en art. 9 Handvest), terwijl dit gestichte gezin recht heeft op bescherming (art. 8 EVRM en art. 7 Handvest).

In het licht van deze bescherming, in de wetenschap dat de echtgenoot van verzoekster in België als erkend vluchteling van Afghaanse origine werd toegelaten tot een verblijf van onbepaalde duur (stuk 5), terwijl intussen naar Afghaans recht een gezinsband werd gevormd, diende verweerder toepassing te maken van de gezinsclausule van artikel 9 Dublin III verordening (minstens van artikel 16 en 17 van de Dublin III Verordening) teneinde de gezinsband te vrijwaren ... temeer daar verzoekster bij terugleiding naar Nederland wordt blootgesteld aan de mogelijke gevolgen van familie-eer-gerelateerd geweld vanwege haar ouders dewelke haar huwelijk met de heer G. afkeuren/afwijzen.

Minstens werd het familie- en gezinsleven van verzoekster zoals ontegensprekelijk aanwezig is op een duurzame en stabiel wijze niet correct in rekening gebracht, hetgeen evenzoveel een schending van artikel 74/13 Vw. incorporeert.

Het gezins- en familielevens werd wel onderzocht, doch op foutieve wijze en uitgaand van foutieve feitengesteldheid (nl. ervan uitgaand dat er "van een wettelijk huwelijk geen sprake is" - stuk 1).

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is bij uitoefening van zijn wettelijk toezicht bevoegd om na te gaan of de overheid bij de beoordeling van de aanvraag is uitgegaan van de juiste feitelijke gegevens, of zij die correct heeft beoordeeld en of zij op grond daarvan niet onredelijk tot haar besluit is gekomen (RvS 17 januari 2007, nr. 166.860; RvS 7 december 2001, nr. 101.624; RvV 5 juni 2009, nr. 28.348).

Het is duidelijk dat in casu niet is uitgegaan van de juiste feitelijke gegevens, terwijl de juiste feitelijke gegevens niet correct zijn beoordeeld, zodat verweerder kennelijk onredelijk tot haar besluit is gekomen. Minstens is verweerder zeer onzorgvuldig tot haar beslissing gekomen. De verbreking van de bestreden beslissing dringt zich op."

Verzoekster voert onder meer de schending aan van de materiële motiveringsplicht.

Ze wijst op het motief in de bestreden beslissing waarin de gemachtigde stelt dat het huwelijkscertificaat van de Afghaanse ambassade in Nederland van 23 mei 2016 niet wordt aanzien als een formele huwelijksakte naar Belgisch recht "waardoor van een wettelijk huwelijk ons inziens geen

sprake is". Verzoekster meent dat dit standpunt niet kan gevolgd worden. Ze stelt naar Afghaans recht wel degelijk officieel gehuwd te zijn en dat het evident is dat de burgerlijke status naar eigen nationaal recht dient te worden nagegaan. Vervolgens wijst verzoekster op artikel 9 van de Dublin III Verordening dat stelt dat wanneer een gezinslid van de verzoeker als persoon die internationale bescherming geniet, is toegelaten tot verblijf in een lidstaat, deze lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Ze wijst erop dat zij als kandidaat vluchteling van Afghaanse origine naar Afghaans recht rechtsgeldig gehuwd is met de heer P.G., eveneens van Afghaanse origine, die in België erkend werd als vluchteling.

In de nota met opmerkingen verwijst verweerder naar het begrip 'gezinslid', zoals gedefinieerd in de Dublin III Verordening, dat onder meer betrekking heeft op de echtgenoot. Hij stelt dat de heer G. niet als "gezinslid" kan worden beschouwd en zij zich niet op artikel 9 van de Dublin III Verordening kan beroepen. Wat betreft de huwelijksakte van de Afghaanse ambassade in Nederland van 23 mei 2016, stelt verweerder dat geen "gelegaliseerde" huwelijksakte werd voorgelegd zodat er geen sprake kan zijn van een "in België erkend" wettelijk huwelijk. Verweerder citeert daarbij artikel 30 van het WIPR. Om die reden zou het niet kennelijk onredelijk zijn van de gemachtigde om verzoekster niet als echtgenote van de heer G. te beschouwen. Verweerder meent in de nota dat verzoekster de mogelijkheid heeft gehad om haar huwelijk van 23 mei 2016 te legaliseren in Nederland of in België. Hij herhaalt dat nu verzoekster heeft nagelaten haar huwelijk te legaliseren, de gemachtigde terecht heeft vastgesteld dat er geen wettelijk huwelijk voorligt tussen verzoekster en de heer G.

Bij de beoordeling van de materiële motiveringsplicht behoort het niet tot de bevoegdheid van de Raad om zijn beoordeling in de plaats te stellen van die van de administratieve overheid. De Raad is in de uitoefening van zijn wettelijk toezicht enkel bevoegd om na te gaan of deze overheid bij haar beoordeling is uitgegaan van de juiste feitelijke gegevens, of zij die correct heeft beoordeeld en of zij op grond daarvan niet in onredelijkheid tot haar besluit is gekomen.

De Raad erkent bijkomend dat artikel 27 van het WIPR geschillen met betrekking tot de erkenning van de geldigheid van de buitenlandse akte expliciet toekent aan de rechtbank van eerste aanleg. De Raad spreekt zich *in casu* dan ook niet uit over een erkenning van de buitenlandse akte, noch over de geldigheid ervan. De Raad dient evenwel conform artikel 39/1, § 1, tweede lid van de Vreemdelingenwet de wettigheid te beoordelen van de weigering van verblijf met bevel om het grondgebied te verlaten (RvS 18 maart 2009, nr. 191.552).

De Raad stelt vast dat niet wordt betwist dat de heer G.P. van Afghaanse origine is en door België werd erkend als vluchteling en bijgevolg internationale bescherming geniet en in België is toegelaten tot verblijf. Verzoekster wenst aan te tonen dat artikel 9 van de Dublin III Verordening toepassing kan vinden en bijgevolg dat zij wettelijk gehuwd is met de heer G.P. onder meer door het voorleggen van een huwelijksakte van de Afghaanse ambassade in Den Haag, waarvan blijkt uit het administratief dossier dat het origineel werd voorgelegd en werd opgemaakt op 23 mei 2016. Het enige motief op grond waarvan de gemachtigde onderbouwt waarom geen sprake is van een wettelijk huwelijk, is het feit dat dit document "*niet als een formele huwelijksakte naar Belgisch recht kan worden beschouwd*". Er blijkt eveneens dat de gemachtigde uitgaat van het feit dat verzoekster gehuwd zou zijn met een persoon "van Belgische nationaliteit". Echter, er wordt niet betwist dat de heer G.P. pas op 19 januari 2017 de Belgische nationaliteit heeft verworven. Op het ogenblik van het huwelijk had de heer G.P. dus niet de Belgische nationaliteit maar wel de Afghaanse nationaliteit en werd bijgevolg een huwelijk afgesloten tussen personen van Afghaanse nationaliteit.

Artikel 46 van het WIPR bepaalt als volgt:

"Onder voorbehoud van artikel 47 worden de voorwaarden voor de geldigheid van het huwelijk voor elke echtgenoot beheerst door het recht van de Staat waarvan hij bij de voltrekking van het huwelijk de nationaliteit heeft. [...]"

Uit deze bepaling blijkt dat het toepasselijke recht voor de geldigheid van het huwelijk wordt bepaald op het ogenblik van het voltrekken van het huwelijk. Nu het huwelijk heeft plaats gevonden vóór 19 januari 2017 en de heer G.P. dus enkel de Afghaanse nationaliteit bezat, werd het huwelijk met verzoekster van Afghaanse nationaliteit beheerst door het Afghaanse recht. Bijgevolg ligt het volledig voor de hand dat verzoekster en de heer G.P. geen "formele huwelijksakte naar Belgisch recht" voorleggen, doch een akte opgesteld naar Afghaans recht. Verzoekster kan bijgevolg gevolgd worden waar zij stelt dat de conclusie dat er geen sprake is van een wettelijk huwelijk, louter uit de vaststelling dat er geen formele huwelijksakte naar Belgisch recht voorligt, kennelijk onredelijk is. Het kwam *in casu* de gemachtigde toe om de door verzoekster voorgelegde buitenlandse akte conform de toepasselijke bepalingen van het WIPR te onderzoeken en al dan niet te erkennen. Het feit dat verzoekster in het Rijksregister bij haar partner zou vermeld staan als 'niet verwante' blijkt niet uit het administratief dossier zodat de Raad dienaangaande zijn wettigheidstoets niet kan uitoefenen. Hoe dan ook doet dit geen afbreuk aan het voorgaande.

Waar verweerder in de nota wel overgaat tot een toetsing van de voorgelegde buitenlandse huwelijksakte van de Afghaanse ambassade aan artikel 30 van het WIPR en herhaaldelijk wijst op het feit dat het geen gelegaliseerde huwelijksakte betreft zodat er geen sprake kan zijn van een in België erkend wettelijk huwelijk en dat verzoekster de mogelijkheid had haar akte te laten legaliseren, betreft dit een a posteriori toetsing aan het WIPR, die de Raad geenszins in de bestreden beslissing terugvindt.

Een schending van de materiële motiveringsplicht wordt aangenomen.

Het enig middel is in de aangegeven mate gegrond.

III. Korte debatten

Verzoekster heeft een gegrond middel aangevoerd dat leidt tot de nietigverklaring van de bestreden beslissing. Er is grond om toepassing te maken van artikel 36 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De vordering tot schorsing, als *accessorium* van het beroep tot nietigverklaring, is zonder voorwerp. Er dient derhalve geen uitspraak gedaan te worden over de exceptie van onontvankelijkheid van de vordering tot schorsing, opgeworpen door de verwerende partij.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De beslissing van de gemachtigde van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Administratieve Vereenvoudiging van 9 juni 2017 tot weigering van verblijf met bevel om het grondgebied te verlaten wordt vernietigd.

Artikel 2

De vordering tot schorsing is zonder voorwerp.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op tien oktober tweeduizend zeventien door:

mevr. A. Maes, wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,
dhr. M. Denys, griffier.

ACTUALITEIT/ACTUALITÉ

Aankondigingen / Annonces

België gebruikt voortaan elektronische apostille

Op 1 maart 2018 zijn de Belgische autoriteiten begonnen met de uitgifte van e-apostilles. Er wordt een overgangperiode voorzien tot 1 mei 2018. Na die datum zullen alleen e-apostilles uitgegeven worden, voor zowel elektronische als papieren openbare documenten. Bovendien is het Belgische e-register geüpdatet en beschikbaar via de volgende link: <http://legalweb.diplomatie.be/>
België is de 11de op de lijst van de landen die beide elementen van de E-AAP (Electronic Apostilles Program) implementeren.

La Belgique utilise dorénavant des apostilles électroniques

Le 1er mars 2018, les autorités belges ont commencé à accorder des apostilles électroniques. Une période transitoire est prévue jusqu'au 1er mai 2018. Après cette date, seule des apostilles électroniques seront délivrées, tant pour les document sous forme électronique que pour les documents papier. Le registre électronique belge a été mis à jour et est disponible à l'adresse suivante: <http://legalweb.diplomatie.be/>
La Belgique est le 11ème pays qui met en oeuvre les deux éléments du E-AAP (Electronic Apostilles Program).